Sòm

CHAPIT 1

1 Benediksyon pou moun ki pa mache dapre konsèy mechan yo, ki pa kanpe nan chemen moun k'ap fè sa ki mal, ki pa chita sou chèz moun k'ap pase nan betiz.
2 Men, li pran plezi nan lalwa Seyè a. e lajounen kou lannwit li medite nan lalwa li a.
3 Epi l ap tankou yon pye bwa ki plante bò rivyè dlo, ki bay fwi nan sezon li; Fèy li p'ap cheche tou; e tou sa li fè ap mache byen.
4 Mechan yo pa ye konsa, men yo tankou pay van an chase.
5 Se poutèt sa, mechan yo p'ap kanpe nan jijman an, ni moun k'ap fè peche nan kongregasyon moun ki jis yo.
6 Paske, Seyè a konnen chemen moun ki mache dwat yo, men chemen mechan yo ap peri.

CHAPIT 2

1 ¶ Poukisa moun lòt nasyon yo fache anpil, e pèp la panse yon bagay ki pa vo anyen?
2 Wa ki sou latè yo mete tèt yo ansanm, chèf yo pran konsyans kont Seyè a ak moun li chwazi a, yo di:
3 Ann kase kòd yo, ann wete kòd yo byen lwen nou.
4 Moun ki chita nan syèl la pral ri, Seyè a pral pase yo nan rizib.
5 Lè sa a, l'ap pale ak yo nan kòlè li, epi l'ap boulvèse yo nan gwo fache li.
6 Men, mwen mete wa m nan sou mòn Siyon an.
7 M'ap fè konnen lòd sa a: Seyè a di m': Ou se pitit mwen. jòdi a mwen fè ou.
8 Mande m', m'a ba ou nasyon yo pou eritaj ou, ak dènye bout latè pou ou.
9 W'a kraze yo ak yon baton an fè. Ou pral kraze yo an miyèt moso tankou yon veso potye.
10 Koulye a, nou menm wa, se pou nou gen bon konprann.
11 Sèvi Seyè a avèk krentif pou ou, fè kè ou kontan ak tranbleman.
12 Bo Pitit la, pou l' pa fache, pou nou pa peri nan chemen an, lè kòlè l 'ta limen yon ti kras. Benediksyon pou tout moun ki mete konfyans yo nan li.

CHAPIT 3

1 ¶ (Se yon sòm David, lè li t'ap kouri pou Absalon, pitit gason l'). Anpil moun ki leve kont mwen.
2 Gen anpil moun ki di sou nanm mwen: Pa gen okenn sekou pou li nan Bondye. Sela.
3 Men, Seyè, ou se yon plak pwotèj pou mwen. tout bèl pouvwa mwen, ak leve tèt mwen an.
4 Mwen rele nan pye Seyè a ak vwa mwen, epi li tande m 'soti nan mòn ki apa pou li a. Sela.
5 Mwen kouche, mwen dòmi. Mwen reveye; paske Seyè a te soutni m'.
6 Mwen p'ap pè dimil (10.000) moun k'ap atake m' toupatou.
7 Leve non, Seyè! Sove m', Bondye mwen, paske ou frape tout lènmi m' yo sou machwè. Ou kase dan mechan yo.
8 Delivrans se pou Seyè a. Sela.

CHAPIT 4

1 (Pou chèf mizisyen ki sou Neginòt la, se yon sòm David.) Koute m' lè m'ap rele, Bondye ki jistis mwen an! Gen pitye pou mwen, epi koute lapriyè mwen.
2 Nou menm, moun lèzòm, pou konbyen tan n'a fè glwa mwen an wont? Konbyen tan n'a renmen vo anyen, epi n'a chache lwe? Sela.
3 Men, se pou nou konnen Seyè a mete yon moun apa pou Bondye.
4 Pran tranble byen fò, pa fè peche: kominike ak pwòp kè ou sou kabann ou, epi rete trankil. Sela.
5 Ofri sakrifis pou jistis, epi mete konfyans nou nan Seyè a.
6 Gen anpil moun k'ap di: Ki moun ki pral fè nou konnen sa ki byen? Seyè, leve limyè figi ou sou nou.
7 Ou te fè kè m' kontan anpil pase lè ble yo ak diven yo te grandi.
8 M'ap kouche ak kè poze, m'ap dòmi, paske se ou menm, Seyè, ki fè m' rete an sekirite.

CHAPIT 5

1 (Se yon sòm David pou chèf mizisyen ki sou Nekilòt la.) Seyè, koute sa m'ap di ou.
2 Koute vwa mwen an, wa mwen ak Bondye mwen an, paske m ap priye ou.
3 Denmen maten, Seyè, w'a tande vwa mwen. Nan denmen maten, m'ap lapriyè m' sou ou, m'a leve je l'.
4 Paske, ou pa yon Bondye ki pran plezi nan mechanste.
5 Moun sòt p'ap kanpe devan ou. Ou rayi tout moun k'ap fè mechanste.
6 W'ap detwi tout moun k'ap fè moun k'ap fè lwaye yo. Seyè a pral degoute moun k'ap fè sa ki mal ak moun k'ap twonpe moun yo.
7 Men, mwen menm, m'ap antre lakay ou nan anpil mizèrikòd ou a, e avèk krentif ou, m'a adore tanp ou a.
8 Seyè, kondui m' nan jistis ou poutèt lènmi m' yo. Fè chemen ou dwat devan fas mwen.
9 Paske, pa gen fidelite nan bouch yo; Pati anndan yo se mechanste anpil; gòj yo se yon kavo louvri; yo flate ak lang yo.
10 Detwi yo, Bondye! Se pou yo tonbe sou pwòp konsèy yo; chase yo deyò nan anpil transgresyon yo; paske yo te revòlte kont ou.
11 Men, se pou tout moun ki mete konfyans yo nan ou yo kontan.
12 Paske, Seyè, ou pral beni moun ki mache dwat yo. W'a antoure l' ak favè tankou yon plak pwotèj.

CHAPIT 6

1 (Pou chèf mizisyen ki sou Neginòt sou Cheminit la, se yon sòm David.) Seyè, pa rale zòrèy mwen nan kòlè ou.
2 Seyè, gen pitye pou mwen. Paske mwen fèb: Seyè, geri m'! paske zo m yo ap fatige.
3 Mwen menm tou, nanm mwen an boulvèse, men ou menm, Seyè, pou ki lè?
4 Seyè, tounen vin jwenn mwen, delivre m'. Sove m' poutèt mizèrikòd ou.
5 Paske, nan lanmò, pa gen okenn chonje sou ou. Nan kavo a, ki moun ki va di ou mèsi?

6 Mwen bouke ak plenn mwen; tout nwit lan fè kabann mwen pou naje; Mwen wouze kanape mwen ak dlo nan je mwen.
7 Je m' boule poutèt lapenn. Li fin vye granmoun poutèt tout lènmi m yo.
8 Wete kò nou sou mwen, nou tout k'ap fè mechanste! paske Seyè a tande vwa m'ap kriye.
9 Seyè a tande lapriyè mwen. Seyè a va resevwa lapriyè mwen.
10 Se pou tout lènmi m' yo wont, se pou yo wont, se pou yo wont toudenkou.

CHAPIT 7

1 ¶ (Sigayon David te chante pou Seyè a, konsènan pawòl Kouch, moun Benjamen an.) Seyè, Bondye mwen, m'ap mete tout konfyans mwen nan ou. Sove m' anba tout moun k'ap pèsekite m', delivre m'.
2 Pou li pa dechire nanm mwen tankou yon lyon, pou l' dechire l' an miyèt moso, pa gen pesonn pou delivre.
3 Seyè, Bondye mwen, si m' fè sa! si gen mechanste nan men mwen;
4 Si mwen te rekonpanse mal pou moun ki te anpè avè m '; (Wi, mwen delivre moun ki san rezon ki lènmi m ':)
5 Se pou lènmi an pèsekite nanm mwen, epi pran li; wi, se pou l pile lavi m sou tè a, epi mete onè m nan pousyè tè a. Sela.
6 Leve non, Seyè, nan kòlè ou, leve tèt ou anba kòlè lènmi m' yo.
7 Se konsa pèp la va antoure ou.
8 Seyè a pral jije pèp la. Jije m', Seyè, dapre jistis mwen, dapre entegrite mwen nan mwen.
9 Se pou mechanste mechan yo fini! Men, etabli moun ki jis yo, paske Bondye ki jis la sonde kè yo ak ren yo.
10 Defann mwen se nan Bondye, ki sove moun ki gen kè dwat yo.
11 Bondye jije moun ki jis yo, e Bondye fache sou mechan yo chak jou.
12 Si li pa vire, l'a afile nepe l' la. Li koube banza l', li pare l'.
13 Li pare tou zouti lanmò pou li; Li mete flèch li yo kont moun k'ap pèsekite yo.
14 Gade, li fè fas ak inikite, li vin ansent malè, li fè manti.
15 Li fè yon twou, li fouye l, epi li tonbe nan twou li te fè a.
16 Mechanste l' ap tounen sou tèt li, ak move zak li pral tonbe sou pwòp tèt li.
17 M'ap fè lwanj Seyè a dapre jistis li. M'ap chante pou Seyè ki anwo nan syèl la.

CHAPIT 8

1 (Pou chèf mizisyen yo sou Gatit la, yon sòm David.) Seyè, Seyè nou an, se pa ti non ou bèl sou tout latè! Ou menm ki mete tout bèl pouvwa ou anlè syèl la.
2 Ou fè soti nan bouch ti bebe yo ak ti bebe ki tete ou mete fòs poutèt ènmi ou yo, pou ou ka kenbe lènmi an ak tire revanj la.
3 Lè m ap gade syèl ou a, travay dwèt ou yo, lalin ak zetwal ou te chwazi yo.
4 Kisa moun ye pou ou sonje li? ak pitit gason l', pou ou vizite l'?
5 Paske, ou fè l' yon ti kras pi ba pase zanj yo, epi ou te kouwone li ak glwa ak onè.
6 Ou fè l' gen pouvwa sou travay men ou yo; ou mete tout bagay anba pye l'.
7 Tout mouton ak bèf, wi, ak bèt nan bwa yo;
8 Zwazo nan syèl la, ak pwason nan lanmè a, ak tou sa ki pase nan chemen lanmè yo.
9 Seyè, Seyè nou an, ala bèl non ou sou tout latè!

CHAPIT 9

1 (Pou chèf mizisyen yo sou Moutlabben an, yon sòm David.) M'ap fè lwanj ou, Seyè, ak tout kè m'. Mwen pral fè konnen tout bèl bagay ou yo.
2 M'ap fè fèt pou ou, m'ap fè fèt pou ou.
3 Lè lènmi m' yo tounen, yo pral tonbe, yo pral peri devan ou.
4 Paske ou kenbe dwa m ak kòz mwen; Ou chita sou fòtèy la pou w jije dwat.
5 Ou te rale zòrèy nasyon yo, ou te detwi mechan yo, ou te disparèt non yo pou tout tan.
6 Nou menm, lènmi, destriksyon yo fini pou tout tan. Ou kraze tout lavil yo. memwa yo disparèt ansanm ak yo.
7 Men, Seyè a va rete pou tout tan. Li pare fotèy li pou jije.
8 Epi l ap jije lemonn ak jistis, l ap sèvi pèp la jistis.
9 Seyè a pral tounen yon refij pou moun ki maltrete yo, yon refij nan tan malè.
10 Moun ki konnen non ou yo pral mete konfyans yo nan ou, paske ou menm, Seyè, ou pa lage moun k'ap chache ou yo.
11 Chante pou Seyè a, ki rete sou mòn Siyon an. Fè pèp la konnen sa li fè.
12 Lè l'ap chache san, li chonje yo, li pa bliye rèl moun ki enb yo.
13 Seyè, gen pitye pou mwen. Konsidere malè m'ap soufri nan men moun ki rayi m' yo, ou menm ki leve m' sot nan pòtay lanmò yo.
14 Konsa, m'a fè lwanj ou yo nan pòtay lavil Siyon an. M'a kontan delivre ou.
15 Moun lòt nasyon yo desann nan twou yo te fè a.
16 ¶ Seyè a konnen jan l'ap jije l'. Higgaion. Sela.
17 Mechan yo pral tounen lanfè, ak tout nasyon ki bliye Bondye.
18 Paske, pòv yo p'ap janm bliye yo.
19 Leve non, Seyè! Se pou moun pa genyen batay la. Se pou nasyon yo jije devan je ou.
20 Seyè, fè yo pè, pou nasyon yo ka konnen yo se moun. Sela.

CHAPIT 10

1 ¶ Poukisa ou rete byen lwen, Seyè? Poukisa w'ap kache tèt ou nan moman tray?
2 Mechan yo nan lògèy li ap pèsekite pòv yo.
3 Paske, mechan an ap vante tèt li, li beni moun ki anvayi yo, moun Seyè a pa vle wè.
4 Mechan an, grasa lògèy nan figi li, p'ap chache Bondye: Bondye pa nan tout lide l' yo.
5 Fason li yo toujou ap fè mal. Jijman ou yo pi wo pase devan je l '. Menm jan ak tout lènmi l' yo, li gonfle sou yo.
6 Li di nan kè l': Mwen p'ap deranje, paske mwen p'ap janm nan malè.

7 Bouch li plen madichon, twonpe ak magouy; anba lang li
se mechanste ak vanite.
8 Li chita nan kote ki kache nan bouk yo. Li touye moun ki
inonsan yo nan kachèt yo.
9 Li kache an kachèt tankou yon lyon nan kavo li. L'ap
tann pòv pou kenbe pòv la.
10 Li bese tèt li bese tèt li, li bese tèt li, pou pòv yo ka
tonbe bò kote fò l yo.
11 Li di nan kè l': Bondye bliye, li kache figi l'. li pap janm
wè li.
12 Leve non, Seyè! O Bondye, leve men ou: pa bliye moun
ki enb yo.
13 Poukisa mechan yo meprize Bondye? Li di nan kè l': Ou
p'ap mande sa.
14 Ou wè sa. paske ou wè mechanste ak malè, pou w remèt
li ak men ou. Se ou menm k'ap ede moun ki san papa yo.
15 Ou kase ponyèt mechan an ak mechan an. Chèche
mechanste l' jiskaske ou pa jwenn anyen.
16 Seyè a wa pou tout tan. Moun lòt nasyon yo ap disparèt
nan peyi l'.
17 Seyè, ou tande dezi moun ki enb yo: ou pare kè yo, ou
fè zòrèy ou tande.
18 Pou jije san papa yo ak moun ki maltrete yo, pou moun
ki sou latè yo p'ap peze yo ankò.

CHAPIT 11

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Mwen mete
konfyans mwen nan Seyè a. Ki jan n'ap di nanm mwen:
Kouri tankou zwazo sou mòn ou a?
2 Paske, gade, mechan yo koube banza yo, yo pare flèch yo
sou kòd la, pou yo ka tire an kachèt sou moun ki gen kè
dwat yo.
3 Si fondasyon yo detwi, kisa moun ki jis yo ka fè?
4 Seyè a nan tanp ki apa pou li a, fòtèy Seyè a nan syèl la.
5 Seyè a teste moun ki mache dwat yo, men mechan yo ak
moun ki renmen fè mechanste yo rayi yo.
6 L'ap voye pèlen sou mechan yo, dife ak souf, ak yon gwo
tanpèt.
7 Paske, Seyè a ki jis renmen jistis. fas li wè moun ki
mache dwat yo.

CHAPIT 12

1 (Pou chèf mizisyen an sou Cheminit la, yon sòm David.)
Sekou, Seyè! paske moun k'ap sèvi Bondye a sispann;
paske moun ki fidèl yo disparèt nan mitan pitit lèzòm yo.
2 Chak moun ap pale vwazen ak vwazen yo.
3 Seyè a pral koupe tout bouch ki flate, ak tout lang k'ap
bay lògèy.
4 Yo te di: Se ak lang nou n'ap genyen batay la. bouch nou
se pwòp pa nou: kiyès ki mèt nou?
5 Seyè a di ankò: -Pou pòv malere yo, pou malere yo ap
plenn, koulye a m'ap leve. M'ap mete l' an sekirite kont
moun ki gonfle l' yo.
6 Pawòl Seyè a se pawòl ki pi bon kalite, tankou ajan yo
teste nan yon gwo founo tè a, yo netwaye sèt fwa.
7 Seyè, w'a pwoteje yo, w'a pwoteje yo anba jenerasyon sa
a pou tout tan.
8 Mechan yo mache toupatou, lè mechan yo leve.

CHAPIT 13

1 (Pou chèf mizisyen an, se yon sòm David.) Kilè w'a bliye
m', Seyè? pou tout tan? Konbyen tan ou pral kache figi ou
pou mwen?
2 Konbyen tan m ap pran konsèy nan nanm mwen, lè m
gen lapenn nan kè m chak jou? Kilè ènmi mwen an pral
leve sou mwen?
3 Gade byen, Seyè, Bondye mwen an, koute m'. Leje je m'
pou m' pa dòmi nan dòmi lanmò.
4 Pa lènmi m' yo pa di: Mwen te bat li. Moun k'ap boulvèse
m' yo kontan lè m' bouje.
5 Men, mwen mete konfyans ou nan mizèrikòd ou; Kè m'
pral kontan nan delivrans ou.
6 M'ap chante pou Seyè a, paske li aji byen avè m'.

CHAPIT 14

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Moun sòt yo di
nan kè l': Pa gen Bondye. Yo kòwonpi, yo fè zèv abominab,
pa gen pesonn ki fè sa ki byen.
2 Seyè a desann soti nan syèl la sou pitit lèzòm yo, pou l'
wè si gen moun ki konprann, ki chache Bondye.
3 Yo tout ale sou kote, yo tout ansanm vin sal: pa gen
pesonn ki fè byen, non, pa gen yon sèl.
4 Tout moun k'ap fè mechanste yo pa gen konesans? Yo
manje pèp mwen an tankou yo manje pen, yo pa rele Seyè
a.
5 Yo te pè anpil, paske Bondye nan jenerasyon moun ki jis
yo.
6 Nou wont konsèy pòv yo, paske Seyè a se pwoteksyon li.
7 Oh, si moun peyi Siyon yo te delivrans pèp Izrayèl la! Lè
Seyè a fè pèp li a te depòte yo tounen, Jakòb va kontan,
pèp Izrayèl la va kontan.

CHAPIT 15

1 (Se yon sòm David.) Seyè, ki moun ki pral rete nan tant
ou a? Ki moun ki pral rete sou mòn ki apa pou ou a?
2 Moun ki mache dwat, ki fè sa ki dwat, ki pale verite a
nan kè l.
3 ¶ Moun ki pa t' ap derespekte lang li, ki pa fè pwochen l'
mal, ki pa t' ap joure pwochen l'.
4 Nan je moun ki mechan yo meprize; Men, li respekte
moun ki gen krentif pou Seyè a. Moun ki fè sèman sou
pwòp mal li yo, epi ki pa chanje.
5 Moun ki pa mete lajan l' nan lajan li, ki pa pran
rekonpans pou moun ki inosan yo. Moun ki fè bagay sa yo
p'ap janm deplase.

CHAPIT 16

1 (Michtam David.) O Bondye, pwoteje m', paske se nan
ou mwen mete konfyans mwen.
2 Nanm mwen, ou te di Seyè a: Ou se Seyè mwen an.
3 Men, pou moun k'ap viv apa pou Bondye yo ki sou latè
yo, pou moun ki pi bon yo, ki gen tout plezi m' nan yo.
4 Y'ap vin pi gwo lapenn pou moun k'ap kouri dèyè lòt
bondye yo. Mwen p'ap ofri bèt pou yo bwè san yo, mwen
p'ap mete non yo nan bouch mwen.
5 Seyè a se pòsyon eritaj mwen an ak nan gode mwen an.

6 Fil yo tonbe sou mwen nan kote ki bèl; wi, mwen gen yon bon eritaj.
7 M'ap fè lwanj Seyè a, li menm ki ban m' konsèy.
8 Mwen toujou mete Seyè a devan m', paske li sou bò dwat mwen, mwen p'ap janm bouke
9 Se poutèt sa, kè m' kontan, ak tout bèl pouvwa mwen an kontan.
10 Paske ou p'ap kite nanm mwen nan lanfè; ni ou p'ap kite Sen ou a wè koripsyon.
11 W'ap moutre m' chemen ki bay lavi a. sou bò dwat ou gen plezi pou tout tan.

CHAPIT 17

1 (Lapriyè David.) Koute sa ki dwat, Seyè, koute rèl mwen, koute lapriyè mwen, ki pa soti nan bouch fo.
2 Se pou santans mwen an soti nan prezans ou; Se pou je ou gade bagay ki egal.
3 Ou teste kè m'; Ou te vizite m nan mitan lannwit; Ou teste m', ou p'ap jwenn anyen. Mwen fè lide pou bouch mwen pa dezobeyi.
4 Konsènan aksyon lèzòm yo, grasa pawòl ki soti nan bouch ou, mwen pwoteje m 'soti nan chemen destriksyon an.
5 Kenbe chemen m' nan chemen ou, pou pye m' pa glise.
6 O Bondye, mwen rele ou, paske w ap koute m'.
7 Fè bèl jan ou gen bon kè, ou menm ki delivre moun ki mete konfyans yo nan ou anba men dwat ou anba moun ki leve kont yo.
8 Kenbe m 'tankou grenn je a, kache m' anba lonbraj zèl ou yo,
9 Soti nan mechan k'ap peze m' yo, nan men lènmi m' yo k'ap touye m' yo, k'ap antoure m' yo.
10 Yo fèmen nan pwòp grès yo, ak bouch yo pale ak lògèy.
11 ¶ Koulye a, yo fèmen nou nan pye nou. Yo bese je yo atè.
12 Tankou yon lyon ki anvayi bèt li yo, tankou yon jenn lyon k'ap kache kò l' nan kachèt.
13 Leve non, Seyè, wont li, jete l' atè. Delivre nanm mwen anba mechan yo, ki se nepe ou.
14 Seyè, nan men ou, Seyè, nan men moun ki sou latè, ki gen pòsyon pa yo nan lavi sa a, epi ki gen vant yo ou ranpli ak trezò ou kache: yo plen ak timoun, epi yo kite rès byen yo pou yo. ti bebe.
15 Mwen menm, m'ap wè figi ou nan jistis. Lè m' leve, m'a kontan ak resanblans ou.

CHAPIT 18

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David, sèvitè Seyè a, ki te di Seyè a pawòl nan chante sa a nan jou Seyè a te delivre l' anba men tout lènmi l ', ak nan men Sayil. Li di: -M'ap renmen ou, Seyè, fòs mwen.
2 Seyè a se wòch mwen, fò m', li delivre m'. Bondye mwen an, fòs mwen, nan li mwen pral mete konfyans mwen; koud mwen, kòn delivrans mwen an, gwo fò won mwen an.
3 M'ap rele Seyè a, li menm ki merite pou yo fè lwanj, se konsa m'a delivre anba lènmi m' yo.
4 Lapenn lanmò yo te anvayi m', e inondasyon mechan yo te fè m' pè.
5 Lapenn kote mò yo ye a te antoure m', pèlen lanmò te anpeche m'.
6 Nan mizè mwen an, mwen rele Seyè a, mwen lapriyè nan pye Bondye mwen an.
7 Lè sa a, tè a pran tranble, li tranble. Fondasyon ti mòn yo te deplase, yo te tranble, paske li te fache.
8 Lafimen t'ap soti nan twou nen li, dife nan bouch li te devore.
9 Li bese syèl la tou, li desann.
10 Epi li te monte sou yon zanj cheriben, li te vole: wi, li te vole sou zèl van an.
11 Li fè fènwa a yon kote sekrè. Paviyon li bò kote l 'te gen dlo nwa ak nyaj epè nan syèl la.
12 Nan klète ki te devan li a, nwaj byen pwès li yo te pase, wòch lagrèl ak chabon dife.
13 Seyè a te fè gwo loraj nan syèl la tou. wòch lagrèl ak chabon dife.
14 Wi, li voye flèch li yo, li gaye yo; Li voye zèklè, li fè yo dekouraje.
15 ¶ Lè sa a, Seyè, lè w'ap rale zòrèy ou, lè w'ap rale souf nan twou nen ou yo, yo wè rivyè dlo yo.
16 Li voye sot anwo, li pran m, li rale m sot nan anpil dlo.
17 Li delivre m' anba gwo lènmi m' yo, ak tout moun ki rayi m' yo, paske yo te twò fò pase m'.
18 Jou malè m' yo, yo te anpeche m'. Men, Seyè a te rete pou mwen.
19 Li fè m' soti nan yon gwo plas tou; Li delivre m', paske li te pran plezi nan mwen.
20 Seyè a ban m' rekonpans mwen dapre jistis mwen. Li rann mwen dapre pwòp men m yo.
21 Paske, mwen kenbe chemen Seyè a, mwen pa janm vire do bay Bondye mwen an.
22 Paske, tout jijman li yo te devan mwen, e mwen pa t 'retire kòmandman li yo nan men mwen.
23 Mwen menm tou, mwen te dwat devan l ', epi mwen te pwoteje tèt mwen anba inikite mwen.
24 Se poutèt sa, Seyè a fè m' rekonpans dapre jistis mwen, dapre pwòp men m' nan je l'.
25 Avèk mizèrikòd, w'a montre ou gen pitye. ak yon moun ki mache dwat devan Bondye ou pral montre tèt ou dwat;
26 W'a montre ou pi bon kalite sa a. ak mechan yo ou pral montre tèt ou mechan.
27 Paske, w ap sove pèp ki soufri yo; men ap fè desann gade wo.
28 Paske w'ap limen chandèl mwen an, Seyè a, Bondye mwen an, ap klere fènwa mwen an.
29 Paske, avèk ou, mwen kouri nan mitan yon lame. Se pa Bondye mwen an mwen t'ap vole sou yon miray.
30 Bondye, chemen li bon nèt. Pawòl Seyè a pase anba pye l'.
31 Paske, kiyès Bondye sisepte Seyè a? Oswa, kiyès ki wòch esepte Bondye nou an?
32 Se Bondye ki mare m' ak fòs, li fè wout mwen pafè.
33 Li fè pye m' tankou pye kabrit, li mete m' sou tèt mòn yo.
34 Li moutre men m' pou m' fè lagè, men m' yo kase yon banza fèt an asye.
35 Ou ban m' plak pwotèj delivrans ou a, men dwat ou soutni m', e jan ou fè m' byen, ou fè m' gran.
36 Ou fè mach mwen an grandi anba mwen, pou pye m' pa glise.
37 Mwen kouri dèyè lènmi m' yo, mwen pran yo.
38 Mwen blese yo, yo pa t' ka leve, yo tonbe anba pye m'.
39 Ou te mare m' ak fòs pou m' ka goumen.

40 Ou ban m' kou lènmi m' yo tou. pou m' ka detwi moun ki rayi m' yo.
41 Yo t'ap rele byen fò, men pa t' gen pesonn pou sove yo.
42 Lè sa a, mwen te bat yo piti tankou pousyè tè devan van an: Mwen jete yo tankou pousyè tè nan lari.
43 Ou delivre m' anba batay pèp la. Ou mete m' chèf lòt nasyon yo. Se yon pèp mwen pa konnen ki pral sèvi m'.
44 Lè yo tande pale sou mwen, y'a obeyi m': etranje yo pral soumèt devan mwen.
45 Moun lòt nasyon yo pral disparèt, y'ap pè pou yo kite kote yo ye.
46 Seyè a vivan. Lwanj pou wòch mwen an! Se pou Bondye delivrans mwen an leve.
47 Se Bondye ki tire revanj mwen, ki soumèt pèp la anba mwen.
48 Li delivre m' anba men lènmi m' yo.
49 Se poutèt sa, Seyè, m'ap fè lwanj ou nan mitan lòt nasyon yo, m'ap fè lwanj pou non ou.
50 Li bay wa li yon gwo delivrans; Li gen pitye pou moun li chwazi a, David ak desandans li yo pou tout tan.

CHAPIT 19

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Syèl la fè konnen glwa Bondye a. ak vout la montre travay men li.
2 Jou ap pale, jou ap pale, e lannwit ap bay konesans.
3 Pa gen pale ni lang, kote yo pa tande vwa yo.
4 Yo soti toupatou sou latè, pawòl yo rive jouk nan bout latè. Nan yo li mete yon tant pou solèy la,
5 Li tankou yon nonm k'ap marye ki soti nan chanm li, li kontan tankou yon nonm vanyan pou l' kouri kous.
6 Li soti nan dènye bout syèl la, ak kous li rive nan dènye bout li yo. Pa gen anyen ki kache pou chalè a.
7 Lalwa Seyè a se yon bagay ki bon nèt, ki konvèti nanm nan.
8 Òd Seyè a dwat, yo fè kè nou kontan. Kòmandman Seyè a pi bon, li klere je yo.
9 Gen krentif pou Seyè a ki pwòp, li p'ap janm fini. Jijman Seyè a se verite ak jistis.
10 Yo pi bon pase lò, wi, pase anpil bon lò, pi dous pase siwo myèl ak siwo myèl.
11 ¶ Apre sa, sèvitè ou la te avèti yo.
12 Ki moun ki ka konprann fot li yo? Geri m' anba fot sekrè yo.
13 Pa kite sèvitè w la pa fè sa ki mal. Pa kite yo gen pouvwa sou mwen. Lè sa a, m'ap mache dwat devan Bondye, epi m'ap inosan anba gwo peche yo.
14 Se pou pawòl ki soti nan bouch mwen, ak meditasyon nan kè m ', se pou ou plezi nan je ou, O Seyè, fòs mwen, ak delivre mwen.

CHAPIT 20

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Seyè a koute ou nan jou tray. non Bondye Jakòb la pwoteje ou.
2 Voye èd ou soti nan Tanp lan, epi fòtifye ou soti nan Siyon.
3 Chonje tout ofrann ou yo, asepte bèt pou yo boule nèt. Sela.
4 Bay ou dapre pwòp kè ou, epi akonpli tout konsèy ou yo.
5 N'ap fè fèt pou delivrans ou, nan non Bondye nou an, n'ap leve drapo nou yo.
6 Koulye a, mwen konnen Seyè a ap delivre moun li chwazi a. L'ap tande l' depi nan syèl la ki apa pou li a ak fòs men dwat li ki sove.
7 Gen moun ki mete konfyans yo nan cha lagè, gen lòt ki mete konfyans yo nan chwal yo, men nou pral chonje non Seyè a, Bondye nou an.
8 Yo desann, yo tonbe, men nou leve, nou kanpe dwat.
9 Sove, Seyè! Se pou wa a tande nou lè nou rele.

CHAPIT 21

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Wa a pral kontan nan fòs ou, Seyè. e pou delivrans ou, ki jan li pral kontan anpil!
2 Ou ba li sa ki nan kè l', ou pa refize fè bouch li mande l'. Sela.
3 Paske, ou anpeche l 'ak benediksyon yo nan bonte: ou mete yon kouwòn an lò pi bon kalite sou tèt li.
4 Li te mande ou lavi, epi ou ba li lavi, menm longè jou pou tout tan.
5 Lwanj li anpil pou delivrans ou.
6 Paske, ou fè l' gen anpil benediksyon pou tout tan, ou fè l' kontan anpil ak figi ou.
7 Paske, wa a mete konfyans li nan Seyè a.
8 Men ou pral jwenn tout lènmi ou yo, men dwat ou pral jwenn moun ki rayi ou.
9 W'ap fè yo tankou yon dife pou chofe fou lè ou kòlè. Seyè a pral vale yo nan kòlè li, epi dife a pral boule yo.
10 W'ap detwi tout fwi yo sou tè a, w'ap detwi tout pitit pitit lèzòm yo.
11 Paske, yo te fè sa ki mal sou ou: yo te imajine yon bagay mechan, yo pa kapab fè.
12 Se poutèt sa, w'a fè yo vire do, lè w'a pare flèch ou yo sou fisèl ou yo sou fas yo.
13 Seyè, fè lwanj ou nan fòs ou. Se konsa n'a chante, n'a fè lwanj pouvwa ou.

CHAPIT 22

1 (Pou chèf mizisyen an sou Aijelèt Chaka, yon sòm David.) Bondye mwen, Bondye mwen, poukisa ou lage m'? Poukisa ou lwen pou w ede m', pou w'ap fè gwonde m' yo?
2 Bondye mwen, lajounen m'ap rele byen fò, men ou pa tande. ak nan sezon an lannwit, epi mwen pa an silans.
3 Men, ou menm, ou sen, ou menm k'ap fè lwanj pèp Izrayèl la.
4 Zansèt nou yo te mete konfyans yo nan ou, yo te mete konfyans yo, epi ou te delivre yo.
5 Yo te rele nan pye ou, yo te delivre yo.
6 Men, mwen se yon vè k'ap manje kadav. Moun yo ap wont, pèp la meprize.
7 Tout moun ki wè m' yo ap pase m' nan betiz.
8 Li te mete konfyans li nan Seyè a pou l' delivre l'.
9 Men, se ou menm ki te fè m soti nan vant manman m.
10 Depi nan vant manman m' te jete m' sou ou. Ou se Bondye mwen depi nan vant manman m'.
11 Pa rete lwen mwen. paske pwoblèm yo toupre; paske pa gen pesonn pou ede.
12 Anpil ti towo bèf te antoure m'.
13 Yo louvri bouch yo sou mwen, tankou yon lyon k'ap gwonde.

14 Mwen koule tankou dlo, tout zosman mwen yo dekouraje. Kè m' tankou sir. li fonn nan mitan zantray mwen.
15 Fòs mwen seche tankou yon ti krich. ak lang mwen kole nan machwè m '; Ou mete m' nan pousyè tè a.
16 Paske, chen yo te antoure m ', mechan yo rasanble m' fèmen, yo pèse men m 'ak pye m'.
17 Mwen ka di tout zosman mwen yo: yo gade, yo fikse sou mwen.
18 Yo separe rad mwen nan mitan yo, yo tire osò sou rad mwen an.
19 Men, Seyè, pa kite m' lwen mwen.
20 Delivre m' anba lagè. cheri mwen soti nan pouvwa a nan chen an.
21 Sove m' anba bouch lyon, paske ou tande m' anba kòn likorn yo.
22 M'ap fè frè m' yo konnen non ou. M'ap fè lwanj ou nan mitan pèp la.
23 Nou menm ki gen krentif pou Seyè a, fè lwanj li! Nou tout pitit pitit Jakòb yo, fè lwanj li! Nou tout desandan Izrayèl yo, se pou nou gen krentif pou li.
24 Paske, li pa meprize ni degoute afliksyon aflije yo; Li pa kache figi l' pou li; Men, lè li rele nan pye l ', li tande.
25 M'ap fè lwanj ou nan mitan tout pèp la.
26 Moun ki dou yo pral manje, yo jwenn satiè. Y'ap fè lwanj Seyè a, moun k'ap chache l' yo.
27 Tout dènye bout latè pral chonje Seyè a, y'a tounen vin jwenn Bondye.
28 Paske, gouvènman an se pou Seyè a.
29 Tout moun ki gra sou latè va manje, y'a adore;
30 Yon grenn va sèvi l'. Se pou yon jenerasyon y'ap konsidere l' bay Seyè a.
31 Y'ap vini, y'a fè konnen jistis li bay yon pèp k'ap fèt, li fè sa.

CHAPIT 23

1 (Se yon sòm David.) Seyè a se gadò mwen. Mwen pap vle.
2 Li fè m' kouche nan savann vèt, li mennen m' bò dlo trankil.
3 Li fè m' tounen nanm mwen, li mennen m' nan chemen jistis poutèt non li.
4 Wi, menmsi m ap mache nan fon lonbraj lanmò a, mwen p ap pè anyen, paske ou avèk mwen; baton ou ak baton ou yo konsole mwen.
5 Ou pare yon tab devan mwen devan lènmi m' yo. Ou mete lwil sou tèt mwen. gode mwen an ap koule.
6 Wi, bonte ak mizèrikòd pral swiv mwen pandan tout lavi m', epi m'ap rete nan Tanp Seyè a pou tout tan.

CHAPIT 24

1 ¶ Se yon sòm David. Se pou Seyè a latè a se pou Seyè a. monn nan ansanm ak moun ki rete ladan yo.
2 Paske, li te fonde l' sou lanmè a, li etabli l' sou gwo inondasyon yo.
3 Ki moun ki pral monte sou mòn Seyè a? oswa ki moun ki pral kanpe nan kote ki apa pou li a?
4 Moun ki gen men pwòp, ki gen kè pwòp; Li pa t' leve nanm li nan vanite, li pa t' fè sèman nan manti.
5 L ap resevwa benediksyon nan men Seyè a, ak jistis nan men Bondye delivrans li a.
6 Men jenerasyon moun k'ap chache l', moun k'ap chache figi ou, o Jakòb. Sela.
7 Leve tèt nou, nou menm pòtay yo! Se pou nou leve, nou menm pòt ki p'ap janm fini an; e Wa ki gen tout pouvwa a pral antre.
8 Kiyès wa ki gen pouvwa sa a? Seyè a vanyan sòlda, Seyè a vanyan sòlda nan batay la.
9 Nou menm pòtay yo, leve tèt nou! Leve yo, nou menm pòt ki p'ap janm fini an; e Wa ki gen pouvwa a pral antre.
10 Kiyès wa ki gen pouvwa sa a? Seyè ki gen tout pouvwa a, li se wa ki gen tout pouvwa a. Sela.

CHAPIT 25

1 (Se yon sòm David.) Seyè, m'ap leve nanm mwen pou ou.
2 Bondye mwen, mwen mete konfyans mwen nan ou. Pa kite m' wont, pa kite lènmi m' yo pran batay la sou mwen.
3 Wi, pa kite moun ki mete konfyans yo nan ou wont.
4 Seyè, moutre m' chemen ou yo. moutre m chemen ou yo.
5 Mennen m' nan verite ou a, moutre m' paske se ou menm ki Bondye delivrans mwen an. M'ap tann ou tout jounen an.
6 Seyè, chonje mizèrikòd ou ak mizèrikòd ou yo. paske yo tout tan lontan.
7 Pa chonje peche m' te fè lè m' te jenn gason an, ni mechanste m' te fè yo. Se poutèt sa ou gen pitye pou ou, paske ou gen bon kè, Seyè.
8 Seyè a bon, li mache dwat devan Bondye. Se poutèt sa l'ap moutre moun k'ap fè sa ki mal.
9 L'ap gide moun ki dou yo nan jijman, l'ap moutre moun ki dou yo chemen l' yo.
10 Tout chemen Seyè a se mizèrikòd ak verite pou moun ki respekte alyans li ak temwayaj li yo.
11 Seyè, poutèt non ou, padonnen peche m' yo. paske li gwo.
12 Ki moun ki gen krentif pou Seyè a? L'a moutre l' jan li te chwazi a.
13 Nanm li va rete byen. epi desandans li yo pral eritye tè a.
14 ¶ Se pou moun ki gen krentif pou li yo kache sekrè Seyè a. L'a fè yo konnen kontra li a.
15 Je m' ap toujou nan direksyon Seyè a. paske l'ap rache pye m' nan pèlen.
16 Tounen vin jwenn mwen, gen pitye pou mwen. paske mwen dezole, mwen aflije.
17 Pwoblèm nan kè m' ap vin pi gran.
18 Gade soufrans mwen ak soufrans mwen yo. epi padonnen tout peche m yo.
19 Gade tout lènmi m' yo. paske yo anpil; epi yo rayi m 'ak rayi mechan.
20 Kenbe nanm mwen, delivre m'. Pa kite m' wont. paske mwen mete konfyans mwen nan ou.
21 Se pou entegrite ak jistis pwoteje m'. paske m ap tann ou.
22 Bondye, delivre pèp Izrayèl la nan tout tray li yo.

CHAPIT 26

1 (Se yon sòm David.) Jije m', Seyè! Paske, mwen te mache nan entegrite mwen. Mwen mete tout konfyans mwen nan Seyè a. se poutèt sa mwen p'ap glise.

2 Egzamine m', Seyè, epi sonde m'. eseye ren mwen ak kè mwen.
3 Paske, jan ou gen bon kè devan je m, mwen mache nan verite ou a.
4 Mwen pa chita ak moun k'ap sèvi anyen, ni mwen p'ap antre nan mitan moun k'ap bay manti.
5 Mwen rayi moun k'ap fè mechanste yo. epi yo pa pral chita ak mechan yo.
6 M'ap lave men m' nan inonsan, se konsa m'ap fè wonn lotèl ou a, Seyè.
7 Konsa, m'a fè konnen tout bèl bagay ou yo, pou m' di Bondye mèsi.
8 Seyè, mwen renmen kay ou a, kote ki gen respè pou ou a.
9 Pa rasanble nanm mwen ak moun k'ap fè sa ki mal.
10 Se nan men yo mechanste, men dwat yo plen kòronp.
11 Men, mwen menm, mwen pral mache nan entegrite mwen: delivre m ', epi gen pitye pou mwen.
12 Pye mwen kanpe sou yon kote ki dwat.

CHAPIT 27

1 (Se yon sòm David.) Seyè a se limyè mwen ak delivrans mwen. ki moun pou m' pè? Seyè a se fòs lavi m'. ki moun mwen ta pè?
2 Lè mechan yo, menm ènmi m yo ak ènmi m yo, vin sou mwen pou yo manje kò m, yo bite, yo tonbe.
3 Menmsi yon lame ta kanpe kont mwen, kè m pa p pè. Menmsi lagè ta leve kont mwen, m ap gen konfyans nan sa.
4 Mwen mande Seyè a yon sèl bagay, mwen pral chache. Konsa, m'a rete nan tanp Seyè a pandan tout lavi m', pou m' ka wè bèl bagay Seyè a, pou m' ka chèche konnen nan tanp li a.
5 Paske, lè gen tray, l'ap kache m' nan gwo kay li a. L'ap fè m' kanpe sou yon wòch.
6 Epi kounyeya, tèt mwen pral leve pi wo pase lènmi m yo ki bò kote m yo. M'ap chante, wi, m'ap fè lwanj Seyè a.
7 Koute, Seyè, lè m'ap rele ak vwa mwen. Gen pitye pou mwen tou, reponn mwen.
8 Lè ou di: Chèche figi m. Kè m' di ou: M'ap chache figi ou, Seyè.
9 Pa kache figi ou byen lwen mwen. Pa kite sèvitè ou la fache. Pa kite m', pa lage m', Bondye delivrans mwen an.
10 Lè papa m' ak manman m' lage m', Seyè a pral pran m'.
11 ¶ Seyè, moutre m' chemen ou, mennen m' nan yon chemen ki klè, poutèt lènmi m' yo.
12 Pa lage m' nan men lènmi m' yo.
13 Mwen te endispoze, sof si mwen te kwè mwen te wè bonte Seyè a nan peyi moun ki vivan an.
14 Mete konfyans ou nan Seyè a. Pran kouraj, l'a fòtifye kè ou.

CHAPIT 28

1 (Se yon sòm David.) M'ap rele nan pye ou, Seyè, wòch mwen an. Pa rete an silans devan mwen: pou si ou fè silans avè m ', pou mwen pa tounen tankou moun k'ap desann nan twou a.
2 Koute vwa lapriyè m' yo, lè m'ap rele nan pye ou, lè m'ap leve men m' nan direksyon kote ki apa pou ou a.
3 Pa rale m' ak mechan yo, ak moun k'ap fè mechanste, k'ap pale lapè ak pwochen yo, men mechanste nan kè yo.
4 Ba yo dapre sa yo fè, dapre mechanste travay yo. Ba yo dapre travay yo fè men yo. rann yo dezè yo.
5 Paske yo pa konsidere travay Seyè a, ni travay li fè ak men l ', li pral detwi yo, epi yo pa bati yo.
6 Lwanj pou Seyè a, paske li tande lapriyè m' yo.
7 Seyè a se fòs mwen ak plak pwotèj mwen. Kè m' te mete konfyans mwen nan li, epi mwen jwenn sekou. Se poutèt sa kè m' kontan anpil. M'ap fè lwanj li ak chante m' lan.
8 Seyè a se fòs yo, li se fòs ki sove moun li chwazi a.
9 Sove pèp ou a, beni eritaj ou a. Bay yo manje tou, fè yo leve pou tout tan.

CHAPIT 29

1 (Se yon sòm David.) Nou menm vanyan sòlda, fè Seyè a lwanj ak fòs.
2 Fè Seyè a lwanj pou non li. adore Seyè a nan bèl bagay ki sen.
3 Vwa Seyè a sou dlo yo, Bondye ki gen pouvwa a fè loraj.
4 Vwa Seyè a gen anpil pouvwa. vwa Seyè a gen anpil pouvwa.
5 Vwa Seyè a kase pye sèd yo. Wi, Seyè a kase pye sèd Liban yo.
6 Li fè yo sote tankou yon ti towo bèf. Liban ak Sirion tankou yon jenn likorn.
7 Vwa Seyè a separe flanm dife yo.
8 Vwa Seyè a fè dezè a tranble. Seyè a fè dezè Kadès souke.
9 Vwa Seyè a fè jenn ti bèf yo, li dekouvri rakbwa yo. Nan tanp li a, chak moun ap pale sou bèl pouvwa li.
10 Seyè a chita sou inondasyon an. Wi, Seyè a chita wa pou tout tan.
11 Seyè a pral bay pèp li a fòs. Seyè a pral beni pèp li a ak kè poze.

CHAPIT 30

1 ¶ (Se yon sòm ak yon chante pou yo devwale kay David la.) M'ap fè lwanj ou, Seyè. paske ou fè m' leve, ou pa fè lènmi m' yo kontan pou mwen.
2 Seyè, Bondye mwen, mwen rele nan pye ou, ou geri m'.
3 Seyè, ou fè m' leve soti nan kavo a.
4 Nou menm k'ap sèvi l' yo, chante pou Seyè a, di mèsi lè nou chonje jan li apa pou Bondye a.
5 Paske, li fè kòlè pou yon ti moman; Se nan favè li lavi: kriye ka dire pou yon nwit, men kè kontan vini nan maten.
6 Epi, nan pwosperite mwen, mwen te di: Mwen p'ap janm bouje.
7 Seyè, grasa favè ou, ou fè mòn mwen an kanpe byen fò. Ou kache figi ou, epi mwen te boulvèse.
8 Seyè, mwen rele nan pye ou. Mwen lapriyè nan pye Seyè a.
9 Ki avantaj ki genyen nan san mwen lè m' desann nan twou a? Èske pousyè tè a fè lwanj ou? Eske l'ap fè konnen verite ou a?
10 Seyè, koute m'. Gen pitye pou mwen. Seyè, vin ede m'.
11 Ou fè lapenn mwen tounen danse pou mwen.
12 Konsa, glwa mwen an ka fè lwanj ou, epi yo pa rete an silans. Seyè, Bondye mwen, m'ap di ou mèsi pou tout tan.

CHAPIT 31

1 (Se yon sòm David pou chèf mizisyen an.) Seyè, m'ap mete konfyans mwen nan ou. Pa janm kite m' wont: delivre m' nan jistis ou.
2 Bese zòrèy ou devan mwen. Delivre m' byen vit. Se pou ou vin yon gwo wòch pou m' pwoteje m'.
3 Paske ou se wòch mwen ak fòtrès mwen an; Se poutèt sa, poutèt non ou, mennen m', gide m'.
4 Rache m' nan pèlen yo te kache pou mwen an, paske se ou ki fòs mwen.
5 M'ap lage lespri m' nan men ou. Ou delivre m', Seyè, Bondye verite a.
6 Mwen rayi moun k'ap fè manti, men mwen mete konfyans mwen nan Seyè a.
7 M'ap fè kè m' kontan, m'ap fè kè m' kontan paske ou gen pitye pou ou. ou te konnen nanm mwen nan advèsite;
8 Ou pa fèmen m' nan men lènmi ou yo. Ou mete pye m' nan yon gwo chanm.
9 Gen pitye pou mwen, Seyè, paske mwen nan tray.
10 Paske, lavi m' fini ak lapenn, ane m' yo ak gwo soupir: fòs mwen pèdi pou mechanste m', ak zo m' yo fini.
11 Mwen te yon wont nan mitan tout lènmi m' yo, men sitou nan mitan vwazen m' yo, ak yon pè pou zanmi m' yo.
12 Mwen bliye mwen tankou yon moun ki mouri nan lespri mwen: mwen tankou yon veso ki kraze.
13 Paske, mwen tande anpil moun k'ap pale, yo te pè tout kote. Pandan yo t'ap chache m' ansanm, yo te fè lide pou yo touye m'.
14 Men, Seyè, mwen te mete konfyans mwen nan ou. Mwen te di: Ou se Bondye mwen.
15 Tan m' yo nan men ou: delivre m' anba men lènmi m' yo, ak moun k'ap pèsekite m' yo.
16 Fè figi ou klere sou sèvitè ou la. Sove m' poutèt mizèrikòd ou.
17 Seyè, pa kite m' wont. Se pou mechan yo wont, se pou yo rete an silans nan kavo a.
18 Se pou bouch moun k'ap bay manti yo fèmen bouch yo. k'ap pale mal sou moun k'ap mache dwat yo ak ògèy.
19 Ala bon jan bonte ou te fè pou moun ki gen krentif pou ou yo! sa ou te fè pou moun ki mete konfyans yo nan ou devan pitit lèzòm yo!
20 W'a kache yo nan kachèt devan ou, w'a kache yo anba lògèy lèzòm.
21 Lwanj pou Seyè a!
22 Paske, prese prese, mwen te wete kò m nan devan je ou.
23 Se pou nou renmen Seyè a, nou tout k'ap sèvi l' yo!
24 Pran kouraj, l'a fòtifye kè nou, nou tout ki mete konfyans yo nan Seyè a.

CHAPIT 32

1 (Yon sòm David, Maschil.) Benediksyon pou moun ki padonnen peche yo, pou peche yo kouvri.
2 Benediksyon pou moun ki Seyè a pa mete l' pou fè sa ki mal, pou moun ki pa gen manti nan lespri l'.
3 Lè m' te rete an silans, tout lajounen m' t'ap gwonde, zo m' yo te fin vye.
4 Paske, lajounen kou lannwit, men ou te lou sou mwen. Lè m' mouri, sechrès nan sezon lete a. Sela.
5 Mwen rekonèt peche m nan devan ou, epi mwen pa kache peche m nan. Mwen di: M'ap rekonèt peche m' yo bay Seyè a. epi ou padonnen peche mwen an. Sela.
6 Paske, men sa tout moun ki gen Bondye ap lapriyè ou lè yo ka jwenn ou: Se vre wi, nan gwo dlo yo p'ap pwoche bò kote l'.
7 Se ou ki kache m'. W'a pwoteje m' anba tray; W'a antoure m' ak chante delivrans. Sela.
8 M'ap moutre ou, m'ap moutre ou chemen ou prale a.
9 Pa fè tankou chwal oswa milèt ki pa gen konprann. Yo dwe kenbe bouch yo ak kouto ak fren pou yo pa pwoche bò kote ou.
10 Mechan yo ap soufri anpil. Men, moun ki mete konfyans yo nan Seyè a, gen pitye pou li.
11 Fè kè nou kontan nan Seyè a, fè kè nou kontan, nou menm ki mache dwat yo!

CHAPIT 33

1 ¶ Nou menm, moun k'ap mache dwat yo, fè fèt nan Seyè a, paske moun ki mache dwat yo fè lwanj li.
2 Fè lwanj Seyè a ak gita! Chante pou li ak sòm ak enstriman ki gen dis kòd.
3 Chante yon chante tou nèf pou li. jwe abilman ak yon gwo bri.
4 Paske, pawòl Seyè a se dwat. e tout zèv li yo fèt an verite.
5 Li renmen jistis ak jistis. Latè plen ak bonte Seyè a.
6 Pawòl Seyè a te fè syèl la. ak tout lame yo ak souf nan bouch li.
7 Li rasanble dlo lanmè a tankou yon pil.
8 Se pou tout moun sou latè gen krentif pou Seyè a, se pou tout moun ki rete sou latè gen krentif pou li.
9 Paske li te pale, epi sa te fèt; li te bay lòd, epi li te kanpe fèm.
10 ¶ Seyè a fè lide fè moun lòt nasyon yo anyen.
11 Konsèy Seyè a la pou tout tan, lide nan kè l' pou tout jenerasyon.
12 Benediksyon pou nasyon ki gen Bondye ki Seyè a! ak pèp li te chwazi pou eritaj pa l.
13 Seyè a ap gade nan syèl la. li gade tout moun.
14 Depi kote li rete a, li gade tout moun ki rete sou latè.
15 Li fè kè yo menm jan; li konsidere tout travay yo.
16 Pa gen yon wa ki sove pa yon lame anpil.
17 ¶ Yon chwal se yon bagay anven pou sove.
18 Gade, je Seyè a sou moun ki gen krentif pou li yo, sou moun ki mete konfyans yo nan mizèrikòd li yo.
19 Pou delivre nanm yo anba lanmò, pou kenbe yo vivan nan grangou.
20 Nanm nou ap tann Seyè a, se li ki sekou nou, se li ki pwoteje nou.
21 Paske, kè nou pral kontan nan li, paske nou mete konfyans nou nan non li ki sen.
22 Seyè, se pou ou gen pitye pou nou, jan nou espere nan ou.

CHAPIT 34

1 (Se yon sòm David, lè li chanje konpòtman l devan Abimelèk, ki te mete l ale, epi li pati.) M ap beni Seyè a tout tan. Lwanj li ap toujou nan bouch mwen.
2 Nanm mwen pral fè lwanj pou Seyè a. Moun ki enb yo pral tande sa, y'a kontan.

3 Ann fè lwanj Seyè a avè m', ann fè lwanj li ansanm.
4 Mwen t'ap chache Seyè a, li te koute m', li te delivre m' anba tout pè m' yo.
5 Yo te gade l', yo te klere, yo pa t' wont.
6 Pòv sa a pran rele, Seyè a tande l', li delivre l' nan tout tray li yo.
7 Zanj Seyè a kanpe bò kote moun ki gen krentif pou li, li delivre yo.
8 Gou, wè jan Seyè a bon. Benediksyon pou moun ki mete konfyans yo nan li.
9 Nou menm k'ap sèvi l' yo, gen krentif pou Seyè a, paske moun ki gen krentif pou li yo pa manke anyen.
10 Jèn lyon yo ap manke, yo grangou. Men, moun k'ap chache Seyè a p'ap manke anyen.
11 Vini non, nou menm timoun, koute m': m'ap moutre nou pou nou gen krentif pou Seyè a.
12 Ki moun ki anvi lavi, ki renmen anpil jou pou l ka wè sa ki byen?
13 Pa kite lang ou pa fè sa ki mal.
14 Kite sa ki mal, fè byen. chèche lapè, epi pouswiv li.
15 Je Seyè a sou moun ki mache dwat yo, e zòrèy li louvri pou rèl yo.
16 Fè fas a Seyè a kont moun k'ap fè sa ki mal, pou l' wete tout chonje yo sou latè.
17 Moun ki mache dwat yo rele, Seyè a tande, li delivre yo anba tout tray yo.
18 Seyè a toupre moun ki gen kè brize. epi li sove moun ki gen lespri kontri.
19 Moun ki mache dwat yo ap soufri anpil, men Seyè a delivre l' anba yo tout.
20 Li pwoteje tout zosman li yo.
21 Mechan an pral touye mechan yo.
22 Seyè a delivre sèvitè l' yo.

CHAPIT 35

1 (Se yon sòm David.) Seyè, plede kòz mwen an ak moun k'ap goumen avè m' yo.
2 Pran plak pwotèj ak boukliye, kanpe pou m' sekou.
3 rale frenn an tou, epi fèmen chemen pou moun k'ap pèsekite m' yo. Di nanm mwen: Se mwen menm ki delivrans ou.
4 Se pou moun k'ap chache nanm mwen yo wont, se pou yo wont.
5 Se pou yo tankou pay devan van an. Se pou zanj Seyè a kouri dèyè yo.
6 Se pou chemen yo fè nwa ak glise. Se pou zanj Seyè a pèsekite yo.
7 Paske, san rezon, yo te kache privye yo pou mwen nan yon twou san rezon, yo te fouye pou nanm mwen.
8 Se pou destriksyon rive sou li san w pa konnen; Se pou privye li kache a kenbe tèt li. Se pou l' tonbe nan destriksyon sa a.
9 Mwen pral fè kè m' kontan nan Seyè a.
10 Tout zosman mwen yo va di: Seyè, kiyès ki tankou ou, ki delivre pòv yo anba men moun ki twò fò pase yo, wi, pòv yo ak malere yo anba men moun ki piye l' yo?
11 Fo temwen te leve; Yo te mete sou kont mwen bagay mwen pa t konnen.
12 Yo fè m' mal pou sa ki byen pou m' piye nanm mwen.
13 Men, mwen menm, lè yo te malad, rad mwen te rad sak sou mwen. epi lapriyè mwen tounen nan pwòp tèt mwen.
14 Mwen te konpòte mwen tankou si li te zanmi m oswa frè m.
15 Men, nan advèsite m nan, yo te rejwi, e yo te rasanble ansanm: wi, abjè yo te rasanble kont mwen, epi mwen pa t konnen sa; Yo te chire m ', epi yo pa sispann.
16 Ak mok ipokrit nan fèt, yo manje dan m sou mwen.
17 Seyè, konbyen tan ou pral gade? delivre nanm mwen anba destriksyon yo, cheri mwen anba lyon yo.
18 M'ap di ou mèsi nan mitan gwo pèp la.
19 Pa kite lènmi m' yo fè sa ki mal pou mwen.
20 Paske, yo pa pale ak kè poze.
21 Wi, yo louvri bouch yo byen sou mwen, yo di: Aa, aha, je nou wè sa.
22 Seyè, ou wè sa. Pa fè silans. Seyè, pa lwen mwen.
23 Leve tèt ou, reveye pou jijman mwen, pou kòz mwen, Bondye mwen ak Senyè mwen.
24 Seyè, Bondye mwen, jije m' dapre jistis ou. e pa kite yo kontan pou mwen.
25 Se pou yo pa di nan kè yo: Ah, se konsa nou ta renmen sa!
26 Se pou yo wont, se pou yo nan konfizyon ansanm tout moun ki kontan poutèt mal mwen te fè yo.
27 Se pou moun k'ap fè sa ki byen pou m' fè kè yo kontan, se pou yo rele byen fò. Se pou yo fè kè yo kontan.
28 Epi lang mwen pral pale sou jistis ou ak sou lwanj ou tout lajounen.

CHAPIT 36

1 (Pou chèf mizisyen an, se yon sòm David, sèvitè Seyè a.) Mechan yo ap di nan kè m': Pa gen krentif pou Bondye devan je l'.
2 Paske, li flate tèt li nan pwòp je l ', jiskaske peche l 'yo jwenn rayi.
3 Pawòl ki soti nan bouch li yo se mechanste ak manti.
4 Li fè lide sou kabann li. li mete tèt li nan yon fason ki pa bon; li pa degoute sa ki mal.
5 Seyè, gen kè sansib ou nan syèl la. epi fidelite w rive nan nwaj yo.
6 Jistis ou tankou gwo mòn yo; Jijman ou yo se yon gwo twou san fon: Seyè, ou pwoteje moun ak bèt.
7 Ala bèl jan ou gen bon kè, Bondye! Se poutèt sa, pitit lèzòm mete konfyans yo anba lonbraj zèl ou yo.
8 Yo pral plen vant plen ak grès kay ou a; W'a fè yo bwè nan rivyè plezi ou yo.
9 Paske, sous ou gen lavi a: nan limyè ou a nou pral wè limyè.
10 O, kenbe bonte w pou moun ki konnen w yo; ak jistis ou pou moun ki gen kè dwat.
11 Pa kite lògèy vin sou mwen, men mechan yo pa kite m' wete m'.
12 Gen moun k'ap fè mechanste yo ki tonbe, yo tonbe atè, yo p'ap ka leve.

CHAPIT 37

1 (Se yon sòm David.) Pa fache tèt ou poutèt moun k'ap fè mechanste yo.
2 Paske, talè konsa, yo pral koupe tankou zèb, epi yo seche tankou zèb vèt.
3 Mete konfyans ou nan Seyè a, fè sa ki byen. Konsa, w'a rete nan peyi a, e w'a manje vre.

4 Pran plezi ou tou nan Seyè a. epi l ap ba ou dezi kè ou.
5 Konmèt wout ou bay Seyè a. mete konfyans tou nan li;
epi l'a fè l' rive.
6 Epi l ap fè jistis ou parèt tankou limyè a, e jijman ou
tankou midi.
7 Repoze nan Seyè a, rete tann li avèk pasyans. Pa enkyete
w pou moun k'ap mache byen nan chemen l' la, pou moun
k'ap fè mechanste yo.
8 Sispann kòlè, abandone kòlè. Pa fè sa ki mal.
9 Paske, mechan yo pral disparèt, men moun ki mete
konfyans yo nan Seyè a, yo pral eritye tè a.
10 Paske, yon ti tan ankò, epi mechan an p ap la: wi, w ap
byen egzamine plas li, epi sa p ap fèt.
11 Men, moun ki dou yo pral eritye tè a; epi yo pral pran
plezi nan abondans lapè.
12 Mechan an ap fè konplo sou moun ki jis, li manje dan l'.
13 Seyè a pral ri sou li, paske li wè jou li a ap rive.
14 Mechan yo rale nepe, yo koube banza yo, pou yo jete
pòv yo ak malere yo, pou yo touye moun ki mache dwat yo.
15 Nepe yo pral antre nan kè yo, banza yo pral kase.
16 Yon ti kras yon moun ki jis genyen pi bon pase richès
anpil mechan.
17 Paske, ponyèt mechan yo ap kase, men Seyè a ap soutni
moun ki mache dwat yo.
18 Seyè a konnen jou moun k'ap mache dwat yo.
19 Yo p'ap wont nan move tan. Lè grangou y'ap rive, yo
p'ap janm sispann renmen yo.
20 Men, mechan yo pral peri, lènmi Seyè a pral tankou grès
ti mouton yo. Y'ap boule nan lafimen.
21 Mechan an prete, li pa peye ankò.
22 Paske, moun ki jwenn benediksyon nan men li yo pral
eritye tè a; e moun ki te madichon nan men li yo pral
disparèt.
23 ¶ Seyè a bay lòd pou yon moun bon mache.
24 Menmsi l' tonbe, li p'ap lage l' nèt, paske Seyè a ap
soutni l' ak men l'.
25 Mwen te jenn, kounye a mwen fin vye granmoun; Men,
mwen pa wè moun k'ap mache dwat la abandone, ni pitit
pitit li yo k'ap mande charite.
26 Li toujou gen mizèrikòd, li prete l; epi pitit pitit li yo
beni.
27 Kite sa ki mal, fè sa ki byen. epi rete pou tout tan.
28 Paske, Seyè a renmen jistis, li pa lage moun k'ap sèvi l'
yo. Men, pitit mechan yo pral disparèt.
29 Moun ki mache dwat yo pral eritye peyi a, epi yo pral
rete ladan l pou tout tan.
30 Bouch moun k'ap mache dwat pale bon konprann, lang
li pale jistis.
31 Lalwa Bondye li a nan kè l'. pa gen yonn nan etap li yo
pral glise.
32 Mechan an ap veye moun ki mache dwat yo, l'ap chache
touye l'.
33 Seyè a p'ap lage l' nan men l', li p'ap kondannen l' lè y'ap
jije l'.
34 Mete konfyans ou nan Seyè a, kenbe chemen l', epi l'ap
leve ou pou ou pran peyi a pou ou. Lè mechan yo disparèt,
w'a wè sa.
35 Mwen wè mechan an ki gen anpil pouvwa, ki gaye
tankou yon pye bwa ki vèt.
36 Men, li te pase, epi gade, li pa t ': wi, mwen t'ap chache
l', men yo pa t 'kapab jwenn li.
37 Make nonm ki pafè a, epi gade moun ki mache dwat yo,
paske fini nonm sa a se lapè.
38 Men, mechan yo pral disparèt ansanm, mechan yo pral
disparèt.
39 Men, se Seyè a k'ap delivre moun k'ap mache dwat yo.
40 Seyè a pral ede yo, l'ap delivre yo. L'ap delivre yo anba
men mechan yo, l'ap delivre yo, paske yo mete konfyans yo
nan li.

CHAPIT 38

1 ¶ (Se yon sòm David, pou m' chonje.) Seyè, pa rale zòrèy
mwen nan kòlè ou.
2 Flèch ou yo byen kole nan mwen, men ou peze m' anpil.
3 Pa gen bon kè nan kò mwen poutèt ou kòlè. pa gen okenn
repo nan zo mwen yo poutèt peche mwen an.
4 Paske, mechanste m' yo pase sou tèt mwen, yo twò lou
pou mwen tankou yon chay lou.
5 Blesi mwen yo santi bon, yo kowonpi poutèt moun sòt
mwen yo.
6 Mwen boulvèse; Mwen bese tèt mwen anpil; Mwen ale
nan lapenn tout lajounen.
7 Paske, ren mwen plen ak yon maladi degoutans.
8 Mwen fèb, mwen fèb mal, mwen gwonde poutèt kè m' kè
sere.
9 Seyè, tout dezi mwen an devan ou; Mwen p'ap plenn pou
ou.
10 Kè m' anvi, fòs mwen manke m'. Limyè je m' tou, li
disparèt.
11 Zanmi m' yo ak zanmi m' yo rete lwen m' yo. Men, frè
m' yo kanpe byen lwen.
12 Moun k'ap chache touye m' yo mete pyèj pou mwen tou.
13 Men, mwen menm, tankou yon soud, mwen pa t' tande;
Mwen te tankou yon moun bèbè ki pa louvri bouch li.
14 Se konsa, mwen te tankou yon moun ki pa koute, epi
nan bouch li pa gen reprimande.
15 Paske nan ou, Seyè, mwen mete tout espwa yo.
16 Paske, mwen te di: Koute m', pou yo pa fè kè yo kontan
pou mwen.
17 Paske, mwen pare pou m kanpe, e lapenn mwen toujou
devan m.
18 Paske, m'ap fè konnen peche m' yo. Mwen pral regrèt
peche mwen an.
19 Men, ènmi m' yo vivan, yo fò.
20 Moun k'ap rann mal pou byen se lènmi m' yo tou; paske
mwen swiv bagay ki bon an.
21 Seyè, pa lage m'. Bondye mwen, pa lwen mwen.
22 Seyè, prese ede m', delivrans mwen.

CHAPIT 39

1 (Pou chèf mizisyen an, pou Jedoutoun, yon sòm David.)
Mwen di: M'ap fè atansyon ak chemen mwen, pou m' pa fè
peche ak lang mwen. mwen.
2 Mwen te bèbè ak silans, mwen te kenbe lapè, menm nan
byen; ak lapenn mwen te souke.
3 Kè m' te chofe anndan mwen, pandan m' t'ap reflechi dife
a limen. Lè sa a, mwen pale ak lang mwen.
4 Seyè, fè m' konnen kisa m' pral rive, ki jan m'ap viv la.
pou m ka konnen jan m frajil.
5 Gade, ou fè lavi m 'tankou yon lajè; e laj mwen an pa
tankou anyen devan ou. Sela.

6 Se vre wi, chak moun ap mache pou gremesi. Se vre wi, yo ap boulvèse pou gremesi: li rasanble richès, li pa konnen ki moun ki pral ranmase yo.
7 Epi kounyeya, Seyè, kisa m ap tann? espwa mwen nan ou.
8 Delivre m' anba tout peche m' yo.
9 Mwen te bèbè, mwen pa louvri bouch mwen. paske ou te fè sa.
10 Wete kou ou sou mwen: souflèt ou a fini nèt.
11 Lè w'ap rale zòrèy yon moun pou fè sa ki mal, ou fè bèlte l' disparèt tankou yon vèmin. Sela.
12 Seyè, koute lapriyè m' lan. Pa rete bouch ou lè m' kriye, paske mwen se yon etranje avè ou, mwen yon etranje, tankou tout zansèt mwen yo.
13 Epanye m' pou m' ka reprann fòs anvan m' ale isit la, pou m' p'ap viv ankò.

CHAPIT 40

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Mwen te tann Seyè a avèk pasyans. Li panche sou mwen, li tande rèl mwen.
2 Li fè m' soti nan yon gwo twou tèrib, li fè m' soti nan labou a, li mete pye m' sou yon wòch.
3 Li mete yon chante tou nèf nan bouch mwen, lwanj pou Bondye nou an. Anpil moun pral wè sa, y'a pè, y'a mete konfyans yo nan Seyè a.
4 Ala bon sa bon pou moun ki mete konfyans yo nan Seyè a, ki pa respekte moun ki awogan yo, ki pa respekte moun ki vire do bay manti.
5 Seyè, Bondye mwen an, anpil bèl bagay ou te fè yo, ak lide ou te fè pou nou. Yo pa ka konte yo nan lòd ou. ka konte.
6 Sakrifis ak ofrann ou pa t anvi; Ou louvri zòrèy mwen yo. Ou pa mande pou yo boule nèt pou Seyè a ni pou sakrifis pou peche.
7 Lè sa a, mwen di: Gade, mwen vini!
8 Mwen pran plezi fè volonte ou, O Bondye mwen: wi, lalwa ou a nan kè m.
9 M'ap anonse jistis nan mitan gwo pèp la. Gade, Seyè, ou konnen mwen pa kenbe bouch mwen.
10 Mwen pa kache jistis ou nan kè mwen; Mwen fè konnen jan ou gen konfyans nan ou ak delivrans ou a.
11 Seyè, pa refize m' jan ou gen pitye pou ou.
12 Paske, gen anpil malè ki te anvayi m'. Mechanste m' yo te pran sou mwen, mwen pa ka leve je l'. Yo pi plis pase cheve nan tèt mwen.
13 Tanpri, Seyè, delivre m'. Seyè, prese vin ede m'.
14 Se pou yo wont, yo wont ansanm ak moun k'ap chache nanm mwen pou detwi l'; Se pou yo fè bak, se pou yo wont moun ki vle m' mal.
15 Se pou moun k'ap fè m' wont yo tounen yon dezè pou rekonpans yo.
16 Se pou tout moun k'ap chache ou yo kontan, se pou yo kontan pou ou.
17 Men, mwen se pòv, mwen malere; Men, Senyè a panse sou mwen: ou se èd mwen ak delivrans mwen; Pa ret tann, Bondye mwen.

CHAPIT 41

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Benediksyon pou moun ki pran swen pòv yo!
2 Seyè a pral pwoteje l', l'ap fè l' vivan. epi l ap jwenn benediksyon sou tè a, epi ou p ap lage l nan volonte ènmi l yo.
3 Seyè a pral ba l' fòs sou kabann lan nan lapenn.
4 Mwen di: Seyè, gen pitye pou mwen. Geri nanm mwen! paske mwen peche kont ou.
5 Lènmi m' yo ap pale mal sou mwen. Kilè pou l' mouri?
6 Men, si l' vin wè m', li pa di anyen. Lè l' ale aletranje, li di sa.
7 Tout moun ki rayi m' yo ap chichote sou mwen.
8 Yo di yon move maladi ki rete kole ak li.
9 Wi, zanmi m konnen m, nan ki mwen te fè konfyans, ki te manje nan pen mwen an, te leve talon pye l kont mwen.
10 Men, ou menm, Seyè, gen pitye pou mwen, leve m' pou m' ka peye yo.
11 Se poutèt sa mwen konnen ou renmen m', paske lènmi m' yo p'ap janm genyen batay la sou mwen.
12 Epi mwen menm, ou soutni m nan entegrite m, e w ap mete m devan fas ou pou tout tan.
13 Lwanj pou Seyè a, Bondye pèp Izrayèl la, depi tout tan ak pou tout tan. Amèn, ak Amèn.

CHAPIT 42

1 (Pou chèf mizisyen an, Maskil, pou pitit Kore yo.) Menm jan yon bèt nan bwa ap anvi dèyè ravin dlo yo, se konsa nanm mwen anvi dèyè ou, Bondye.
2 Nanm mwen swaf Bondye, Bondye vivan an. Kilè m'a vin parèt devan Bondye?
3 Lajounen kou lannwit, dlo nan je m' se manje pou mwen, pandan yo toujou ap di m': Kote Bondye ou la?
4 Lè m sonje bagay sa yo, mwen vide nanm mwen nan mwen: paske mwen te ale ak foul moun yo, mwen te ale avèk yo nan kay Bondye a, ak vwa lajwa ak lwanj, ak yon foul moun ki te fete.
5 Poukisa ou tonbe atè, nanm mwen? e poukisa ou twouble nan mwen? Nou mete tout espwa nou nan Bondye, paske m'a fè lwanj li ankò pou l' ede l'.
6 Bondye mwen, nanm mwen tonbe nan mitan mwen. Se poutèt sa, m'ap chonje ou depi nan peyi larivyè Jouden an ak nan peyi Emon yo, depi sou mòn Miza a.
7 Gwo twou san fon an rele gwo twou san fon nan bri gwo dlo ou yo.
8 Men, lajounen, Seyè a pral kòmande jan li gen bon kè, e nan mitan lannwit, chante l'ap avè m', e m'ap lapriyè Bondye ki bay lavi m' lan.
9 M'ap di Bondye wòch mwen an: Poukisa ou bliye m'? Poukisa mwen ale nan lapenn paske lènmi an ap peze?
10 Menm jan ak yon nepe nan zosman mwen, lènmi m' yo ap joure m'. Chak jou yo di m': Kote Bondye ou la?
11 Poukisa ou tonbe atè, nanm mwen? e poukisa ou twouble nan mwen? Mete tout espwa nou nan Bondye, paske m'a fè lwanj li ankò, li menm ki fè fas mwen an ak Bondye mwen an.

CHAPIT 43

1 ¶ Bondye, jije m', plede kòz mwen an kont yon nasyon ki pa gen respè pou Bondye.
2 Paske, ou se Bondye ki gen fòs mwen an. Poukisa ou voye m' jete? Poukisa mwen ale nan lapenn paske lènmi an ap peze?

3 Voye limyè w la ak verite w la. Se pou yo mennen m. Se pou yo mennen m' sou mòn ki apa pou ou a ak nan tant ou yo.
4 Lè sa a, m ap ale sou lotèl Bondye a, kote Bondye kontan anpil m nan: wi, m ap fè lwanj ou sou gita, o Bondye, Bondye mwen an.
5 Poukisa ou tonbe atè, nanm mwen? e poukisa ou twouble nan mwen? Mete tout espwa nan Bondye, paske m'a fè lwanj li ankò, li menm ki fè fas mwen an, ak Bondye mwen an.

CHAPIT 44

1 (Pou chèf mizisyen pou pitit Kore yo, Maskil.) Nou tande ak zòrèy nou, Bondye, zansèt nou yo te di nou ki travay ou te fè nan tan yo, nan tan lontan.
2 Se avèk men ou ou te mete lòt nasyon yo deyò, ou te plante yo. ki jan ou te aflije pèp la, epi ou te mete yo deyò.
3 Paske, yo pa t pran peyi a pa pwòp epe yo, ni pwòp bra yo pa t sove yo.
4 Ou se wa mwen, Bondye, bay Jakòb delivrans.
5 Se grasa ou n'ap kraze lènmi nou yo.
6 Paske, mwen p'ap mete konfyans mwen nan banza mwen, ni nepe mwen p'ap sove m'.
7 Men, ou delivre nou anba lènmi nou yo, ou fè moun ki rayi nou yo wont.
8 Nan Bondye, n'ap fè lwanj tout lajounen, n'ap fè lwanj ou pou tout tan. Sela.
9 Men, ou voye jete, ou fè nou wont. epi yo pa ale ak lame nou yo.
10 Ou fè nou vire do bay lènmi yo, moun ki rayi nou yo ap piye pou yo.
11 Ou ban nou tankou mouton yo sèvi pou manje. epi ou gaye nou nan mitan lòt nasyon yo.
12 Ou vann pèp ou a pou anyen.
13 Ou fè nou tounen yon wont pou vwazen nou yo, yon moun k'ap pase nan betiz ak nan betiz pou moun ki bò kote nou yo.
14 Ou fè nou tounen yon movèz nan mitan nasyon yo, yon souke tèt nan mitan pèp la.
15 Konfizyon mwen toujou devan m ', e figi m' wont kouvri m '.
16 Pou vwa moun k'ap joure ak joure. akòz lènmi an ak vanje.
17 Tout bagay sa yo rive sou nou; Men, nou pa bliye ou, ni nou pa fè manti nan kontra ou a.
18 Kè nou p'ap janm vire do bay, ni mach nou p'ap janm fè wout ou.
19 Menm si ou te kraze nou nan plas dragon an, epi ou kouvri nou ak lonbraj lanmò a.
20 Si nou bliye non Bondye nou an, si nou lonje men nou bay yon lòt bondye;
21 Eske Bondye p'ap chèche konnen sa? paske li konnen sekrè ki nan kè yo.
22 Wi, poutèt ou, yo touye nou tout lajounen; Yo konsidere nou tankou mouton pou labatwa.
23 Reveye, Seyè, poukisa w'ap dòmi? Leve non, pa jete nou pou tout tan.
24 Poukisa ou kache figi ou, epi ou bliye mizè nou yo ak opresyon nou yo?
25 Paske nanm nou bese jouk nan pousyè tè a, vant nou kole ak tè a.
26 Leve pou nou ede nou, delivre nou poutèt mizèrikòd ou.

CHAPIT 45

1 (Pou chèf mizisyen an sou Chosannim, pou pitit Kore yo, Maskil, yon chante pou yo renmen.) Kè m ap di yon bon bagay: M ap pale de bagay mwen te fè sou wa a: lang mwen se plim nan. yon ekriven pare.
2 Ou pi bèl pase moun lèzòm yo: favè Bondye vide nan bouch ou, se poutèt sa Bondye beni ou pou tout tan.
3 Mare nepe ou sou kwis ou, O ki gen anpil pouvwa, avèk glwa ou ak majeste ou.
4 Epi, nan majeste w, monte byen grasa verite, dousè ak jistis; Men dwat ou pral moutre ou bagay ki terib.
5 Flèch ou yo byen file nan kè lènmi wa a. se konsa pèp la tonbe anba ou.
6 O Bondye, fotèy ou la pou tout tan ak tout tan. Baton wayòm ou an se yon baton dwat.
7 Ou renmen jistis, ou rayi mechanste.
8 Tout rad ou yo santi lami, aloès ak kasya, nan palè kòn elefan yo, kote yo fè kè ou kontan.
9 Pitit fi wa yo te pami medam ki gen respè pou ou yo. Sou bò dwat ou, larenn lan te kanpe an lò Ofi.
10 ¶ Ou menm, pitit fi, koute! Bliye pèp ou a ak fanmi papa ou tou.
11 Se konsa, wa a pral anvi bèl ou anpil, paske li se Seyè ou; epi ou adore li.
12 Pitit fi Tir la pral la ak yon kado. Menm moun ki rich nan mitan pèp la ap mande ou favè.
13 Pitit fi wa a gen tout bèl pouvwa anndan an: rad li se an lò fòje.
14 Y'ap mennen l' bay wa a ak rad bwode. Y'ap mennen l' ba ou jenn fi k'ap swiv li yo.
15 Y'ap fè kè yo kontan, y'ap fè kè yo kontan, y'ap antre nan palè wa a.
16 Nan plas zansèt ou yo, se pitit ou yo ou ka mete chèf sou tout latè.
17 M'ap fè yo chonje non ou nan tout jenerasyon, se poutèt sa pèp la va fè lwanj ou pou tout tan.

CHAPIT 46

1 (Pou mizisyen an chèf pou pitit Kore yo, Chante sou Alamòt.) Bondye se refij ak fòs nou, yon èd trè prezan nan tray.
2 Se poutèt sa, nou p'ap pè, menmsi tè a ta derasinen, e menmsi mòn yo ta pote nan mitan lanmè a;
3 Menmsi dlo yo gwonde, yo boulvèse, menmsi mòn yo tranble lè yo anfle. Sela.
4 Gen yon gwo larivyè, rivyè ki pral fè fèt lavil Bondye a, kote ki apa pou Bondye ki anwo nan syèl la.
5 Bondye nan mitan li. Li p'ap deranje l': Bondye pral ede l', epi sa byen bonè.
6 Moun lòt nasyon yo fè kòlè, wayòm yo pran tranble. Li fè vwa li, tè a fonn.
7 Seyè ki gen tout pouvwa a avèk nou. Bondye Jakòb la se refij nou. Sela.
8 Vini non, gade travay Seyè a, ki dezè li fè sou latè.
9 Li fè lagè sispann jouk nan dènye bout latè; Li kase banza, li koupe frenn yo. Li boule cha lagè a nan dife.
10 Rete trankil, konnen se mwen menm ki Bondye.

11 Seyè ki gen tout pouvwa a avèk nou. Bondye Jakòb la se refij nou. Sela.

CHAPIT 47

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm pou pitit Kore yo.) Nou tout pèp, bat bravo! rele nan pye Bondye ak vwa triyonf.
2 Paske, Seyè ki anwo nan syèl la se terib. li se yon gwo wa sou tout tè a.
3 L'ap soumèt pèp yo anba nou, ak nasyon yo anba pye nou.
4 L'ap chwazi eritaj nou an pou nou, jan Jakòb li renmen anpil la. Sela.
5 Bondye ap monte ak yon rèl, Seyè a ak yon twonpèt.
6 Chante lwanj pou Bondye, chante lwanj, chante lwanj pou wa nou an, chante lwanj.
7 Paske, Bondye se wa tout latè a.
8 Bondye ap gouvènen tout nasyon yo. Bondye chita sou fotèy li sen an.
9 Chèf pèp yo, pèp Bondye Abraram lan, yo sanble, paske plak pwotèj ki sou latè yo se pou Bondye.

CHAPIT 48

1 (Yon chante ak sòm pou pitit Kore yo.) Seyè a gen gwo pouvwa, li merite lwanj li nan lavil Bondye nou an, sou mòn ki apa pou li a.
2 Mòn Siyon an, ki sou bò nò yo, se vil Gran Wa a, bèl sitiyasyon, kè kontan sou tout tè a.
3 Yo konnen Bondye nan palè li yo pou l' kache.
4 Paske, gade, wa yo te reyini, yo te pase ansanm.
5 Yo te wè sa, epi yo te sezi. yo te boulvèse, yo prese ale.
6 Laperèz te pran yo sou yo, ak doulè, tankou yon fanm ki gen tranche.
7 Ou kraze bato Tasis yo ak yon van lès.
8 Jan nou te tande a, se konsa nou te wè nan lavil Seyè ki gen tout pouvwa a, nan lavil Bondye nou an: Bondye ap fè l' pou tout tan. Sela.
9 O Bondye, nou te panse ak bonte w nan mitan tanp ou a.
10 O Bondye, jan ou non, se konsa lwanj ou ye jiska dènye bout latè a: men dwat ou plen jistis.
11 Se pou mòn Siyon an kontan, se pou pitit fi Jida yo kontan poutèt jijman ou yo.
12 Mache sou mòn Siyon an, fè wonn li.
13 Gade byen fò yo. pou nou ka di l' bay jenerasyon k'ap vini an.
14 Paske, Bondye sa a se Bondye nou pou tout tan ak pou tout tan: li pral gid nou menm nan lanmò.

CHAPIT 49

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm pou pitit Kore yo.) Koute sa, nou tout pèp! Koute, nou tout moun ki rete sou latè.
2 Tou de ba kou wo, rich ak pòv, ansanm.
3 Bouch mwen pral pale sou bon konprann; epi meditasyon nan kè m ap gen konprann.
4 M'ap panche zòrèy mwen pou yon parabòl.
5 Poukisa m ta dwe pè nan jou mechanste yo, lè mechanste talon pye m ap antoure m?
6 Moun ki mete konfyans yo nan richès yo, epi ki vante tèt yo nan anpil richès yo;
7 Okenn nan yo pa ka rachte frè l, ni bay Bondye yon ranson pou li.
8 (Paske redanmsyon nanm yo gen anpil valè, e li sispann pou tout tan.)
9 Li ta dwe toujou viv pou tout tan, epi li pa wè koripsyon.
10 Paske, li wè moun ki gen sajès yo mouri, menm jan an tou moun sòt ak moun ki enbesil yo peri, epi kite richès yo bay lòt moun.
11 Panse anndan yo se, kay yo pral rete pou tout tan, ak kote yo rete pou tout jenerasyon; yo rele peyi yo apre pwòp non yo.
12 Men, lèzòm onè pa rete, li tankou bèt k'ap peri.
13 Men sa yo te fè a se bagay moun sòt. Men, pitit yo dakò ak pawòl yo. Sela.
14 Yo mete yo nan kavo tankou mouton. lanmò pral manje sou yo; e moun ki mache dwat yo pral domine sou yo nan maten; epi bèlte yo pral disparèt nan kavo a nan kay yo.
15 Men, Bondye pral rachte nanm mwen anba pouvwa kavo a, paske li pral resevwa m '. Sela.
16 Ou pa bezwen pè lè yon moun vin rich, lè kay li gen plis pouvwa.
17 Paske, lè l' mouri, li p'ap pote anyen, glwa li p'ap desann dèyè l'.
18 Pandan tout tan li te vivan, li te beni nanm li.
19 L'ap ale nan jenerasyon zansèt li yo; yo p'ap janm wè limyè.
20 Moun ki gen respè, ki pa konprann, se tankou bèt k'ap peri.

CHAPIT 50

1 (Yon sòm Asaf.) Bondye ki gen tout pouvwa a, Seyè a, pale, li rele latè depi lè solèy la leve jouk lè solèy kouche.
2 Soti nan Siyon, bèlte pafè a, Bondye klere.
3 Bondye nou an ap vini, li p'ap fè silans: yon dife pral boule devan l', yon gwo tanpèt pral fè wonn li.
4 L'ap rele syèl la ak latè a pou l' ka jije pèp li a.
5 Rasanble sen m yo ansanm avè m; moun ki te fè yon alyans avè m pa mwayen sakrifis.
6 Epi syèl la pral fè konnen jistis li, paske se Bondye ki jije li menm. Sela.
7 Koute, pèp mwen an, m'a pale. Nou menm pèp Izrayèl, m'ap rann temwayaj kont ou: Mwen se Bondye, Bondye nou an.
8 Mwen p'ap rale zòrèy ou pou sakrifis ou yo oswa pou bèt w'ap boule yo, paske ou te toujou devan mwen.
9 Mwen p'ap wete towo bèf lakay ou, ni bouk kabrit nan pak ou yo.
10 Paske, tout bèt nan forè a se pou mwen, ak bèt ki sou mil mòn.
11 Mwen konnen tout zwazo ki nan mòn yo, epi bèt nan bwa yo se pou mwen yo ye.
12 Si mwen ta grangou, mwen pa ta di ou, paske monn nan se pou mwen ak tout sa ki ladan l.
13 Eske m'ap manje vyann towo bèf, osinon èske m'ap bwè san kabrit?
14 Ofri Bondye di Bondye mèsi; epi fè pwomès ou yo bay Bondye ki anwo nan syèl la.
15 Rele m' nan jou malè a: m'ap delivre ou, w'a fè lwanj mwen.

16 Men, Bondye di mechan an: Kisa ou gen pou w fè pou w fè konnen lòd mwen yo, oswa pou w pran kontra mwen an nan bouch ou?
17 Ou rayi enstriksyon, ou voye pawòl mwen yo jete dèyè ou.
18 Lè ou wè yon vòlè, lè sa a ou dakò avè l ', epi ou te patisipe ak adiltè.
19 Ou lage bouch ou nan mal, ak lang ou bay manti.
20 Ou chita epi w ap pale kont frè w la; W'ap pale sou pitit manman ou.
21 Ou te fè bagay sa yo, epi mwen te fè silans; Ou te panse mwen te tankou ou menm.
22 Kounye a, reflechi sou sa, nou menm ki bliye Bondye, pou m pa kraze nou an miyèt moso, pou pa gen pesonn ki ka delivre.
23 Moun k'ap fè lwanj li fè m' glwa.

CHAPIT 51

1 (Pou chèf mizisyen an, Sòm David la, lè pwofèt Natan te vin jwenn li, apre li te fin ale Batcheba.) Gen pitye pou mwen, Bondye, jan ou gen bon kè, jan ou gen anpil mizèrikòd. efase fot mwen yo.
2 Lave m' nèt anba peche m' yo, netwaye m' anba peche m' yo.
3 Paske, mwen rekonèt peche m' yo, epi peche m' yo toujou devan mwen.
4 Mwen fè peche kont ou sèlman, mwen fè sa ki mal nan je ou, pou ou ka jistifye lè w ap pale, epi pou w ka klè lè w ap jije.
5 Gade, mwen te fòme nan inikite; Se nan peche manman m' te vin ansent mwen.
6 Gade, ou vle laverite nan pati anndan an, epi nan pati kache a w ap fè m konnen sajès.
7 Purge m' ak izòp, m'a pwòp. Lave m', m'a vin pi blan pase nèj.
8 Fè m' tande kè kontan ak kè kontan! pou zo ou kase yo ka kontan.
9 Kache figi ou pou peche m' yo, efase tout mechanste m' yo.
10 Bondye, kreye yon kè pwòp nan mwen. epi renouvle yon lespri dwat nan mwen.
11 Pa jete m' lwen prezans ou. Pa wete lespri sen ou nan men mwen.
12 Remèt mwen lajwa pou delivrans ou a; Soutni m' ak lespri lib ou.
13 Lè sa a, m'a moutre moun k'ap fè mechanste jan ou yo. epi pechè yo pral tounen vin jwenn ou.
14 O Bondye, delivre m' anba san peche, ou menm ki delivrans mwen!
15 Seyè, louvri bouch mwen. Bouch mwen pral fè lwanj ou.
16 Paske, ou pa vle fè sakrifis; Sinon, mwen ta bay li: ou pa pran plezi nan bèt pou boule nèt.
17 Sakrifis Bondye yo se yon lespri brize: yon kè brize ak kontri, O Bondye, ou pa meprize.
18 Si ou vle fè sa ki byen pou Siyon. Rebati miray lavil Jerizalèm yo.
19 Lè sa a, w'a kontan ak bèt pou yo touye pou jistis, ak ofrann pou boule nèt pou Seyè a ak bèt pou boule nèt pou Seyè a. Lè sa a, y'a ofri towo bèf sou lotèl ou a.

CHAPIT 52

1 (Pou chèf mizisyen an, Maskil, yon sòm David, lè Doèg, moun peyi Edon an, te vin di Sayil, li di l ', David rive nan kay Akimelèk la.) Poukisa ou vante tèt ou nan mechanste, O vanyan sòlda? bonte Bondye a toujou.
2 Lang ou fè lide fè mal. tankou yon razwa byen file, k ap travay nan manti.
3 Ou renmen sa ki mal plis pase sa ki byen; epi bay manti olye pou pale jistis. Sela.
4 Ou renmen tout pawòl k'ap devore, lang k'ap twonpe moun.
5 Menm jan an tou, Bondye ap detwi ou pou tout tan, l'ap wete ou, l'ap rache ou kote ou rete a, l'ap derasinen ou nan peyi moun ki vivan yo. Sela.
6 Moun k'ap mache dwat yo va wè, y'a pè, y'a ri sou li.
7 Men nonm sa a ki pa fè Bondye fòs li. men li te mete konfyans li nan abondans richès li yo, epi li te fòtifye tèt li nan mechanste li.
8 Men, mwen tankou yon pye oliv vèt nan kay Bondye a: mwen mete konfyans mwen nan mizèrikòd Bondye a pou tout tan.
9 M'ap fè lwanj ou pou tout tan, paske ou fè sa. paske li bon devan sen ou yo.

CHAPIT 53

1 (Pou chèf mizisyen an sou Malat, Maskil, yon sòm David.) Moun sòt yo di nan kè l ', Pa gen Bondye. Yo fè mal, yo fè mechanste, pa gen moun ki fè sa ki byen.
2 Bondye desann soti nan syèl la sou pitit lèzòm, pou l wè si gen moun ki te konprann, ki t ap chèche Bondye.
3 Yo chak tounen. pa gen yonn ki fè byen, non, pa gen yon sèl.
4 Moun k'ap fè mechanste yo pa gen konesans? Moun ki manje pèp mwen an tankou yo manje pen: yo pa rele Bondye.
5 Yo te pè anpil, kote yo pa t pè anyen, paske Bondye te gaye zosman moun k'ap moute kan ou yo. Ou fè yo wont, paske Bondye te meprize yo.
6 O si delivrans pèp Izrayèl la soti nan Siyon! Lè Bondye fè pèp li a te depòte yo tounen, Jakòb pral kontan, pèp Izrayèl la pral kontan.

CHAPIT 54

1 (Pou chèf mizisyen ki sou Neginòt la, Maskil, yon sòm David, lè Zifim yo te vin di Sayil, David pa kache tèt li avèk nou?) Sove m ', Bondye, nan non ou, epi jije m' ak fòs ou. .
2 O Bondye, koute lapriyè mwen! koute pawòl ki soti nan bouch mwen.
3 Paske, moun lòt nasyon yo leve kont mwen, moun k'ap peze yo ap chache nanm mwen. Yo pa mete Bondye devan yo. Sela.
4 Gade, Bondye se èd mwen: Seyè a avèk moun ki soutni nanm mwen.
5 L'ap rekonpanse lènmi m' yo ki mal.
6 Seyè, m'ap ofri bèt pou yo touye pou ou. M'ap fè lwanj ou, Seyè. paske li bon.
7 Paske, li delivre m' anba tout tray.

CHAPIT 55

1 (Pou chèf mizisyen ki sou Neginòt la, Maskil, yon sòm David.) O Bondye, koute m' lapriyè! Pa kache kò ou pou lapriyè mwen.
2 Atansyon avè m', koute m'. Mwen plenyen nan lapenn, mwen fè bri.
3 Se poutèt vwa lènmi yo, paske mechan yo ap maltrete, paske yo lage mechanste sou mwen, yo rayi m nan kòlè.
4 Kè m' gen gwo lapenn nan mitan mwen, e laperèz lanmò tonbe sou mwen.
5 Laperèz ak tranbleman tonbe sou mwen, e lapèrèz sou mwen.
6 Apre sa, mwen di: O si mwen te gen zèl tankou yon pijon! paske lè sa a m'ap vole ale, epi m'ap poze.
7 ¶ Lè sa a, m'ap mache byen lwen, m'a rete nan dezè a. Sela.
8 Mwen ta prese chape anba tanpèt van an ak tanpèt la.
9 Detwi, Seyè, epi separe lang yo, paske mwen wè vyolans ak diskisyon nan lavil la.
10 Lajounen kou lannuit, y'ap mache sou miray yo. Yo fè malè ak lapenn nan mitan li.
11 Mechanste se nan mitan l ': twonpe ak twonpe pa soti nan lari yo.
12 Paske, se pa yon lènmi ki t'ap joure m'; Lè sa a, mwen te kapab sipòte l: ni se pa moun ki te rayi m 'ki te louvwi tèt li kont mwen; Lè sa a, mwen ta kache tèt mwen pou li:
13 Men, se te ou menm, yon nonm ki egal pa m, gidan m ak zanmi m.
14 Nou te pran bon konsèy ansanm, epi nou te mache nan kay Bondye a ansanm.
15 Se pou lanmò pran yo sou yo, pou yo desann vit nan lanfè, paske mechanste se nan kay yo ak nan mitan yo.
16 Mwen menm, m'ap rele Bondye. Seyè a va delivre m'.
17 Aswè, maten ak midi, m'ap lapriyè, m'ap rele byen fò, l'a tande vwa mwen.
18 Li delivre m' ak kè poze anba batay mwen te genyen an, paske te gen anpil moun avè m'.
19 Bondye va tande, li pral aflije yo, li menm ki rete nan tan lontan. Sela. Paske yo pa gen chanjman, se poutèt sa yo pa gen krentif pou Bondye.
20 Li lonje men l' sou moun ki anpè avè l' yo, li kase kontra li te pase a.
21 Pawòl ki nan bouch li yo te pi dous pase bè, men lagè te nan kè l ': pawòl li yo te pi dous pase lwil oliv, men yo te tire epe.
22 Lage chay ou sou Seyè a, l'ap soutni ou.
23 Men, ou menm, Bondye, w'a fè yo desann nan twou destriksyon yo. men mwen pral mete konfyans ou nan ou.

CHAPIT 56

1 (Pou chèf mizisyen yo sou Jonatelemrekokim, Mikatam David la, lè moun Filisti yo te mennen l' lavil Gat.) Gen pitye pou mwen, Bondye, paske lèzòm ta vale m'. L'ap goumen chak jou ap peze m'.
2 Chak jou, lènmi m' yo ta vale m', paske se anpil moun k'ap goumen ak mwen, o ki anwo nan syèl la.
3 Lè m'a pè, m'a mete konfyans mwen nan ou.
4 Se nan Bondye m'ap fè lwanj pawòl li a, m'ap mete konfyans mwen nan Bondye. Mwen p'ap pè sa kò a ka fè m '.
5 Chak jou, yo detounen pawòl mwen yo, tout lide yo ap fè sou mwen pou malè.
6 Yo mete tèt yo ansanm, yo kache, yo make etap mwen, lè yo tann nanm mwen.
7 Èske yo ka chape anba mechanste? Nan kòlè ou, jete pèp la atè, Bondye.
8 Ou rakonte sa m' pèdi wout yo. Ou mete dlo nan je m' nan boutèy ou a. Eske yo pa nan liv ou a?
9 Lè m'ap rele nan pye ou, lè sa a lènmi m' yo pral tounen. paske Bondye se pou mwen.
10 Se nan Bondye m'ap fè lwanj pawòl li a, nan Seyè a m'a fè lwanj pawòl li a.
11 Mwen mete konfyans mwen nan Bondye. Mwen p'ap pè sa moun ka fè m'.
12 O Bondye, pwomès ou yo sou mwen. M'ap fè lwanj ou.
13 Paske, ou delivre nanm mwen anba lanmò.

CHAPIT 57

1 (Pou chèf mizisyen an, Altaschit, Michtam David, lè li te kouri kite Sayil nan gwòt la.) Gen pitye pou mwen, Bondye, gen pitye pou mwen, paske nanm mwen mete konfyans ou nan ou, wi, nan lonbraj ou. M'ap pran zèl pou m' pwoteje m', jiskaske malè sa yo fini.
2 M'ap rele nan pye Bondye ki anwo nan syèl la; bay Bondye ki fè tout bagay pou mwen.
3 L'ap voye soti nan syèl la, l'ap delivre m' anba wont moun ki vle anglouti m' yo. Sela. Bondye pral voye mizèrikòd li ak verite li a.
4 Nanm mwen nan mitan lyon, mwen kouche menm nan mitan moun k'ap boule dife, menm moun ki gen dan yo frenn ak flèch, ak lang yo tankou yon nepe byen file.
5 O Bondye, leve tèt ou pi wo pase syèl la! Se pou tout bèl pouvwa ou sou tout tè a.
6 Yo pare yon pèlen pou mache m' yo. Nanm mwen bese, yo fouye yon twou devan m ', nan mitan kote yo tonbe. Sela.
7 O Bondye, kè m' fèm, m'ap chante, m'ap fè lwanj.
8 Leve non, bèl pouvwa mwen! Leve, sòm ak gita: Mwen menm mwen pral leve bonè.
9 Seyè, m'ap fè lwanj ou nan mitan pèp la, m'ap chante pou ou nan mitan nasyon yo.
10 Paske, mizèrikòd ou a gran pou syèl la, epi verite w la rive nan nwaj yo.
11 O Bondye, fè lwanj ou pi wo pase syèl la!

CHAPIT 58

1 (Pou chèf mizisyen an, Altaschit, Mikatam David la.) Nou menm pèp, èske n'ap pale jistis? Nou menm, moun lèzòm, èske n'ap jije byen?
2 Wi, nan kè nou fè mechanste; Nou peze vyolans nan men nou sou tè a.
3 Mechan yo disparèt depi nan vant manman yo, yo pèdi chemen yo lè yo fèt, yo bay manti.
4 Pwazon yo tankou pwazon sèpan.
5 Ki p'ap koute vwa moun k'ap fè charme yo, ki p'ap janm koute sa k'ap fè charme yo.
6 Bondye, kase dan yo nan bouch yo, kase dan yo nan ti lyon yo, Seyè.

7 Se pou yo fonn tankou dlo k'ap koule tout tan. Lè l' lage banza pou tire flèch li yo, se pou yo tankou koupe an miyèt moso.
8 Tankou yon kalmason k ap fonn, se pou yo chak pase, tankou yon fanm ki fèt anvan lè, pou yo pa wè solèy la.
9 Anvan chodyè ou yo ka santi pikan yo, l'ap wete yo tankou yon van toubouyon, ni vivan, ni nan kòlè li.
10 Moun k'ap mache dwat yo va kontan lè li wè vanjans yo. L'ap lave pye l' nan san mechan yo.
11 Lè sa a, yon moun va di: Se vre wi: gen yon rekonpans pou moun ki mache dwat yo, se vre wi: li se yon Bondye ki jije sou tè a.

CHAPIT 59

1 (Altaschit, Miktam David, chèf mizisyen an, lè Sayil voye voye jete sou kay la pou yo touye l'.) Delivre m' anba lènmi m' yo, Bondye mwen! Defann m' anba moun ki leve kont mwen yo
2 Delivre m' anba moun k'ap fè mechanste yo, delivre m' anba moun k'ap fè sa ki mal.
3 Paske, gade, yo ap tann nanm mwen. Seyè, pa pou peche m' yo, ni pou peche m' yo.
4 Yo kouri, yo pare tèt yo san fòt mwen: Leve pou ede m ', epi gade.
5 Se poutèt sa, Seyè ki gen tout pouvwa a, Bondye pèp Izrayèl la, leve pou nou vizite tout nasyon yo. Sela.
6 Yo tounen nan aswè, yo fè yon bri tankou yon chen, y'ap fè wonn lavil la.
7 Gade, y'ap bese bouch yo, yo gen nepe nan bouch yo.
8 Men, Seyè, w'a ri yo. Ou pral pase tout nasyon yo nan rizib.
9 Se poutèt fòs li, m'ap tann ou, paske Bondye se defans mwen.
10 Bondye ki gen pitye pou mwen an va anpeche m'.
11 Pa touye yo, pou pèp mwen an pa bliye. Fè yo desann, Seyè, plak pwotèj nou an.
12 Pou peche bouch yo ak pawòl ki nan bouch yo, se pou yo pran yo nan lògèy yo, ak pou madichon ak bay manti.
13 Detwi yo nan kòlè, detwi yo, pou yo p'ap la. Sela.
14 Lè aswè, se pou yo tounen. Se pou yo fè yon bri tankou yon chen, epi se pou yo fè wonn lavil la.
15 Se pou yo pwonmennen moute desann pou yo manje.
16 Men, mwen pral chante pou pouvwa ou; Wi, m ap chante byen fò pou mizèrikòd ou nan maten, paske ou te defans mwen ak refij nan jou mwen an nan tray.
17 M'ap chante pou ou, fòs mwen, paske se Bondye ki defans mwen, se Bondye ki gen pitye pou mwen.

CHAPIT 60

1 (Mikatam David, chèf mizisyen ki te sou Sousanedout la, pou l' te moutre moun sa yo, lè Joab te fè kont Aramnarayim ak Aramzoba a, lè Joab te tounen, li te bat moun peyi Edon yo nan Fon Sèl la.) O Bondye, ou te jete nou. , ou te gaye nou, ou te fache; O, tounen vin jwenn nou ankò.
2 Ou fè tè a tranble. Ou kraze l'. paske li tranble.
3 Ou fè pèp ou a konnen bagay ki rèd, ou fè nou bwè diven sezi.
4 Ou bay moun ki gen krentif pou ou yo yon drapo, pou l' ka parèt grasa verite a. Sela.
5 Pou byenneme ou a ka delivre; Sove ak men dwat ou, epi koute m.
6 Bondye pale nan sen li; M'ap fè fèt, m'ap divize Sichèm, m'ap mezire fon Soukòt la.
7 Galarad se pou mwen, Manase se pou mwen. Efrayim se fòs tèt mwen tou. Jida se moun k'ap fè lalwa.
8 Moab se yon chodyè pou m' lave. M'ap chase soulye m' sou peyi Edon an.
9 Ki moun ki pral mennen m' nan lavil ki gen fòs la? Ki moun ki pral mennen m' nan peyi Edon?
10 Eske se pa ou menm, Bondye, ki te jete nou? Ou menm, Bondye, ki pa t' soti ak lame nou yo?
11 Ban nou sekou nan tray, paske lèzòm se anven.
12 Se grasa Bondye n'ap fè sa ki byen, paske se li menm ki pral kraze lènmi nou yo.

CHAPIT 61

1 (Pou chèf mizisyen an sou Negina, yon sòm David.) Koute rèl mwen, Bondye! asiste lapriyè mwen.
2 Depi nan dènye bout latè, m'ap rele nan pye ou, lè kè m' tonbe. Mennen m' sou wòch ki pi wo pase mwen.
3 Paske, ou te yon abri pou mwen, ak yon gwo fò won pou lènmi yo.
4 M'ap rete nan tant ou a pou tout tan. M'ap mete konfyans ou nan kouvèti zèl ou yo. Sela.
5 Paske, Bondye, ou tande pwomès mwen te fè yo, ou ban mwen eritaj moun ki gen krentif pou ou yo.
6 Ou pral pwolonje lavi wa a, ak ane li yo tankou plizyè jenerasyon.
7 L'ap rete devan Bondye pou tout tan: O pare mizèrikòd ak verite, ki ka prezève li.
8 Se konsa, m'ap fè lwanj non ou pou tout tan, pou m' ka fè ve m' yo chak jou.

CHAPIT 62

1 (Pou chèf mizisyen an, pou Jedoutoun, yon sòm David.) Se vre wi: mwen mete konfyans mwen nan Bondye.
2 Se li menm sèl ki wòch mwen ak delivrans mwen. se li ki defans mwen; Mwen p'ap santi m' anpil.
3 Konbyen tan nou pral imajine mechanste kont yon moun? Y'ap touye nou tout. N'ap tankou yon miray k'ap bese tèt nou, tankou yon lantiray k'ap tranble.
4 Yo sèlman konsilte pou jete l 'soti nan bèl pouvwa li: yo pran plezi nan manti, yo beni ak bouch yo, men yo madichon nan anndan an. Sela.
5 Nanm mwen, ou rete tann sèlman nan Bondye; paske mwen espere nan men li.
6 Se li menm sèl ki wòch mwen ak delivrans mwen. Mwen pap deplase.
7 Se nan Bondye delivrans mwen ak tout bèl pouvwa mwen. Wòch la nan fòs mwen, ak refij mwen an, se nan Bondye.
8 Mete konfyans ou nan li tout tan. Nou menm pèp, vide kè nou devan li: Bondye se yon refij pou nou. Sela.
9 Se vre wi: moun ki pa gen anpil valè yo se vo anyen, ak moun ki wo degre yo se yon manti.
10 Pa mete konfyans nou nan moun k'ap fè moun maltrete yo, pa vin anven nan vòlò.
11 Bondye te pale yon sèl fwa; de fwa mwen tande sa; pouvwa sa a se pou Bondye.

12 Ou menm tou, Seyè, gen pitye pou ou, paske ou rann chak moun dapre travay yo fè.

CHAPIT 63

1 (Se yon sòm David, lè li te nan dezè Jida a.) O Bondye, ou se Bondye mwen. M'ap chache ou byen bonè. Nanm mwen swaf ou, kò mwen anvi wè ou nan yon tè sèk, ki swaf dlo, kote pa gen dlo.
2 Pou m' wè pouvwa ou ak tout bèl pouvwa ou, menm jan mwen te wè ou nan Tanp lan.
3 Paske, jan ou renmen ou pi bon pase lavi, bouch mwen pral fè lwanj ou.
4 Se konsa m'ap beni ou pandan tout tan m'ap viv la: m'ap leve men m' nan non ou.
5 Nanm mwen pral plen tankou ak mwèl ak gra; Bouch mwen pral fè lwanj ou ak bouch kè kontan.
6 Lè m' chonje ou sou kabann mwen, lè m'ap kalkile sou ou nan mitan lannwit.
7 Paske ou sekou mwen, se poutèt sa m'ap fè fèt nan lonbraj zèl ou yo.
8 Nanm mwen ap mache dèyè ou, men dwat ou soutni m'.
9 Men, moun k ap chèche nanm mwen pou detwi l, yo pral nan pati anba tè a.
10 Y'ap mouri nan lagè, yo pral tounen yon pòsyon pou rena.
11 Men, wa a pral kontan nan Bondye. Tout moun ki sèmante sou li pral fè lwanj, men moun k'ap bay manti pral fèmen.

CHAPIT 64

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Koute vwa mwen, Bondye, nan lapriyè mwen an.
2 Kache m' anba konsèy mechan yo. soti nan leve moun k'ap fè mechanste yo:
3 Yo fè lang yo tankou yon nepe, yo koube banza yo pou yo tire flèch yo, menm pawòl anmè.
4 Konsa, yo ka tire an kachèt sou moun ki bon nèt.
5 Yo ankouraje tèt yo nan yon move bagay. yo di: Ki moun ki pral wè yo?
6 Y'ap chache fè sa ki mal. yo akonpli yon rechèch dilijan: ni panse anndan chak nan yo, ak kè a, se pwofon.
7 Men, Bondye va tire sou yo ak yon flèch. toudenkou yo pral blese.
8 Konsa, yo pral fè pwòp lang yo tonbe sou tèt yo: tout moun ki wè yo pral kouri ale.
9 Epi tout moun pral pè, epi yo pral anonse travay Bondye a; paske yo pral byen konsidere sa li fè.
10 Moun k'ap mache dwat yo va kontan nan Seyè a, y'a mete konfyans yo nan li. e tout moun ki gen kè dwat yo pral fè lwanj.

CHAPIT 65

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm ak yon chante David.) Lwanj pou ou, Bondye, nan Siyon, epi yo pral fè ve a ou.
2 Ou menm ki koute lapriyè, tout moun ap vin jwenn ou.
3 Mechanste yo ap vin pi fò sou mwen. Kanta pou mechanste nou yo, ou pral netwaye yo.
4 Benediksyon pou nonm ou chwazi a, pou moun ou fè pwoche bò kote ou pou l' ka rete nan lakou ou a.
5 W'ap reponn nou grasa bagay ki terib nan jistis, Bondye delivrans nou an; Se li ki mete konfyans tout dènye bout latè a, ak tout moun ki byen lwen sou lanmè a.
6 Li fè mòn yo byen solid ak fòs li. yo te mare ak pouvwa:
7 Li kalme bri lanmè yo, bri lanm yo ak bri pèp la.
8 Moun k'ap viv nan dènye bout yo tou pè pou siy ou yo.
9 Ou vizite tè a, w'a wouze l'. Ou fè l' rich ak gwo larivyè Bondye a ki plen dlo.
10 Ou wouze fwontyè yo abondans, ou ranje siyon yo;
11 Ou kouwone ane a ak bonte ou; ak chemen ou yo tonbe grès.
12 Yo tonbe sou savann yo nan dezè a, ak ti mòn yo kontan toupatou.
13 Savann yo kouvri ak mouton. Fon yo tou kouvri ak ble; yo rele ak kè kontan, yo chante tou.

CHAPIT 66

1 (Pou chèf mizisyen an, yon chante oswa yon sòm.) Nou tout peyi a, fè yon gwo bri pou Bondye.
2 Chante non li! Fè lwanj li gen pouvwa.
3 Di Bondye: Ala terib ou terib nan travay ou yo! grasa gwo pouvwa ou, lènmi ou yo pral soumèt devan ou.
4 Tout latè pral adore ou, y'a chante pou ou. Y'a chante pou non ou. Sela.
5 Vini wè sa Bondye fè yo.
6 Li fè lanmè a tounen yon tè sèk, yo te travèse inondasyon an a pye, se la nou te kontan pou li.
7 Li dirije ak pouvwa li pou tout tan; Je l' gade nasyon yo. Pa kite moun k'ap fè rebèl yo leve tèt yo. Sela.
8 Nou menm pèp, beni Bondye nou an, fè tande vwa lwanj li.
9 Li kenbe nanm nou an lavi, li pa kite pye nou bouje.
10 Paske, Bondye, ou sonde nou, ou sonde nou tankou ajan yo teste.
11 Ou mennen nou nan pèlen. ou mete mizè nan ren nou.
12 Ou fè moun monte sou tèt nou. Nou te pase nan dife ak nan dlo, men ou te mennen nou nan yon kote ki rich.
13 M'ap antre lakay ou ak bèt pou boule nèt pou Seyè a.
14 Lè m' te nan tray, bouch mwen te di, bouch mwen te pale.
15 M'ap ofri bèt pou boule nèt pou ou ansanm ak lansan belye mouton. M'ap ofri towo bèf ak kabrit. Sela.
16 Vini tande, nou tout ki gen krentif pou Bondye, m'a fè konnen sa li fè pou nanm mwen.
17 Mwen te rele nan pye l' ak bouch mwen, ak lang mwen te fè lwanj li.
18 Si mwen wè mechanste nan kè mwen, Seyè a p'ap koute m'.
19 Men, an verite, Bondye te koute m; li te koute vwa m nan lapriyè.
20 Lwanj pou Bondye!

CHAPIT 67

1 (Pou chèf mizisyen ki sou Neginoth la, yon sòm oswa yon chante.) Bondye gen pitye pou nou, epi beni nou! epi fè figi l klere sou nou; Sela.
2 Pou yo ka konnen chemen ou sou tè a, pou tout nasyon yo ka sove sante ou.
3 Se pou pèp la fè lwanj ou, Bondye! Se pou tout pèp la fè lwanj ou.

4 Se pou nasyon yo kontan, chante ak kè kontan, paske w ap jije pèp yo avèk jistis, w ap dirije nasyon yo sou tè a. Sela.
5 Se pou pèp la fè lwanj ou, Bondye! Se pou tout pèp la fè lwanj ou.
6 Lè sa a, tè a pral bay rekòt li; e Bondye, menm Bondye nou an, va beni nou.
7 Bondye va beni nou; Tout dènye bout latè pral gen krentif pou li.

CHAPIT 68

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm oswa yon chante David.) Se pou Bondye leve, se pou lènmi l' yo gaye, se pou moun ki rayi l' kouri devan l '.
2 Menm jan lafimen chase, se konsa pouse yo ale.
3 Men, se pou moun ki mache dwat yo kontan. Se pou yo rejwi devan Bondye, wi, se pou yo kontan anpil.
4 Chante pou Bondye, fè lwanj pou non l '. Fè lwanj moun ki monte nan syèl la nan non l' JAH. Fè kè nou kontan devan li.
5 ¶ Bondye nan kay ki apa pou li a se yon papa san papa yo, yon jij pou vèv yo.
6 Bondye fè moun k'ap viv poukont yo nan fanmi yo.
7 O Bondye, lè ou t'ap mache devan pèp ou a, lè ou t'ap mache nan dezè a; Selah:
8 Tè a te tranble, syèl la tonbe tou devan Bondye, menm Sinayi te tranble devan Bondye, Bondye pèp Izrayèl la.
9 O Bondye, ou te voye yon gwo lapli, ou te fè eritaj ou a te fè lè l te bouke.
10 ¶ Pèp ou a rete ladan l'.
11 Seyè a te bay pawòl la: moun ki te pibliye l' te anpil anpil.
12 Wa lame yo te kouri byen vit, e moun ki te rete lakay yo te separe piye yo.
13 Menmsi nou kouche nan po yo, n'ap tankou zèl yon pijon kouvri ak ajan, ak plim li yo ak lò jòn.
14 Lè Toupisan an gaye wa yo ladan l, li te blan tankou nèj nan Salmon.
15 Mòn Bondye a tankou mòn Bazan an. yon ti mòn byen wo tankou ti mòn Bazan an.
16 Poukisa n'ap vole, nou menm mòn ki wo? sa a se ti mòn Bondye vle rete a; Wi, Seyè a pral rete ladan l' pou tout tan.
17 Cha lagè Bondye yo se venmil, menm milye zanj: Seyè a nan mitan yo, tankou nan Sinayi, nan kote ki apa pou Bondye.
18 Ou te monte anwo nan syèl la, ou te mennen depòte yo prizonye, ou te resevwa kado pou lèzòm; wi, pou moun ki rebèl tou, pou Seyè a, Bondye a, te kapab rete nan mitan yo.
19 Lwanj pou Seyè a, ki chak jou chaje nou ak byenfè, li menm Bondye delivrans nou an. Sela.
20 Moun ki Bondye nou an se Bondye delivrans lan. e se pou Bondye Seyè a soti nan lanmò.
21 Men, Bondye pral blese tèt ènmi l yo, ak po tèt tout cheve nan tèt yon moun k ap kontinye toujou nan peche l yo.
22 Seyè a di: -M'ap fè pèp mwen an tounen soti Bazan, m'ap fè pèp mwen an tounen soti nan fon lanmè a.
23 Konsa, pye ou ka tranpe nan san lènmi ou yo, ak lang chen ou yo nan menm bagay la.
24 O Bondye, yo wè jan ou prale. menm jan Bondye mwen an, wa mwen an, ale nan Tanp lan.
25 Mizisyen yo t'ap mache devan, moun k'ap jwe enstriman yo t'ap mache dèyè. pami yo te gen demwazèl ki t'ap jwe ak tanbouren.
26 Lwanj pou Bondye nan kongregasyon yo, Seyè a, soti nan sous Izrayèl la.
27 Gen ti Benjamen ak chèf yo, chèf Jida yo ak konsèy yo, chèf Zabilon yo ak chèf Neftali yo.
28 Bondye ou la te kòmande fòs ou: O Bondye, fòtifye sa ou te fè pou nou.
29 Poutèt tanp ou a lavil Jerizalèm, wa yo pral pote kado ba ou.
30 rale zòrèy moun k'ap fè lann yo, anpil towo bèf ak ti towo bèf pèp la, jouk tout moun soumèt ak pyès ajan yo.
31 Prensip pral soti kite peyi Lejip. Talè konsa, peyi Letiopi pral lonje men l 'bay Bondye.
32 Chante pou Bondye, nou menm peyi ki sou latè; Chante lwanj pou Seyè a! Selah:
33 Pou moun ki monte nan syèl la ki te nan tan lontan an; Gade, li voye vwa li, ak yon vwa vanyan sòlda.
34 Bay Bondye fòs. Li gen pouvwa sou pèp Izrayèl la, ak fòs li nan nwaj yo.
35 O Bondye, ou se terib soti nan kote ki apa pou ou a: Bondye pèp Izrayèl la se li ki bay fòs ak pouvwa nan pèp li a. Lwanj pou Bondye.

CHAPIT 69

1 (Pou chèf mizisyen an sou Chochannim, yon sòm David.) Sove m', Bondye! paske dlo a rive nan nanm mwen.
2 Mwen plonje nan gwo labou, kote pa gen kanpe.
3 Mwen bouke kriye, gòj mwen cheche, je m' tonbe pandan m'ap tann Bondye mwen an.
4 Moun ki rayi m' san rezon yo pi plis pase cheve nan tèt mwen. Moun ki vle detwi m' yo, se lènmi m' ki mal yo, se vanyan sòlda.
5 Bondye, ou konnen bagay moun sòt mwen yo. epi peche m yo pa kache pou ou.
6 Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, pa kite moun ki mete konfyans yo nan ou yo wont poutèt mwen.
7 Paske, poutèt ou, m'ap joure m'. wont kouvri figi m.
8 Mwen tounen yon etranje pou frè m yo, epi mwen tounen yon etranje pou pitit manman m yo.
9 Paske, zèl lakay ou a te devore m'. Moun ki t'ap joure ou yo ap tonbe sou mwen.
10 Lè m' t'ap kriye, lè m' t'ap fè jèn, lè m' te korije nanm mwen, sa te fè m' wont.
11 Mwen fè rad sak sou mwen tou. e mwen tounen yon pwovèb pou yo.
12 Moun ki chita nan pòtay la pale kont mwen. e mwen te chante moun tafyatè yo.
13 Men, mwen menm, Seyè, m'ap lapriyè nan pye ou, nan yon tan ki bon.
14 Delivre m' anba labou a, pa kite m' tonbe nan fon.
15 Pa kite dlo a anvayi m', pa kite gwo twou san fon an vale m', epi twou a pa kite bouch li fèmen sou mwen.
16 Seyè, koute m'! Paske ou gen bon kè, se yon bon bagay.
17 Pa kache figi ou pou sèvitè ou la. Paske mwen nan tray. Koute m' byen vit.
18 Pwoche nanm mwen, delivre m'. Delivre m' poutèt lènmi m' yo.
19 Ou konnen wont mwen, wont mwen ak wont mwen. Tout lènmi m' yo devan ou.

20 Jouk yo kraze kè m'. Mwen te plen kè mare/sere. Mwen t'ap tann kèk moun ki te gen pitye, men pa t' genyen. ak pou konsole, men mwen pa jwenn okenn.
21 Yo ban mwen fyèl tou pou m manje. Lè m' swaf dlo, yo ban m' vinèg.
22 Se pou tab yo tounen yon pyèj devan yo.
23 Se pou je yo fènwa pou yo pa wè. epi yo fè ren yo souke toujou.
24 Mete kòlè ou sou yo, kite kòlè ou pran sou yo.
25 Se pou kay yo tounen yon dezè! Pa kite pesonn rete nan tant yo.
26 Paske, yo pèsekite moun ou te bat yo a; epi yo pale ak lapenn moun ou te blese yo.
27 Mete mechanste yo nan mechanste yo, epi yo pa kite yo antre nan jistis ou.
28 Se pou yo efase yo nan liv moun ki vivan yo, epi yo pa ekri yo ak moun ki mache dwat yo.
29 Men, mwen pòv, mwen nan lapenn. Se pou delivrans ou a, Bondye, fè m' byen wo.
30 M'ap fè lwanj non Bondye ak yon chante, m'ap fè lwanj li ak di Bondye mèsi.
31 Sa a pral fè Seyè a plezi pi bon pase yon towo bèf oswa yon towo ki gen kòn ak zago.
32 Moun ki enb yo pral wè sa, yo pral kontan.
33 Paske, Seyè a koute pòv yo, li pa meprize prizonye li yo.
34 Se pou syèl la ak tè a fè lwanj li, lanmè a ak tou sa ki ladan l'.
35 Paske, Bondye pral delivre Siyon, l'ap rebati lavil Jida yo, pou yo ka rete la, pou yo pran l' pou yo.
36 Desandan sèvitè l' yo pral eritye l' tou. Moun ki renmen non l' yo pral rete ladan l'.

CHAPIT 70

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David, pou m' chonje.) O Bondye, prese delivre m'! Seyè, prese ede m'.
2 Se pou moun k'ap chache nanm mwen yo wont, se pou yo wont.
3 Se pou yo tounen vin jwenn Bondye pou yon rekonpans wont yo, moun ki di: A, aha!
4 Se pou tout moun k'ap chache ou yo kontan, se pou yo kontan pou ou.
5 Men, mwen se pòv, mwen malere: prese vin jwenn mwen, o Bondye! Seyè, pa ret tann.

CHAPIT 71

1 ¶ Seyè, mwen mete konfyans mwen nan ou.
2 Delivre m' nan jistis ou a, fè m' chape. Panche zòrèy ou sou mwen, sove m'.
3 Se pou m' rete fò, kote m' ka toujou ale. Ou ban m' lòd pou m' sove m'. paske ou se wòch mwen ak fòtrès mwen an.
4 Bondye mwen, delivre m' anba men mechan yo, anba men moun enjis ak mechan yo.
5 Paske ou se tout espwa mwen, Seyè, Bondye.
6 Se ou menm ki kenbe m' depi nan vant manman m'. Se ou menm ki te fè m' soti nan vant manman m'.
7 Mwen tankou yon mèvèy pou anpil moun; men ou se yon gwo refij mwen.
8 Se pou bouch mwen plen lwanj ou ak respè pou ou tout lajounen.
9 Pa voye m' jete lè n'ap granmoun. Pa lage m' lè m' gen fòs.
10 Paske, lènmi m' yo ap pale kont mwen. e moun k'ap tann nanm mwen pran konsèy ansanm,
11 Li t'ap di: Bondye lage l'. paske pa gen pesonn pou delivre l.
12 Bondye, pa lwen mwen. O Bondye mwen, prese vin jwenn sekou mwen.
13 Se pou moun k'ap fè lènmi m' yo wont, se pou yo disparèt yo. Se pou yo tout moun k'ap chache fè m' mal.
14 Men, m'ap tann tout tan, m'ap fè lwanj ou toujou.
15 Bouch mwen pral fè konnen jistis ou ak delivrans ou tout lajounen; paske mwen pa konnen ki kantite ladan yo.
16 M'ap mache avèk fòs Seyè a, Bondye a, m'ap pale sou jistis ou sèlman.
17 Bondye, ou moutre m' depi lè m' jenn gason.
18 Kounye a tou, lè m fin vye granmoun ak tèt gri, Bondye, pa lage m; jiskaske mwen te montre fòs ou bay jenerasyon sa a, ak pouvwa ou pou tout moun ki gen pou vini yo.
19 O Bondye, jistis ou a byen wo, ou menm ki fè gwo bagay. O Bondye, ki tankou ou!
20 Ou menm, ou menm ki te fè m wè gwo tray ak gwo malè, w ap fè m viv ankò, w ap fè m leve soti nan fon tè a ankò.
21 W'a fè m' pi gwo, w'a konsole m' toupatou.
22 O Bondye mwen, m'ap fè lwanj ou ak sòm, verite ou la. M'ap chante pou ou ak gita, o Sen pèp Izrayèl la.
23 Lè m'ap chante pou ou, bouch mwen pral kontan anpil; ak nanm mwen, ou te rachte a.
24 Tout lajounen, lang mwen pral pale sou jistis ou a, paske yo wont, paske yo wont, moun k'ap chache fè m' mal.

CHAPIT 72

1 (Se yon sòm pou Salomon.) O Bondye, bay wa a jijman ou, ak jistis ou bay pitit wa a.
2 L'ap jije pèp ou a avèk jistis, l'ap jije pòv ou yo avèk jistis.
3 Mòn yo pral pote lapè bay pèp la, ak ti mòn yo, grasa jistis.
4 L'ap jije pòv pèp la, l'ap sove pitit malere yo, l'ap kraze moun k'ap peze yo.
5 Yo pral gen krentif pou ou toutotan solèy la ak lalin va rete, pandan tout jenerasyon.
6 L'ap desann tankou lapli sou zèb koupe yo, tankou lapli k'ap wouze tè a.
7 Nan jou li, moun k'ap mache dwat yo pral fleri; ak abondans nan lapè toutotan lalin lan va rete.
8 L ap gen pouvwa tou depi yon lanmè rive nan yon lòt, ak depi larivyè Lefrat la rive nan dènye bout latè.
9 Moun ki rete nan dezè a pral bese tèt devan li. Lènmi l yo pral niche pousyè tè a.
10 Wa Tasis yo ak wa zile yo pral pote kado.
11 Wi, tout wa pral tonbe devan li, tout nasyon pral sèvi l.
12 Paske l'ap delivre malere yo lè l'ap kriye; pòv yo tou, ak moun ki pa gen èd.
13 L'ap sove pòv yo ak malere yo, l'ap sove nanm malere yo.
14 L'ap rachte nanm yo anba twonpri ak vyolans.
15 Apre sa, l'a vivan, epi yo pral ba li nan lò Saba a. Chak jou y'a fè lwanj li.

16 Pral gen yon ponyen ble sou tèt mòn yo. Fwi yo pral tranble tankou peyi Liban. Moun lavil yo pral fleri tankou zèb sou latè.
17 Non l'ap la pou tout tan, non l'ap rete toutotan solèy la, ak lèzòm ap beni nan li.
18 Lwanj pou Seyè a, Bondye pèp Izrayèl la, li menm sèl ki fè bèl bagay.
19 Lwanj pou tout tan pou non li ki gen bèl pouvwa. Amèn, ak Amèn.
20 Lapriyè David, pitit gason Izayi a, fini.

CHAPIT 73

1 (Yon sòm Asaf.) Vrèmanvre, Bondye bon pou pèp Izrayèl la, menm pou moun ki gen kè pwòp.
2 Men mwen menm, pye m' te prèske disparèt. etap mwen te prèske glise.
3 Paske, mwen te fè jalouzi pou moun sòt yo, lè mwen te wè pwosperite mechan yo.
4 Paske, pa gen fòs nan lanmò, men fòs yo fèm.
5 Yo pa nan tray tankou lòt moun; ni yo pa soufri tankou lòt moun.
6 Se poutèt sa, lògèy sou yo tankou yon chenn; vyolans kouvri yo tankou yon rad.
7 Je yo parèt byen gra: yo gen plis pase kè yo ta vle.
8 Yo kowonpi, y'ap pale mal sou moun k'ap peze yo.
9 Yo mete bouch yo sou syèl la, ak lang yo mache sou latè.
10 Se poutèt sa, pèp li a tounen isit la.
11 Yo di: Ki jan Bondye fè konnen? e èske gen konesans nan Bondye ki anwo nan syèl la?
12 Gade, sa yo se mechan yo, ki pwospere nan mond lan; yo ogmante nan richès.
13 Se vre wi, mwen netwaye kè m pou gremesi, e mwen lave men m nan inosan.
14 Paske, tout lajounen m'ap soufri, m'ap korije chak maten.
15 Si m' di, m'ap pale konsa; gade, mwen ta ofanse kont jenerasyon pitit ou yo.
16 Lè m te panse pou m te konnen sa, sa te twò douloure pou mwen;
17 Jiskaske mwen antre nan Tanp Bondye a; Lè sa a, mwen konprann fen yo.
18 Se vre wi, ou mete yo nan kote ki glise, ou jete yo nan destriksyon.
19 Ki jan yo mennen yo nan dezolasyon, tankou nan yon ti moman! Yo boule nèt ak laterè.
20 Tankou yon rèv lè yon moun leve; Konsa, Senyè, lè w leve, w ap meprize imaj yo.
21 Se konsa kè m' te lapenn, mwen te pike nan ren mwen.
22 Se konsa mwen te san konprann, mwen te inyoran: mwen te tankou yon bèt devan ou.
23 Men, mwen toujou la avèk ou: ou kenbe m' nan men dwat mwen.
24 W ap gide m ak konsèy ou a, epi apre sa w ap resevwa m nan glwa.
25 Ki moun mwen genyen nan syèl la si w pa ou menm? e pa gen pesonn sou latè ke mwen vle apa ou.
26 Chè m' ak kè m' ap dekonpoze.
27 Paske, gade, moun ki byen lwen ou yo pral peri: ou detwi tout moun k ap fè jennès nan men ou yo.
28 Men, li bon pou m' pwoche bò kote Bondye.

CHAPIT 74

1 (Machil nan Asaf.) O Bondye, poukisa ou voye nou jete pou tout tan? Poukisa kòlè ou lafimen sou mouton ki nan savann ou yo?
2 Sonje pèp ou a, ou te achte nan tan lontan an. baton eritaj ou a, ou te rachte a; Mòn Siyon sa a, kote ou te rete a.
3 Leve pye ou nan dezè a tout tan. menm tou sa lènmi yo te fè mechanste nan Tanp lan.
4 Lènmi ou yo ap gwonde nan mitan pèp ou a. yo mete siy yo pou siy.
5 Yon nonm te pi popilè jan li te leve rach sou pyebwa ki byen pwès yo.
6 Men koulye a, yo kraze travay yo fè mete pòtre li a yon sèl kou ak rach ak mato.
7 Yo te voye dife nan Tanp ou a, yo te avili lè yo jete kote ou te rete a atè.
8 Yo t'ap di nan kè yo: Ann detwi yo ansanm. Yo boule tout sinagòg Bondye yo nan peyi a.
9 Nou pa wè mirak nou yo: pa gen okenn pwofèt ankò, ni pa gen okenn nan mitan nou ki konnen ki kantite tan.
10 O Bondye, pou kilè lènmi an ap joure? Eske lènmi an ap joure non ou pou tout tan?
11 Poukisa ou retire men ou, men dwat ou? rache l' nan lestonmak ou.
12 Paske, Bondye se Wa m nan tan lontan, li fè delivrans nan mitan tè a.
13 Ou te divize lanmè a ak fòs ou, ou kraze tèt dragon yo nan dlo yo.
14 Ou kraze tèt levyatan yo an miyèt moso, ou bay moun ki abite nan dezè a li kòm manje.
15 Ou fè sous dlo a ak gwo inondasyon an, ou cheche gwo larivyè.
16 Lajounen se pou ou, nwit lan se pou ou tou. Ou pare limyè a ak solèy la.
17 Ou mete tout fwontyè ki sou latè, ou fè sezon lete ak sezon fredi.
18 Sonje sa, Seyè, lènmi an ap joure non ou.
19 Pa lage toutrèl ou a nan men foul moun mechan yo. Pa bliye pèp ou a pou tout tan.
20 Pran respè pou alyans lan, paske kote ki fè nwa sou latè yo plen ak kay mechanste.
21 Pa kite moun k'ap maltrete yo tounen wont. Se pou pòv ak malere yo fè lwanj ou.
22 Leve non, Bondye, defann kòz ou! Sonje jan moun sòt yo ap joure ou chak jou.
23 Pa bliye vwa lènmi ou yo.

CHAPIT 75

1 (Altaschit, chèf mizisyen an, yon sòm oswa yon chante Asaf.) O Bondye, n'ap di ou mèsi, n'ap di ou mèsi, paske non ou toupre mèvèy ou yo.
2 Lè m'a resevwa kongregasyon an, m'ap jije dwat.
3 Latè a ansanm ak tout moun ki rete ladan l' yo disparèt. Mwen pote poto yo. Sela.
4 Mwen te di moun sòt yo: Pa fè moun sòt. Mechan yo pa leve kòn lan.
5 Pa leve kòn ou anlè. Pa pale ak kou rèd.
6 Paske, pwomosyon pa soti nan lès, ni nan lwès, ni nan sid.
7 Men, Bondye se jij la.

8 Paske, nan men Seyè a, gen yon gode, epi diven an wouj. li plen ak melanj; Men, tout mechan ki sou latè yo pral tòde yo, y'ap bwè yo.
9 Men, m'ap fè konnen pou tout tan. M'ap chante pou Bondye Jakòb la.
10 M'ap koupe tout kòn mechan yo tou. Men, kòn moun ki mache dwat yo pral leve.

CHAPIT 76

1 (Pou chèf mizisyen ki sou Neginòt la, se yon sòm oswa yon chante pou Asaf la.) Nan peyi Jida a, se Bondye ki konnen.
2 Se nan Salem tou tant li a, ak kote li rete nan Siyon.
3 Se la li kraze flèch yo, banza yo, plak pwotèj yo, nepe yo ak batay la. Sela.
4 Ou gen plis pouvwa, ou pi bèl pase mòn yo.
5 Moun ki gen tout kè yo ap gate, yo dòmi, yo pa t' ka jwenn men yo.
6 Lè ou rale zòrèy, o Bondye Jakòb, ni cha lagè a ak chwal yo tonbe nan dòmi.
7 Ou menm, ou dwe pè.
8 Ou te fè yo tande jijman ki soti nan syèl la; tè a te pè, li te toujou,
9 Lè Bondye te leve nan jijman, pou delivre tout moun ki dou sou latè. Sela.
10 Wi, kòlè lèzòm ap fè lwanj ou.
11 Se pou Seyè a, Bondye nou an, fè pwomès la.
12 L'ap disparèt tout chèf yo.

CHAPIT 77

1 (Pou chèf mizisyen an, Jedoutoun, yon sòm Asaf). Li fè zòrèy mwen.
2 Jou malè m' yo, mwen t'ap chache Seyè a, malè m' te kouri nan mitan lannwit, mwen pa t' sispann.
3 Mwen vin chonje Bondye, mwen te boulvèse. Sela.
4 Ou kenbe je m 'reveye: Mwen tèlman boulvèse, mwen pa ka pale.
5 Mwen konsidere jou tan lontan yo, ane tan lontan yo.
6 Nan mitan lannwit, m'ap chonje chante m' lan. M'ap pale ak kè m'.
7 Èske Seyè a pral jete pou tout tan? e èske li p'ap favorab ankò?
8 Èske mizèrikòd li a disparèt pou tout tan? Eske pwomès li a echwe pou tout tan?
9 Eske Bondye bliye gen pitye? èske li an kòlè fèmen mizèrikòd li? Sela.
10 Apre sa, mwen di: Sa a se enfimite mwen an, men mwen pral sonje ane yo nan men dwat Bondye ki anwo nan syèl la.
11 M'a chonje sa Seyè a te fè a, m'a chonje bèl bagay ou te fè nan tan lontan an.
12 M'ap medite tou sou tou sa w'ap fè a, m'ap pale sou sa w'ap fè yo.
13 Bondye, chemen ou a se nan Tanp lan.
14 Ou se Bondye ki fè mèvèy, ou fè konnen fòs ou genyen nan mitan pèp la.
15 Ou te rachte pèp ou a ak ponyèt ou, pitit gason Jakòb ak Jozèf yo. Sela.
16 Dlo yo te wè ou, Bondye, dlo yo te wè ou; yo te pè: fon lanmè yo tou te boulvèse.
17 Nwaj yo koule dlo, syèl la fè yon bri. Flèch ou yo tou ale.
18 Vwa loraj ou a te nan syèl la: zèklè yo klere lemonn;
19 Chemen ou se nan lanmè a, ak chemen ou nan gwo dlo yo, ak tras ou yo pa konnen.
20 Ou te mennen pèp ou a tankou yon bann mouton ak men Moyiz ak Arawon.

CHAPIT 78

1 (Machil of Asaf.) Nou menm pèp mwen an, koute lalwa mwen an. Panche zòrèy nou sou pawòl ki soti nan bouch mwen.
2 M'ap louvri bouch mwen an parabòl.
3 Sa nou tande e nou konnen, e zansèt nou yo te di nou.
4 Nou p'ap kache yo pou pitit yo, nou p'ap fè lwanj Seyè a bay jenerasyon k'ap vini yo lwanj li, fòs li, ak bèl bagay li fè.
5 Paske, li te etabli yon temwayaj nan Jakòb, e li te fikse yon lwa nan pèp Izrayèl la, ke li te kòmande zansèt nou yo, pou yo te fè pitit yo konnen yo.
6 Pou jenerasyon k ap vini an te kapab konnen yo, menm timoun ki gen pou fèt yo; ki moun ki ta dwe leve epi deklare yo bay pitit yo:
7 Pou yo ka mete espwa yo nan Bondye, pou yo pa bliye travay Bondye yo, men pou yo respekte kòmandman l yo.
8 Epi yo pa ta dwe tankou zansèt yo, yon jenerasyon fè tèt di ak rebèl; yon jenerasyon ki pa t fè kè yo dwat, e ki te gen lespri ki pa t fèm ak Bondye.
9 Moun Efrayim yo, yo te gen zam, yo te pote banza, yo te tounen nan jou batay la.
10 Yo pa respekte kontra Bondye a, yo refize mache dapre lalwa li a.
11 Li bliye zèv li yo ak mèvèy li te fè yo wè.
12 Li te fè bèl bagay nan je zansèt yo nan peyi Lejip la, nan jaden Zoan an.
13 Li separe lanmè a, li fè yo travèse; Li fè dlo yo kanpe tankou yon pil.
14 Lajounen tou, li mennen yo ak yon nwaj, e tout nwit lan ak yon limyè dife.
15 Li fann wòch yo nan dezè a, li ba yo bwè tankou nan gwo twou san fon an.
16 Li fè dlo soti nan wòch la tou, li fè dlo koule tankou rivyè.
17 Epi, yo te fè plis peche kont li lè yo te pwovoke Sila a ki anwo nan syèl la nan dezè a.
18 Epi, yo te tante Bondye nan kè yo lè yo te mande manje pou dezi yo.
19 Wi, yo te pale kont Bondye; Yo t'ap di: Eske Bondye ka fè yon tab nan dezè a?
20 Gade, li frape wòch la, dlo a koule, ak rivyè yo koule; Èske li ka bay pen tou? èske li ka bay pèp li vyann?
21 Se poutèt sa, Seyè a tande sa, li fache anpil.
22 Paske yo pa t kwè nan Bondye, yo pa t kwè nan delivrans li.
23 Menmsi li te kòmande nyaj yo soti anwo, epi li te louvri pòt syèl la,
24 Li fè laman tonbe sou yo pou yo manje, li ba yo nan ble ki nan syèl la.
25 Lèzòm te manje manje zanj yo, li te voye manje pou yo plen.
26 Li fè yon van lès soufle nan syèl la.

27 Li fè lapli vyann sou yo tankou pousyè, e zwazo ki gen plim tankou sab lanmè.
28 Li kite l' tonbe nan mitan kan yo, toutotou kote yo te rete a.
29 Se konsa yo te manje, yo te plen, paske li te ba yo pwòp dezi yo;
30 Yo pa t kite move lanvi yo. Men, pandan vyann yo te toujou nan bouch yo,
31 Kòlè Bondye vin sou yo, li touye moun ki pi gra yo, li touye moun pèp Izrayèl yo te chwazi yo.
32 Pou tout bagay sa yo, yo te toujou peche, e yo pa t kwè poutèt mèvèy li yo.
33 Se poutèt sa, li te pèdi lavi yo nan vanite, ak ane yo nan tray.
34 Lè l' te touye yo, yo t'ap chache l'.
35 Epi yo sonje se Bondye ki te wòch yo, e se Bondye ki anwo nan syèl la ki te delivre yo.
36 Men, yo te flate l ak bouch yo, epi yo te bay manti ak lang yo.
37 Paske, kè yo pa t dwat devan li, ni yo pa t fèm nan alyans li a.
38 Men, li te gen konpasyon, li padonnen inikite yo, li pa t detwi yo: wi, anpil fwa, li te fè kòlè l ale, epi li pa t souve tout kòlè l.
39 Paske, li te sonje ke yo pa t sèlman chè; yon van ki pase, ki pa tounen ankò.
40 Konbyen fwa yo te pwovoke l nan dezè a, yo te fè l lapenn nan dezè a!
41 Wi, yo te vire do bay Bondye, yo te tante Bondye, e yo te limite Sen Izrayèl la.
42 Yo pa chonje men l', ni jou li te delivre yo anba men lènmi yo.
43 Ki jan li te fè mirak li te fè nan peyi Lejip, ak bèl mèvèy li te fè nan jaden Zoan an.
44 Li te fè rivyè yo tounen san; ak inondasyon yo, yo pa t 'kapab bwè.
45 Li voye divès kalite mouch pami yo, yo devore yo. ak krapo, ki te detwi yo.
46 Li te bay chniy rekòt yo tou, e krikèt yo travay yo.
47 Li te detwi pye rezen yo ak lagrèl, ak pye sikomò yo ak jèl.
48 Li lage bèf yo tou pou lagrèl, ak mouton yo anba kout loraj.
49 Li te voye move zanj nan mitan yo, li te voye kòlè, kòlè, endiyasyon ak pwoblèm sou yo.
50 Li fè yon fason pou kòlè li. Li pa t sove nanm yo anba lanmò, men li te bay lavi yo nan men move maladi a;
51 Li touye tout premye pitit gason peyi Lejip yo. chèf yo nan Tant Randevou Kam yo.
52 Men, li fè pèp li a ale tankou mouton, li mennen yo nan dezè a tankou yon bann mouton.
53 Apre sa, li mennen yo san danje, konsa ke yo pa pè, men lanmè a kouvri ènmi yo.
54 Epi li mennen yo sou fwontyè tanp li a, sou mòn sa a, men dwat li te achte a.
55 Li mete lòt nasyon yo deyò devan yo tou, li separe yo yon pòsyon pa branch, li fè branch fanmi Izrayèl yo rete nan tant yo.
56 Men, yo te tante Bondye ki anwo nan syèl la, yo te pwovoke, yo pa t respekte temwayaj li yo.
57 Men, yo vire do bay Bondye, yo aji mal tankou zansèt yo.
58 Paske, yo te fè l fache ak tanp zidòl yo, yo te fè l jalouzi ak estati yo.
59 Lè Bondye tande sa, li te fache anpil, li te degoute pèp Izrayèl la anpil.
60 Se konsa, li kite Tant Randevou Silo a, tant li te mete nan mitan lèzòm.
61 Li lage fòs li nan kaptivite, ak glwa li nan men lènmi an.
62 Li lage pèp li a nan lagè tou; e li te fache sou eritaj li a.
63 Dife boule jenn gason yo. epi fi yo pa t marye.
64 Prèt yo te mouri nan lagè. Men, vèv yo pa t' plenn.
65 Lè sa a, Seyè a te leve tankou yon moun nan dòmi, ak tankou yon vanyan sòlda k'ap rele byen fò nan diven.
66 Li touye lènmi l' yo nan dèyè, li fè yo wont pou tout tan.
67 Anplis de sa, li refize tant Jozèf la, li pa chwazi branch fanmi Efrayim lan.
68 Men, li te chwazi branch fanmi Jida a, mòn Siyon li te renmen an.
69 Epi li bati Tanp li a tankou gwo palè, tankou tè li te etabli pou tout tan an.
70 Li chwazi David tou, sèvitè l la, li pran l nan pak mouton yo.
71 Li fè l' t'ap mache dèyè mouton ki te gen anpil pitit ak pitit li yo, li mennen l' manje pou pèp li a Jakòb, ak pèp Izrayèl la pou l' manje.
72 Se konsa, li te ba yo manje dapre entegrite nan kè l; e li te gide yo pa ladrès nan men l '.

CHAPIT 79

1 (Se yon sòm Asaf.) O Bondye, nasyon yo antre nan eritaj ou a. Yo derespekte tanp ki apa pou ou a; Yo mete Jerizalèm sou pil.
2 Yo bay kadav sèvitè ou yo kòm manje pou zwazo ki nan syèl la, vyann sen ou yo bay bèt ki sou latè.
3 Yo fè san yo koule tankou dlo toutotou Jerizalèm. e pa t gen pesonn pou antere yo.
4 Nou tounen yon wont pou vwazen nou yo, yon moun k'ap pase nou yo nan betiz ak nan betiz.
5 Seyè, konbyen tan? Èske w ap fache pou tout tan? Èske jalouzi w ap boule tankou dife?
6 Mete kòlè w sou nasyon ki pa t konnen w yo, sou tout nasyon ki pa t rele w yo.
7 Paske, yo te devore Jakòb, yo te ravaje kote l te rete a.
8 Pa chonje mechanste ki te pase anvan nou yo. Se pou mizèrikòd ou a anpeche nou byen vit, paske nou desann anpil.
9 Sede nou, Bondye delivrans nou, pou glwa non ou a. Delivre nou, efase peche nou yo poutèt non ou.
10 Poukisa moun lòt nasyon yo ta dwe di: Kote Bondye yo a? Se pou moun lòt nasyon yo konnen l' devan je nou lè yo tire revanj sou san sèvitè ou yo ki koule a.
11 Se pou prizonye a soupi devan ou. daprè gwo pouvwa ou, prezève moun ki chwazi pou yo mouri;
12 Epi rann vwazen nou yo sèt fwa nan lestonm yo joure yo, Senyè.
13 Se konsa, nou menm pèp ou a ak mouton ki nan savann ou yo, n'a di ou mèsi pou tout tan.

CHAPIT 80

1 (Pou chèf mizisyen an sou Chosannimeduth, yon sòm Asaf.) Koute, O gadò pèp Izrayèl la, ou menm ki mennen

Jozèf tankou yon bann mouton! Ou menm ki rete nan mitan zanj cheriben yo, klere byen bèl.
2 Devan Efrayim, Benjamen ak Manase, leve fòs ou, vin delivre nou.
3 O Bondye, tounen vin jwenn nou, fè figi ou klere. epi nou pral sove.
4 Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, pou konbyen tan ou pral fache kont lapriyè pèp ou a?
5 Ou ba yo manje ak dlo nan je; epi li ba yo dlo nan je yo bwè anpil.
6 Ou fè nou tounen yon kont pou vwazen nou yo. Lènmi nou yo ap ri.
7 O Bondye ki gen tout pouvwa a, fè nou tounen yon lòt bò, fè figi ou klere. epi nou pral sove.
8 Ou fè yon pye rezen soti kite peyi Lejip, ou mete lòt nasyon yo deyò, ou plante l'.
9 Ou te pare plas devan l', ou te fè l' pran rasin byen fon, epi li plen peyi a.
10 Ti mòn yo te kouvri ak lonbraj li, ak branch yo te tankou bèl pye sèd yo.
11 Li voye branch li yo nan lanmè a, ak branch li yo nan rivyè a.
12 Poukisa ou kraze bòdi li yo pou tout moun k'ap pase sou wout la rache l'?
13 Kochon an nan rakbwa ap devore l, bèt nan bwa ap manje l.
14 Tounen non, Bondye ki gen tout pouvwa a!
15 Ak pye rezen ou te plante men dwat ou a ak branch ou te fè pou ou.
16 Yo boule l' nan dife, yo koupe l' nèt.
17 Se pou ou mete men ou sou nonm ki sou bò dwat ou a, sou pitit gason ou te fè pou ou a.
18 Konsa, nou p'ap kite ou la: ban nou lavi, n'a rele ou non.
19 Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, tounen vin jwenn nou, fè figi ou klere. epi nou pral sove.

CHAPIT 81

1 (Pou chèf mizisyen yo sou Gatit la, se yon sòm Asaf la.) Chante byen fò pou Bondye ki gen fòs nou an! Fè yon gwo bri pou Bondye Jakòb la.
2 Pran yon sòm, pote tanbouren, gita bèl ak sòm yo.
3 Kònen twonpèt nan lalin nouvèl la, nan tan fikse a, nan jou fèt solanèl nou an.
4 Paske, se te yon lwa pou pèp Izrayèl la, ak yon lwa Bondye Jakòb la.
5 Li te bay Jozèf sa a kòm yon temwayaj, lè li t'ap pase nan peyi Lejip la, kote mwen te tande yon lang mwen pa t' konprann.
6 Mwen wete zepòl li anba chay la, men l' te delivre anba chodyè yo.
7 Ou rele nan tray, epi mwen delivre ou; Mwen te reponn ou nan kote loraj la kache: Mwen te sonde ou nan dlo Meriba a. Sela.
8 Koute, pèp mwen an, epi m ap rann ou temwayaj: O Izrayèl, si ou koute m;
9 P'ap gen okenn lòt bondye nan ou. Piga nou adore okenn bondye etranje.
10 Se mwen menm ki Seyè a, Bondye nou an, ki te fè nou soti kite peyi Lejip la.
11 Men, pèp mwen an pa t vle koute vwa mwen; Men, pèp Izrayèl la pa t' vle pou mwen.
12 Se konsa, mwen lage yo nan dezi pwòp kè yo, epi yo te mache dapre pwòp konsèy yo.
13 Si pèp mwen an te koute m', si pèp Izrayèl la te mache nan chemen mwen an!
14 Talè konsa, mwen ta soumèt ènmi yo, e m ta vire men m kont ènmi yo.
15 Moun ki rayi Seyè a ta dwe soumèt devan li, men tan yo ta dwe rete pou tout tan.
16 Li ta dwe ba yo pi bon ble tou pou yo manje.

CHAPIT 82

1 (Se yon sòm Asaf.) Bondye kanpe nan kongregasyon vanyan sòlda yo. li jije nan mitan bondye yo.
2 Kilè n'a jije enjis, epi n'a aksepte moun mechan yo? Sela.
3 Defann pòv yo ak san papa yo. Fè jistis ak malere yo ak malere yo.
4 Delivre pòv malere yo, delivre yo anba men mechan yo.
5 Yo pa konnen, yo p'ap konprann; y'ap mache nan fènwa: tout fondasyon latè a disparèt.
6 Mwen di nou se bondye nou ye. e nou tout se pitit Bondye ki anwo nan syèl la.
7 Men, nou pral mouri tankou moun, epi nou pral tonbe tankou yonn nan chèf yo.
8 Leve non, Bondye, jije tè a, paske ou pral eritye tout nasyon yo.

CHAPIT 83

1 (Se yon chante oswa yon sòm Asaf.) Pa fè silans, Bondye!
2 Paske, men ènmi ou yo ap fè gwo lapenn, moun ki rayi ou yo leve tèt yo.
3 Yo pran konsèy rize kont pèp ou a, yo pran konsèy kont moun ki kache ou yo.
4 Yo di: Vini non! Ann wete yo pou yo pa tounen yon nasyon. Konsa non pèp Izrayèl la p'ap janm chonje ankò.
5 Paske, yo fè yon sèl konsiltasyon ansanm ak yon sèl konsantman: yo mete tèt ansanm kont ou.
6 Tant Randevou Edon yo ak Izmayèl yo. moun Moab yo ak moun Agaren yo.
7 Gebal, Amon ak Amalèk. moun Filisti yo ak moun ki rete lavil Tir yo;
8 ¶ Asi te mete tèt yo ansanm ak yo, yo te ede moun Lòt yo. Sela.
9 Fè yo menm jan ak moun Madyan yo; Sisera ak Jaben, bò ravin Kison an.
10 Yo te mouri lavil Endò, yo te tounen fimye pou tè a.
11 Fè chèf yo tankou Orèb ak Zeyèb. Wi, tout chèf yo tankou Zebak ak Salmouna.
12 Li di: Ann pran kay Bondye a pou nou.
13 Bondye mwen, fè yo tankou yon wou; tankou pay devan van an.
14 Tankou dife k'ap boule yon bwa, tankou flanm dife k'ap boule mòn yo.
15 Se konsa, pèsekite yo ak tanpèt ou a, epi fè yo pè ak tanpèt ou a.
16 Ranpli figi yo ak wont. Pou yo ka chèche non ou, Seyè.
17 Se pou yo wont, se pou yo boulvèse pou tout tan; wi, se pou yo wont, epi se pou yo peri.
18 Konsa, lèzòm ka konnen se ou menm ki sèl Jewova a, se ou menm ki pi wo sou tout tè a.

CHAPIT 84

1 (Pou chèf mizisyen yo sou Gatit la, se yon sòm pou pitit Kore yo.) Seyè ki gen tout pouvwa a, jan tant ou yo renmen!
2 Nanm mwen anvi, wi, menm anvi wè lakou Seyè a: kè m ak kò m ap rele pou Bondye vivan an.
3 Wi, zwazo a jwenn yon kay, e iwondèl la yon nich pou tèt li, kote li ka mete pitit li yo, menm lotèl ou yo, O SENYER ki gen tout pouvwa a, wa mwen ak Bondye mwen an.
4 Benediksyon pou moun ki rete lakay ou yo, y'ap toujou fè lwanj ou. Sela.
5 Benediksyon pou moun ki gen fòs nan ou! nan kè yo se chemen yo nan.
6 Moun k'ap pase nan fon Baca a fè l' yon pi. lapli a plen pisin yo tou.
7 Yo ale nan fòs an fòs, chak nan yo nan Siyon parèt devan Bondye.
8 Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, koute lapriyè mwen. Sela.
9 Gade, o Bondye, boukliye nou an, gade figi moun ou chwazi a.
10 Paske, yon jou nan lakou ou pi bon pase mil. Mwen ta pito fè gad pòtay tanp Bondye mwen an pase pou m' rete nan tant mechanste yo.
11 Paske, Seyè a, Bondye a, se yon solèy ak yon plak pwotèj: Seyè a pral fè favè ak lwanj;
12 Seyè ki gen tout pouvwa a, benediksyon pou moun ki mete konfyans yo nan ou.

CHAPIT 85

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm pou pitit Kore yo.) Seyè, ou te favorab pou peyi ou la, ou fè Jakòb depòte yo tounen.
2 Ou padonnen peche pèp ou a, ou kouvri tout peche yo. Sela.
3 Ou wete tout kòlè ou, ou vire do bay kòlè ou.
4 O Bondye delivrans nou an, tounen vin jwenn nou, fè nou fache sou nou.
5 Èske w ap fache sou nou pou tout tan? Èske w ap fè kòlè w pou tout jenerasyon?
6 Eske ou p'ap fè nou reviv ankò, pou pèp ou a ka kontan pou ou?
7 Seyè, montre nou mizerikòd ou, ban nou delivrans ou.
8 M'ap tande sa Bondye Seyè a pral di, paske l'ap pale ak pèp li a ak moun k'ap sèvi l' yo ak kè poze.
9 Wi, delivrans li toupre moun ki gen krentif pou li yo. pou glwa ka rete nan peyi nou an.
10 Mizerikòd ak verite yo rankontre ansanm; lajistis ak lapè te bo youn lòt.
11 Verite a pral soti sou tè a; epi lajistis pral gade desann soti nan syèl la.
12 Wi, Seyè a pral bay sa ki bon; ak peyi nou an pral bay rekòt li.
13 Lajistis ap mache devan l; L'ap fè nou mache sou chemen l' yo.

CHAPIT 86

1 (Lapriyè David.) Koute zòrèy ou, Seyè, koute m', paske mwen se pòv, mwen malere.
2 Prezève nanm mwen! paske mwen sen: O Bondye mwen, sove sèvitè ou ki mete konfyans ou nan.
3 Seyè, gen pitye pou mwen, paske chak jou m'ap rele nan pye ou.
4 Fè kè m' kontan sèvitè ou la, paske m'ap leve nanm mwen pou ou, Seyè.
5 Paske, Seyè, ou bon, e ou pare pou padone; ak mizèrikòd anpil pou tout moun ki rele w.
6 Seyè, koute m' lè m'ap lapriyè. epi koute vwa siplikasyon mwen yo.
7 Jou malè mwen an, m'ap rele ou, paske ou reponn mwen.
8 Pami bondye yo, pa gen tankou ou, Seyè; pa gen okenn zèv ki sanble ak zèv ou yo.
9 Tout nasyon ou te fè yo pral vini pou yo adore ou, Seyè; epi yo pral fè lwanj non ou.
10 Paske ou grannèg, ou fè bèl bagay, ou se sèl Bondye.
11 Seyè, moutre m' chemen ou! M'ap mache nan verite ou a: mete tèt mwen ansanm pou m' gen krentif pou non ou.
12 Seyè, Bondye mwen, m'ap fè lwanj ou ak tout kè m', m'ap fè lwanj ou pou tout tan.
13 Paske ou gen pitye pou mwen, ou wete nanm mwen anba kote mò yo ye a.
14 O Bondye, moun ki awogan yo leve kont mwen. epi yo pa mete ou devan yo.
15 Men, Senyè, ou se yon Bondye ki gen konpasyon, ki gen mizèrikòd, ki gen anpil pasyans, ki gen mizèrikòd ak verite.
16 Tounen vin jwenn mwen, gen pitye pou mwen; Bay sèvitè ou fòs ou, sove pitit sèvant ou a.
17 Montre m' yon siy pou byen. Konsa, moun ki rayi m' yo va wè sa, y'a wont, paske ou menm, Seyè, ou ban m' sekou, ou ban m' kouraj.

CHAPIT 87

1 (Se yon sòm oswa yon chante pou pitit Kore yo.) Fondasyon li se nan mòn yo sen.
2 Seyè a renmen pòtay Siyon yo plis pase tout kay Jakòb yo.
3 Yo pale bèl bagay sou ou, vil Bondye a. Sela.
4 M'ap pale de Rahab ak lavil Babilòn pou moun ki konnen m' yo. nonm sa a te fèt la.
5 Epi, sou Siyon, y ap di: Nonm sa a ak nonm sa a te fèt nan li.
6 Lè li ekri pèp la, Seyè a va konte nonm sa a te fèt la. Sela.
7 Tout moun k'ap chante ak moun k'ap jwe enstriman yo pral la: tout sous dlo mwen yo nan ou.

CHAPIT 88

1 (Se yon chante oswa yon sòm pou pitit Kore yo, pou chèf mizisyen an sou Malat Leannot, Maskil Eman, moun Ezrak yo.) Seyè, Bondye delivrans mwen an, lajounen kou lannwit mwen rele devan ou.
2 Se pou lapriyè mwen vin devan ou. Panche zòrèy ou pou rèl mwen.
3 Paske nanm mwen plen ak tray, lavi m' ap pwoche bò kote kavo a.
4 Yo konte mwen ansanm ak moun k'ap desann nan twou a: mwen tankou yon moun ki pa gen fòs.
5 Lib nan mitan mò yo, tankou moun ki mouri nan kavo a, moun ou pa chonje ankò, epi yo disparèt nan men ou.

6 Ou mete m 'nan pi fon an, nan fènwa, nan fon.
7 Ou fache sou mwen, ou aflije m' ak tout vag ou yo. Sela.
8 Ou wete zanmi m' yo byen lwen mwen. Ou fè m' tounen yon degoutans pou yo. Mwen fèmen, mwen pa ka soti.
9 Je m' ap lapenn poutèt mizè: Seyè, chak jou mwen rele ou, mwen lonje men m' sou ou.
10 Èske w ap fè mò yo bèl bagay? Eske mò yo va leve pou yo fè lwanj ou? Sela.
11 Eske se nan tonm pou yo fè konnen jan ou gen bon kè? oswa fidelite ou nan destriksyon?
12 Eske ou ka konnen mèvèy ou yo nan fènwa? ak jistis ou nan peyi a nan bliye?
13 Men, Seyè, m'ap rele nan pye ou. Nan denmen maten, lapriyè mwen pral anpeche ou.
14 Seyè, poukisa ou voye jete nanm mwen? Poukisa ou kache figi ou pou mwen?
15 Mwen soufri, mwen pare pou m' mouri depi m' piti.
16 Ou move kòlè sou mwen. laperèz ou yo koupe m'.
17 Chak jou, yo vin bò kote m' tankou dlo. yo te antoure m' ansanm.
18 Ou mete mennaj ak zanmi m' lwen mwen, ou mete zanmi m' yo nan fènwa.

CHAPIT 89

1 ¶ (Machil, moun Etan, moun Ezrak yo.) M'ap chante pou tout tan Seyè a gen mizèrikòd. Avèk bouch mwen, m'ap fè tout jenerasyon konnen jan ou fidelite.
2 Paske, mwen te di: Mizèrikòd ap bati pou tout tan: fidelite w ap etabli nan syèl la menm.
3 Mwen fè yon kontra ak moun mwen chwazi a, mwen fè sèman bay David, sèvitè m nan.
4 M'ap fè pitit pitit ou yo pou tout tan, m'ap bati fotèy ou a pou tout jenerasyon. Sela.
5 Seyè, syèl la pral fè lwanj bèl bagay ou yo.
6 Paske, ki moun ki nan syèl la ka konpare ak Seyè a? Kilès pami vanyan sòlda yo ki ka sanble ak Seyè a?
7 Nou dwe gen krentif pou Bondye anpil nan asanble sen yo, e nou gen respè pou tout moun ki bò kote l yo.
8 Seyè, Bondye ki gen tout pouvwa a, kiyès Seyè ki gen fòs tankou ou? oswa pou fidelite ou bò kote ou?
9 Ou dirije lanmè a move. Lè vag yo leve, ou fè yo kalme.
10 Ou kraze Rahab an miyèt moso, tankou yon moun touye. Ou gaye lènmi ou yo ak fòs ponyèt ou.
11 Syèl la se pou ou, tè a se pou ou tou.
12 Ou te kreye yo nò ak sid la: Tabò ak Emon pral kontan nan non ou.
13 Ou gen yon ponyèt vanyan, men ou fò, men dwat ou wo.
14 Jistis ak jijman se kay kote fotèy ou a: mizèrikòd ak verite pral devan figi ou.
15 Ala bon sa bon pou pèp la ki konnen jan kè kontan: Seyè, yo pral mache nan limyè figi ou.
16 Se nan non ou y'ap kontan tout lajounen, epi nan jistis ou yo pral leve.
17 Paske, ou se tout bèl pouvwa fòs yo.
18 Paske, Seyè a se defans nou. e Sen Izrayèl la se wa nou.
19 Lè sa a, ou pale ak moun ki apa pou ou a nan yon vizyon, epi ou di: Mwen pote sekou sou yon vanyan sòlda. Mwen leve yon moun chwazi nan mitan pèp la.
20 Mwen jwenn David, sèvitè m' lan. Mwen wenn li ak lwil ki apa pou mwen an.
21 Se ak ki moun ki men m 'ap kenbe!
22 Lènmi an p'ap mande l'. ni pitit mechan an ap fè l' mal.
23 M'ap bat lènmi l' yo devan l', m'ap pini moun ki rayi l' yo.
24 Men, fidelite mwen ak mizèrikòd mwen pral avèk li.
25 M'ap mete men l 'nan lanmè a, ak men dwat li nan larivyè.
26 L'a rele nan pye m': Ou se papa m', Bondye mwen, ou se wòch delivrans mwen an.
27 Epitou, m ap fè l pi premye pitit gason m, pi wo pase wa latè yo.
28 M'ap kenbe mizèrikòd mwen pou li pou tout tan, e alyans mwen an ap kenbe fèm ak li.
29 M'ap fè desandans li yo pou tout tan, epi fòtèy li a tankou jou nan syèl la.
30 Si pitit li yo vire do bay lalwa mwen an, si yo pa mache dapre lòd mwen yo;
31 Si yo dezobeyi kòmandman mwen yo, si yo pa respekte kòmandman mwen yo;
32 Lè sa a, m'ap pini mechanste yo ak baton, ak peche yo ak kout baton.
33 Men, mwen p'ap wete bonte m' nèt nan men li, mwen p'ap kite fidelite m' pèdi.
34 Mwen p'ap kase kontra mwen an, mwen p'ap chanje bagay ki soti nan bouch mwen.
35 Yon fwa mwen fè sèman sou sen mwen an mwen p'ap bay David manti.
36 Desandans li yo pral la pou tout tan, ak fotèy li tankou solèy la devan mwen.
37 Li pral etabli pou tout tan tankou lalin nan, ak kòm yon temwen fidèl nan syèl la. Sela.
38 Men, ou te voye jete, ou degoute, ou te fache kont moun ou te chwazi a.
39 Ou te anile alyans sèvitè ou la, ou te derespekte kouwòn li a, ou te jete l' atè.
40 Ou kraze tout bòdi li yo. Ou fè tout fòs li yo kraze.
41 Tout moun k'ap pase sou wout yo ap piye l'.
42 Ou leve men dwat lènmi l' yo. Ou fè tout lènmi l yo kontan.
43 Ou menm tou, ou vire bò kote l', ou pa fè l' kanpe nan batay la.
44 Ou fè tout bèl pouvwa li sispann, ou jete fotèy li atè.
45 Ou fè l' vin pi kout, ou fè l' wont. Sela.
46 Konbyen tan, Seyè? Èske w ap kache tèt ou pou tout tan? Èske kòlè w ap boule tankou dife?
47 Sonje ki jan tan mwen an kout: poukisa ou fè tout moun anven?
48 Ki moun ki vivan, ki p'ap wè lanmò? Eske l'ap delivre nanm li anba men kavo a? Sela.
49 Seyè, kote jan ou te renmen anvan ou te sèmante David nan verite ou a?
50 Sonje, Seyè, joure sèvitè w yo; ki jan mwen pote nan lestonmak mwen an joure tout pèp vanyan sòlda yo;
51 Seyè, lènmi ou yo ap joure. ak sa yo te joure tras ou te chwazi a.
52 Lwanj pou Seyè a pou tout tan! Amèn, ak Amèn.

CHAPIT 90

1 (Lapriyè Moyiz, sèvitè Bondye a.) Seyè, ou rete kote nou rete nan tout jenerasyon.
2 Anvan mòn yo te fèt, oswa anvan ou te fòme tè a ak mond lan, depi tout tan pou tout tan, ou se Bondye.

3 Ou fè moun nan destriksyon. epi li di: Retounen, pitit lèzòm.
4 Paske, mil ane nan je ou, se tankou ayè lè li te pase, ak tankou yon veye nan mitan lannwit.
5 Ou pote yo ale tankou yon inondasyon; Yo tankou yon dòmi. Nan maten, yo tankou zèb k'ap pouse.
6 Nan maten, li grandi, li grandi. aswè a, li koupe, li cheche.
7 Paske, kòlè ou boule nou, e kòlè ou boule nou.
8 Ou mete peche nou yo devan ou, peche sekrè nou yo nan limyè figi ou.
9 Paske, tout jou nou yo pase nan kòlè ou.
10 Jou lanne nou yo se swasanndizan; epi si akòz fòs yo fè katreven ane, men fòs yo se travay ak lapenn; paske byento li koupe, epi nou vole ale.
11 Ki moun ki konnen ki jan kòlè ou genyen? Menm jan ou pè, se konsa ou ankòlè.
12 Kidonk, anseye nou pou nou konte jou nou yo, pou nou ka aplike kè nou nan sajès.
13 Seyè, pou konbyen tan tounen? epi kite l repanti pou sèvitè ou yo.
14 O, byen bonè, satisfè nou ak mizèrikòd ou; pou nou ka kontan, pou nou ka kontan pandan tout lavi nou.
15 Fè kè nou kontan dapre jou ou te aflije nou, ak lanne nou te wè sa ki mal.
16 Kite travay ou parèt devan sèvitè ou yo, epi glwa w la parèt devan pitit yo.
17 Se pou bèlte Seyè a, Bondye nou an, sou nou. wi, travay men nou an etabli li.

CHAPIT 91

1 Moun ki abite nan kote ki kache Sila a ki anwo nan syèl la pral rete anba lonbraj Toupisan an.
2 M'ap di Seyè a: Se li menm ki defans mwen, li se fò m'. nan li mwen pral mete konfyans.
3 Se vre wi, l'ap delivre ou anba pèlen swazo ak move maladi.
4 L'ap kouvri ou ak plim li yo, w'a mete konfyans ou anba zèl li yo.
5 Ou pa bezwen pè pou moun k'ap pè nan mitan lannwit. ni pou flèch k ap vole lajounen;
6 Ni pou move maladi k'ap mache nan fènwa a; ni pou destriksyon ki fè midi a.
7 Milye pral tonbe bò kote ou, ak dimil (10.000) sou bò dwat ou; Men, li p'ap pwoche bò kote ou.
8 Se sèlman ak je ou w'a wè epi w'a wè rekonpans mechan yo.
9 Paske ou fè Seyè a, ki se pwoteksyon mwen an, ki anwo nan syèl la, kay ou.
10 Pa gen malè p'ap rive ou, ni okenn malè p'ap pwoche bò kote ou.
11 Paske, l'ap bay zanj li yo lòd pou yo pwoteje nou nan tout chemen nou yo.
12 Yo pral pote ou nan men yo pou ou pa frape pye ou sou yon wòch.
13 W'ap mache sou lyon an ak sou sèpan.
14 Paske li renmen m', se poutèt sa m'ap delivre l', m'ap mete l' byen wo, paske li konnen non mwen.
15 L'a rele m', m'a reponn li. M'ap la avèk li nan tray. M'ap delivre l', m'ap fè lwanj li.
16 M'ap ba li lavi ki long, m'ap fè l' konnen delivrans mwen.

CHAPIT 92

1 (Yon sòm oswa yon chante pou jou repo a.) Sa bon pou di Seyè a mèsi, pou fè lwanj pou non ou, O ki anwo nan syèl la.
2 Pou fè konnen jan ou renmen nan maten, pou w fè konnen jan ou gen bon kè chak swa.
3 Sou yon enstriman ki gen dis kòd, ak sou sòm. sou gita ak yon son solanèl.
4 Paske, Seyè, ou fè m' kontan anpil grasa travay ou fè a.
5 Seyè, ala gwo travay ou yo! epi panse ou yo byen fon.
6 ¶ Yon nonm enbesil pa konnen; ni moun sòt pa konprann sa.
7 Lè mechan yo pouse tankou zèb, lè tout moun k'ap fè mechanste yo ap grandi; se ke yo pral detwi pou tout tan:
8 Men ou menm, Seyè, ki anwo nan syèl la pou tout tan.
9 Paske, men lènmi ou yo, Seyè, paske, men lènmi ou yo pral peri; Tout moun k'ap fè mechanste yo pral gaye.
10 Men, w'a leve kòn mwen an tankou kòn likorn yo.
11 Je m 'ap wè dezi mwen sou lènmi m' yo, epi zòrèy mwen pral tande dezi mwen an nan mechan yo ki leve kont mwen.
12 Moun k'ap mache dwat yo ap grandi tankou pye palmis, l'ap grandi tankou pye sèd nan peyi Liban.
13 Moun ki te plante nan Tanp Seyè a pral fleri nan lakou Bondye nou an.
14 Y'ap toujou bay fwi lè yo fin vye granmoun; Y'ap gra, y'ap fleri;
15 Pou fè konnen Seyè a dwat devan Bondye: li se wòch mwen an, e pa gen okenn enjis nan li.

CHAPIT 93

1 ¶ Seyè a ap gouvènen. Seyè a abiye ak fòs kouraj li te mare tèt li.
2 Fotèy ou a kanpe depi lontan, ou soti pou tout tan.
3 Seyè, gwo inondasyon yo leve, gwo inondasyon yo leve vwa yo. inondasyon yo leve vag yo.
4 Seyè ki anwo nan syèl la pi fò pase bri anpil dlo, wi, pase gwo vag lanmè a.
5 ¶ Seyè, temwayaj ou yo se yon bagay ki sèten.

CHAPIT 94

1 ¶ Seyè, Bondye ki pou tire revanj li a! O Bondye, ki moun ki pou tire revanj, montre tèt ou.
2 Leve tèt ou, ou menm ki jije latè!
3 Seyè, konbyen tan mechan yo pral genyen batay la?
4 Konbyen tan y'a di e y'a di bagay ki di? Tout moun k'ap fè mechanste yo ap vante tèt yo?
5 Seyè, y'ap kraze pèp ou a, yo kraze eritaj ou a.
6 Yo touye vèv yo ak moun lòt nasyon yo, yo touye moun ki san papa yo.
7 Men, yo di: Seyè a p'ap wè, ni Bondye Jakòb la p'ap gade.
8 Konprann, nou menm enbesil nan mitan pèp la.
9 Moun ki plante zòrèy la, èske li pa ka tande? Moun ki te fòme je a, èske li p'ap wè?
10 Moun k'ap pini moun lòt nasyon yo, èske l' pa ka korije? Moun ki anseye moun konesans, èske li pa konnen?
11 Seyè a konnen lide lèzòm yo ye.
12 ¶ Ala bon sa bon, Seyè, pou moun w'ap korije l', pou moun w'ap moutre l' dapre lalwa ou la.

13 Konsa, w'a ba l' repo nan jou malè a, jiskaske yo fouye twou a pou mechan yo.
14 Paske, Seyè a p'ap voye pèp li a jete, li p'ap lage eritaj li a.
15 Men, jijman an ap tounen nan jistis, epi tout moun ki gen kè dwat yo pral swiv li.
16 Ki moun ki pral leve pou mwen kont mechan yo? Oswa ki moun ki va kanpe pou mwen kont moun k'ap fè mechanste yo?
17 Si Seyè a pa t èd mwen, nanm mwen te prèske rete an silans.
18 Lè m' di: Pye m' ap glise. Mizèrikòd ou a, Seyè, kenbe m'.
19 Nan anpil lide m' nan mwen, konsolasyon ou yo pran plezi nanm mwen.
20 Èske fotèy mechanste a ka gen relasyon avè ou, ki fè mechanste pa lalwa?
21 Yo mete tèt yo ansanm kont nanm moun k'ap mache dwat yo, epi yo kondannen san inosan yo.
22 Men, Seyè a se defans mwen. Bondye mwen an se wòch pwoteksyon mwen an.
23 Epi l ap fè pwòp inikite yo sou yo, epi l ap elimine yo nan mechanste yo; Wi, Seyè a, Bondye nou an, pral disparèt yo.

CHAPIT 95

1 ¶ Vini non, ann chante pou Seyè a!
2 Ann vin devan l' pou n' di l' mèsi, ann fè yon gwo bri pou li ak sòm.
3 Paske, Seyè a se yon gwo Bondye, ak yon gwo wa pase tout bondye.
4 Se nan men li tout fon latè a, se pou li fòs mòn yo tou.
5 Se pou li lanmè a ye, li fè l', men li fè tè sèk la.
6 Vini non! Ann adore, ann bese tèt nou! Ann mete ajenou devan Seyè a, ki fè nou an.
7 Paske li se Bondye nou an; Nou se moun ki nan savann li yo ak mouton ki nan men l '. Jodi a si nou tande vwa li,
8 Pa fè tèt di nan kè nou, tankou lè y'ap pwovoke, tankou lè y'ap tantasyon nan dezè a.
9 Lè zansèt nou yo te tante m, yo te teste m, e yo te wè travay mwen.
10 Pandan karantan, mwen te lapenn ak jenerasyon sa a, mwen te di: Se yon pèp ki fè erè nan kè yo, epi yo pa konnen chemen mwen.
11 Nan kòlè m', mwen te fè sèman pou yo pou yo pa antre nan repo mwen an.

CHAPIT 96

1 ¶ Chante yon chante tou nèf pou Seyè a! Chante pou Seyè a, tout moun ki sou latè!
2 Chante pou Seyè a, beni non li! fè konnen delivrans li chak jou.
3 Fè konnen bèl pouvwa li nan mitan nasyon yo, fè tout moun konnen bèl bagay li yo.
4 Paske, Seyè a gen gwo pouvwa, li merite lwanj li anpil.
5 Paske, tout bondye nasyon yo se zidòl. Men, Seyè a fè syèl la.
6 Onè ak gwo pouvwa devan l ', fòs ak bèlte nan Tanp li a.
7 Nou menm fanmi pèp la, bay Seyè a lwanj ak fòs.
8 Fè Seyè a lwanj pou non li a: pote yon ofrann, epi antre nan lakou li.
9 Adore Seyè a nan bèl bagay ki apa pou Bondye. Nou tout latè, gen krentif pou li.
10 Di nan mitan lòt nasyon yo: Se Seyè a ki wa.
11 Se pou syèl la kontan, se pou tè a fè fèt. Se pou lanmè a gwonde ansanm ak tout sa ki ladan l'.
12 Se pou jaden an kontan ak tout sa ki ladan l'. Lè sa a, tout pyebwa nan rakbwa yo pral kontan.
13 Devan Seyè a, paske l'ap vini, paske l'ap vini pou l' jije latè.

CHAPIT 97

1 ¶ Seyè a ap gouvènen. Se pou tè a kontan; Se pou tout moun ki nan zile yo kontan.
2 Nwaj ak fènwa bò kote l ': jistis ak jijman kay kote fotèy li a.
3 Yon dife ap mache devan l, li boule tout lènmi l yo.
4 Zeklè li yo te klere lemonn: tè a wè, li tranble.
5 Ti mòn yo fonn tankou sir devan Seyè a, devan Seyè a ki sou latè.
6 Syèl la fè konnen jan li jis, tout pèp la wè bèl pouvwa li.
7 Tout moun k'ap sèvi zidòl, moun k'ap vante tèt yo pou zidòl yo, se wont. Nou tout bondye, adore l'.
8 Siyon tande, li kontan; Seyè, pitit fi Jida yo te kontan poutèt jijman ou yo.
9 Paske, Seyè, ou pi wo pase tout tè a, ou leve pi wo pase tout bondye.
10 Nou menm ki renmen Seyè a, rayi sa ki mal. Li delivre yo anba men mechan yo.
11 Li simen limyè pou moun ki jis yo, ak kè kontan pou moun ki gen kè dwat yo.
12 Nou menm ki mache dwat yo, fè fèt pou Seyè a! epi di mèsi lè w sonje sentete l la.

CHAPIT 98

1 (Yon sòm.) Chante yon chante tou nèf pou Seyè a! paske li te fè bèl bagay: men dwat li ak ponyèt li ki apa pou li te genyen batay la.
2 Seyè a fè konnen delivrans li a, li fè moun lòt nasyon yo konnen sa ki jis.
3 Li chonje mizèrikòd li ak verite li anvè pèp Izrayèl la. Tout dènye bout latè yo wè jan Bondye nou an delivre.
4 Nou tout ki sou latè, fè yon gwo bri pou Seyè a! Fè gwo bri, fè kè nou kontan!
5 Chante pou Seyè a ak gita! ak gita, ak vwa yon sòm.
6 Avèk twonpèt ak kòn kòn, fè yon gwo bri devan Seyè a, wa a.
7 Se pou lanmè a gwonde ansanm ak tout sa ki ladan l'. monn nan ansanm ak moun ki rete ladan yo.
8 Se pou larivyè yo bat men yo, se pou ti mòn yo kontan ansanm
9 Devan Seyè a! paske li vini pou jije tè a: li pral jije lemonn ak jistis, ak pèp yo ak jistis.

CHAPIT 99

1 ¶ Seyè a ap gouvènen. Se pou pèp la tranble. Li chita nan mitan zanj cheriben yo. Se pou tè a deplase.

2 Seyè a gen gwo pouvwa sou mòn Siyon an. e li pi wo pase tout pèp la.
3 Se pou yo fè lwanj non ou, gwo e terib; paske li apa pou Bondye.
4 Fòs wa a renmen jijman tou. Ou etabli jistis, ou egzekite jistis ak jistis nan Jakòb.
5 Lwanj pou Seyè a, Bondye nou an. paske li sen.
6 Moyiz ak Arawon pami prèt li yo, ak Samyèl pami moun k'ap rele l' yo. yo rele Seyè a, li reponn yo.
7 Li te pale ak yo nan gwo poto nwaj la: yo te kenbe temwayaj li yo ak lòd li te ba yo a.
8 Ou reponn yo, Seyè, Bondye nou an!
9 Lwanj pou Seyè a, Bondye nou an, adore Bondye sou mòn ki apa pou li a. paske Seyè a, Bondye nou an, se yon Bondye apa.

CHAPIT 100

1 (Yon sòm pou fè lwanj.) Nou tout peyi a, fè yon gwo bri pou Seyè a!
2 Sèvi Seyè a ak kè kontan. Vini non devan l' ak chante.
3 Se pou nou konnen Seyè a se Bondye. Se li ki fè nou, se pa nou menm. nou se pèp li a, ak mouton ki nan savann li yo.
4 Antre nan pòtay li yo ak di Bondye mèsi, ak nan lakou li yo ak lwanj.
5 Paske, Seyè a bon. mizèrikòd li pou tout tan; e verite li a ap rete pou tout jenerasyon.

CHAPIT 101

1 (Se yon sòm David.) M'ap chante pou ou, Seyè, m'ap chante pou ou.
2 M ap aji avèk sajès nan yon fason ki pafè. O kilè w ap vin jwenn mwen? Mwen pral mache anndan kay mwen ak yon kè pafè.
3 Mwen p'ap mete move bagay devan je m'. li p'ap kole avè m'.
4 Kè mechan pral kite m'. Mwen p'ap konnen yon mechan.
5 Moun k'ap pale sou pwochen l' an kachèt, m'ap touye l'.
6 Je m' pral fikse sou moun ki fidèl yo nan peyi a pou yo ka rete avè m'.
7 Moun k'ap bay manti p'ap rete lakay mwen. Moun k'ap bay manti p'ap rete nan je m'.
8 M'ap detwi tout mechan ki nan peyi a byen bonè. Konsa, m'a wete tout mechan yo nan lavil Seyè a.

CHAPIT 102

1 (Se yon lapriyè pou moun ki nan mizè yo, lè l' tonbe nan bouch li, lè l'ap plenyen devan Seyè a.) Seyè, koute lapriyè m' lan.
2 Pa kache m' figi ou lè m'a nan tray. Panche zòrèy ou sou mwen. Lè m'a rele, reponn mwen byen vit.
3 Paske jou mwen yo ap boule tankou lafimen, epi zosman mwen yo boule tankou yon fwaye.
4 Kè mwen frape, tankou zèb chèch. pou m bliye manje pen mwen.
5 Akoz vwa m ap plenn, zo m yo kole sou po m.
6 Mwen tankou yon pelikan nan dezè a, mwen tankou yon chwèt nan dezè a.
7 Mwen veye, mwen tankou yon zwazo pou kont li sou tèt kay la.
8 Tout lajounen, lènmi m' yo ap joure m'. Moun ki fou kont mwen yo fè sèman sou mwen.
9 Paske, mwen manje sann tankou pen, mwen melanje bwè mwen ak kriye.
10 Se poutèt sa ou fache ak kòlè ou, paske ou fè m' leve, ou jete m' atè.
11 Jou m' yo tankou yon lonbraj k'ap bese. e mwen cheche tankou zèb.
12 Men, ou menm, Seyè, w'a rete pou tout tan. ak chonje ou pou tout jenerasyon.
13 W'ap leve, w'a gen pitye pou Siyon, paske lè pou w fè l' favè, wi, lè fikse a rive.
14 Paske, sèvitè ou yo pran plezi nan wòch li yo, epi yo renmen pousyè yo.
15 Konsa, nasyon yo va gen krentif pou non Seyè a, ak tout wa ki sou latè yo pral gen krentif pou pouvwa ou.
16 Lè Seyè a va bati Siyon, l'ap parèt nan bèl pouvwa li.
17 L'ap konsidere lapriyè moun ki san patipri yo, li p'ap meprize lapriyè yo.
18 Men sa yo pral ekri pou jenerasyon k'ap vini yo, epi pèp ki pral kreye yo va fè lwanj Seyè a.
19 Paske, li gade desann soti nan wotè tanp li a; Depi nan syèl la, Seyè a te wè tè a;
20 Pou tande jan prizonye yo ap plenn. pou lage moun ki te nonmen pou yo mouri;
21 Pou fè konnen non Seyè a sou mòn Siyon an, pou fè lwanj li nan lavil Jerizalèm.
22 Lè pèp la ansanm ak wayòm yo sanble pou sèvi Seyè a.
23 Li febli fòs mwen nan chemen an; li te diminye jou mwen yo.
24 Mwen te di: O Bondye mwen, pa wete m nan mitan lavi m.
25 Depi lontan, se ou ki fè fondasyon tè a, e syèl la se travay men ou.
26 Yo pral peri, men ou pral kenbe fèm: wi, yo tout pral fin vye tankou yon rad; Ou pral chanje yo tankou yon rad, epi yo pral chanje.
27 Men, ou menm, ou p'ap janm fini.
28 Pitit sèvitè ou yo pral rete, epi desandans yo pral kanpe devan ou.

CHAPIT 103

1 (Se yon sòm David.) Beni Seyè a, nanm mwen!
2 Beni Seyè a, nanm mwen, pa bliye tout byen li yo.
3 Li padonnen tout peche ou yo. ki geri tout maladi ou yo;
4 Ki moun ki delivre lavi ou anba destriksyon? ki kouwone ou ak bonte ak mizèrikòd tandrès;
5 Ki moun ki plen bouch ou ak bon bagay? Konsa, jenès ou renouvle tankou malfini.
6 Seyè a fè jistis ak jijman pou tout moun ki maltrete yo.
7 Li fè Moyiz konnen sa l' te fè a, li fè pèp Izrayèl la konnen sa l' te fè a.
8 Seyè a gen mizèrikòd, li gen pitye, li pa fè kòlè, li gen pitye pou li.
9 Li p'ap toujou rejije li, li p'ap fè kòlè pou tout tan.
10 Li pa aji ak nou dapre peche nou yo; Li pa rekonpanse nou pou peche nou yo.
11 Paske, menm jan syèl la wo anwo tè a, se konsa li gen pitye pou moun ki gen krentif pou li yo.

12 Menm jan lès la soti nan lwès, se konsa li wete peche
nou yo nan men nou.
13 Menm jan yon papa gen pitye pou pitit li yo, konsa Seyè
a gen pitye pou moun ki gen krentif pou li yo.
14 Paske, li konnen jan nou ka fè; li sonje nou se pousyè.
15 ¶ Lè yon moun ap viv, lavi l' tankou zèb.
16 Paske, van an pase sou li, li disparèt. epi kote yo p'ap
janm konnen l' ankò.
17 Men, mizèrikòd Seyè a pou tout tan pou tout tan pou
moun ki gen krentif pou li yo.
18 Pou moun ki respekte alyans li a, ak moun ki sonje
kòmandman li yo pou yo fè yo.
19 Seyè a pare fotèy li nan syèl la. e wayòm li an ap dirije
tout moun.
20 Nou menm zanj li yo, beni Seyè a, nou menm ki gen fòs,
ki fè kòmandman l yo, ki koute pawòl li yo.
21 Nou tout lame li yo, fè lwanj Seyè a! Nou menm k'ap
sèvi l' yo, nou menm k'ap fè l' plezi.
22 Lwanj pou Seyè a, tout travay li yo nan tout kote ki gen
pouvwa.

CHAPIT 104

1 ¶ Beni Seyè a, nanm mwen! Seyè, Bondye mwen, ou
gran anpil; ou abiye ak onè ak majeste.
2 Ou menm ki kouvri tèt ou ak limyè tankou yon rad, ou
menm ki louvri syèl la tankou yon rido.
3 Li mete travès chanm li yo nan dlo a, li fè nwaj yo cha li
a, li mache sou zèl van an.
4 Li fè zanj li yo lespri; minis li yo yon dife flanm dife:
5 Se li menm ki mete fondasyon tè a pou l pa janm retire l
pou tout tan.
6 Ou kouvri l' ak gwo twou san fon an tankou ak yon rad.
Dlo a kanpe anlè mòn yo.
7 Lè ou rale zòrèy yo, yo kouri. nan vwa loraj ou a yo prese
ale.
8 Y'ap moute sou mòn yo. Y'ap desann nan fon yo, y' al
kote ou te bati pou yo a.
9 Ou mete yon limit pou yo pa pase; pou yo pa vire ankò
pou kouvri tè a.
10 Li voye sous dlo yo nan fon yo, ki kouri nan mitan ti
mòn yo.
11 Yo bay tout bèt nan bwa bwè. Bourik mawon yo swaf
dlo.
12 Se pa yo zwazo ki nan syèl la ap rete lakay yo, k'ap
chante nan mitan branch yo.
13 Li wouze ti mòn yo nan chanm li yo.
14 Li fè zèb pouse pou bèt yo, ak zèb pou sèvis lèzòm.
15 Ak diven ki fè kè moun kontan, ak lwil oliv pou fè figi l
'briye, ak pen ki fè kè moun fò.
16 Pyebwa Seyè a plen sèv. pye sèd li te plante nan peyi
Liban an;
17 Kote zwazo yo fè nich yo: Sigòy yo, pye pichpen yo se
kay li.
18 Mòn wo yo se yon refij pou kabrit mawon yo. ak wòch
yo pou koni yo.
19 Li mete lalin lan pou tout sezon yo.
20 Ou fè fènwa, se lannwit, tout bèt nan rakbwa yo ap
trennen sou vant.
21 Jèn lyon yo gwonde dèyè bèt yo, yo chache manje yo
nan men Bondye.
22 Solèy la leve, yo sanble, yo kouche yo nan twou yo.
23 Moun ale nan travay li ak travay li jouk aswè.
24 Seyè, jan ou gen anpil bagay! Ou fè yo tout avèk bon
konprann. Latè plen richès ou yo.
25 Se konsa tou gwo lanmè sa a ki lajè, kote gen anpil bèt
k ap trennen sou vant, ni ti ni gwo bèt.
26 Se la bato yo ale. Gen levyatan sa a ou te fè pou yo jwe
ladan l'.
27 Yo tout mete konfyans yo nan ou; Konsa, w'a ba yo
manje lè yo rive.
28 Sa ou ba yo, yo ranmase: ou louvri men ou, yo plen ak
byen.
29 Ou kache figi ou, yo boulvèse. Ou wete souf yo, yo
mouri, yo tounen nan pousyè.
30 Ou voye lespri ou, yo te kreye, epi ou renouvle sifas tè a.
31 Glwa Seyè a ap la pou tout tan. Seyè a pral fè fèt nan
travay li.
32 Li gade tè a, li tranble. Li manyen ti mòn yo, yo lafimen.
33 Toutotan mwen vivan, m'ap chante pou Seyè a.
34 M'ap reflechi sou li, m'ap fè kè m' kontan.
35 Se pou moun k'ap fè sa ki mal yo disparèt sou latè, epi
se pou mechan yo sispann. Beni Seyè a, nanm mwen!
Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 105

1 ¶ Lwanj pou Seyè a! Envoke non l ', fè konnen sa l' fè
nan mitan pèp la.
2 Chante pou li, chante sòm pou li: pale sou tout bèl bagay
li yo.
3 Fè lwanj pou non li ki sen! Fè kè moun k'ap chache Seyè
a kontan.
4 Chèche Seyè a ak fòs li. Chèche figi l' tout tan.
5 Sonje bèl bagay li te fè yo; mèvèy li yo, ak jijman nan
bouch li;
6 Nou menm, pitit pitit Abraram, sèvitè l la, nou menm
pitit Jakòb li chwazi a.
7 Se li menm ki Seyè a, Bondye nou an.
8 Li chonje alyans li te pase a pou tout tan, pawòl li te pase
mil jenerasyon an.
9 Alyans li te pase ak Abraram, ak sèman li te fè bay Izarak.
10 Li fè sa pou Jakòb pou yon lalwa, ak pou pèp Izrayèl la
pou yon alyans etènèl.
11 Li t'ap di: M'ap ba ou peyi Kanaran an, ki se pòsyon tè
ou genyen an.
12 Lè yo te sèlman kèk moun nan kantite; wi, anpil kèk, ak
etranje nan li.
13 Lè yo te ale soti nan yon nasyon nan yon lòt, soti nan
yon wayòm nan yon lòt pèp;
14 Li pa t kite pèsonn fè yo mal: wi, li te reprimande wa yo
poutèt yo;
15 Li t'ap di: Pa manyen moun mwen te chwazi a. Pa fè
pwofèt mwen yo anyen.
16 Li rele yon grangou nan peyi a, li kraze tout baton pen
yo.
17 Li voye yon nonm devan yo, Jozèf, yo te vann yo pou
sèvitè.
18 Yo blese pye yo ak chenn, yo mete l' nan fè.
19 Jiskaske pawòl li a rive, pawòl Seyè a te sonde l'.
20 Wa a voye lage l'. menm chèf pèp la, epi kite l ale lib.
21 Li mete l' chèf sou tout kay li a, li mete l' chèf sou tout
byen l' yo.

22 Pou mare chèf li yo jan li vle. epi anseye senatè li yo bon konprann.
23 Izrayèl te antre nan peyi Lejip tou. Jakòb te rete nan peyi Kam.
24 Epi li te ogmante pèp li a anpil; Li fè yo pi fò pase lènmi yo.
25 Li fè kè yo rayi pèp li a, pou yo aji mal ak sèvitè l yo.
26 Li voye Moyiz, sèvitè li a. ak Arawon li te chwazi a.
27 Yo te fè mirak nan mitan yo, ak bèl mèvèy nan peyi Kam.
28 Li voye fènwa, li fè nwa; e yo pa t revòlte kont pawòl li.
29 Li fè dlo yo tounen san, li touye pwason yo.
30 Peyi yo te fè krapo an kantite nan chanm wa yo.
31 Li te pale, epi divès kalite mouch ak poux te vini nan tout zòn yo.
32 Li ba yo lagrèl pou lapli, ak dife nan peyi yo.
33 Li touye pye rezen yo ak pye fig frans yo tou. epi kraze pyebwa ki sou bò lanmè yo.
34 Li t'ap pale, krikèt yo te vini ak chini yo, san konte yo.
35 Yo te manje tout zèb ki te nan peyi yo a, yo te devore fwi tè yo.
36 Li touye tout premye pitit gason yo nan peyi yo a, chèf tout fòs yo.
37 Li fè yo soti tou ak ajan ak lò.
38 Lejip te kontan lè yo pati, paske yo te pè yo.
39 Li fè yon nwaj kouvri. ak dife pou bay limyè nan mitan lannwit.
40 Pèp la mande, li pote zòtolan, li ba yo pen ki nan syèl la.
41 Li louvri wòch la, dlo a koule. yo kouri nan kote ki sèk yo tankou yon rivyè.
42 Paske, li te chonje pwomès li te fè a, ak Abraram, sèvitè l la.
43 Epi li fè pèp li a soti ak kè kontan, e li te chwazi yo ak kè kontan.
44 Li ba yo tè nasyon yo, epi yo eritye travay pèp la;
45 Pou yo ka obeyi kòmandman li yo, pou yo ka obeyi lalwa li yo. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 106

1 Lwanj pou Seyè a! Di Seyè a mèsi! paske li bon, paske li gen kè sansib pou tout tan.
2 Ki moun ki ka fè gwo mirak Seyè a? Ki moun ki ka fè lwanj li?
3 Benediksyon pou moun ki kenbe jijman yo, ak moun ki fè jistis tout tan.
4 Seyè, chonje m' ak favè ou fè pèp ou a.
5 Pou m ka wè byen moun ou chwazi yo, pou m ka kontan nan kè kontan nasyon w la, pou m ka fè lwanj ak eritaj ou a.
6 Nou te peche ak zansèt nou yo, nou te fè sa ki mal, nou te fè sa ki mal.
7 Zansèt nou yo pa t' konprann mèvèy ou yo nan peyi Lejip. yo pa chonje anpil mizèrikòd ou; Men, li te pwovoke l 'nan lanmè a, menm nan Lanmè Wouj la.
8 Men, li te sove yo poutèt non l, pou l te ka fè konnen pouvwa li.
9 Li reprimande lanmè Wouj la tou, li cheche.
10 Li sove yo anba men moun ki te rayi yo, li delivre yo anba men ènmi yo.
11 Dlo a kouvri tout lènmi yo.
12 Lè sa a, yo kwè pawòl li yo; yo chante lwanj li.
13 Talè konsa, yo bliye zèv li yo; yo pa t tann konsèy li yo.
14 Men, yo te gen anpil lanvi nan dezè a, yo te tante Bondye nan dezè a.
15 Epi li ba yo demann yo; men yo te voye mèg nan nanm yo.
16 Yo te fè jalouzi tou nan kan an Moyiz ansanm ak Arawon, yon moun ki apa pou Seyè a.
17 Tè a louvri, li vale Datan, li kouvri tout gwoup Abiram yo.
18 Epi yon dife te limen nan gwoup yo; Flanm dife a te boule mechan yo.
19 Yo fè yon ti towo bèf sou Orèb, yo adore estati an kwiv la.
20 Se konsa, yo chanje bèl pouvwa yo nan resanblans yon bèf k ap manje zèb.
21 Yo bliye Bondye ki te delivre yo a, ki te fè gwo bagay nan peyi Lejip.
22 Bèl bagay nan peyi Kam, ak bèl bagay bò Lanmè Wouj la.
23 Se poutèt sa, li te di ke li t ap detwi yo, si Moyiz te chwazi a pa t kanpe devan l nan bwote a, pou l te retire kòlè l, pou l pa t detwi yo.
24 Wi, yo te meprize bèl peyi a, yo pa t kwè nan pawòl li.
25 Men, yo t'ap bougonnen nan tant yo, yo pa t' koute vwa Seyè a.
26 Se poutèt sa, li leve men l' sou yo pou l' jete yo nan dezè a.
27 Pou kraze desandan yo tou nan mitan nasyon yo, epi gaye yo nan peyi yo.
28 Yo mete tèt yo ansanm ak Baalpeyò tou, yo manje bèt pou touye bèt yo.
29 Se konsa yo te fè l' fache ak envansyon yo, epi epidemi an te tonbe sou yo.
30 Lè sa a, Fineas leve, li fè jijman, epi epidemi an te sispann.
31 Epi li te konsidere sa kòm jistis pou tout jenerasyon pou tout tan.
32 Yo te fè l' fache poutèt dlo diskisyon an, konsa Moyiz te mal pou yo poutèt yo.
33 Paske yo te pwovoke lespri l, konsa li te pale ak bouch li san konsèy.
34 Yo pa t' detwi nasyon Seyè a te ba yo lòd fè a.
35 Men, yo te melanje nan mitan lòt nasyon yo, epi yo te aprann travay yo.
36 Yo te sèvi zidòl yo, yo te tounen yon pyèj pou yo.
37 Wi, yo touye pitit gason yo ak pitit fi yo bay dyab,
38 Li fè san inosan, san pitit gason yo ak pitit fi yo, yo touye pou zidòl Kanaran yo.
39 Se konsa, yo te avili ak pwòp zèv yo, epi yo te fè jennès ak pwòp envansyon yo.
40 Se poutèt sa, kòlè Seyè a te limen sou pèp li a, konsa li te degoute pwòp eritaj li a.
41 Epi li lage yo nan men lòt nasyon yo; e moun ki te rayi yo te domine sou yo.
42 Lènmi yo te toupizi yo tou, e yo te soumèt yo anba men yo.
43 Li te delivre yo anpil fwa; Men, yo te pwovoke l ak konsèy yo, epi yo te aflije poutèt inikite yo.
44 Men, li te gade soufrans yo, lè li te tande rèl yo:
45 Epi li te sonje alyans li te genyen pou yo, e li te repanti dapre kantite mizèrikòd li te genyen.
46 Li fè yo gen pitye pou tout moun ki te fè yo prizonye tou.

47 Sove nou, Seyè, Bondye nou an, rasanble nou nan mitan lòt nasyon yo, pou n' di lwanj non ou ki sen, pou n' fè lwanj ou.
48 Lwanj pou Seyè a, Bondye pèp Izrayèl la, depi tout tan pou tout tan! Se pou tout pèp la di: Amèn! Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 107

1 ¶ Di Seyè a mèsi, paske li bon, paske li gen kè sansib pou tout tan.
2 Se pou moun ki te delivre yo anba men ènmi yo di konsa.
3 Li te rasanble yo nan peyi yo, nan lès, ak nan lwès, nan nò ak nan sid.
4 Yo t'ap pwonmennen nan dezè a poukont yo. yo pa jwenn okenn vil pou yo rete.
5 Yo te grangou, yo te swaf dlo.
6 Lè sa a, yo lapriyè nan pye Seyè a nan tray yo, li delivre yo anba tray yo.
7 Epi li mennen yo sou chemen ki dwat la, pou yo ka ale nan yon vil kote yo rete.
8 O si moun ta fè lwanj Seyè a pou bonte li, pou bèl bagay li fè pou pitit lèzòm!
9 Paske, li satisfè nanm ki anvi, e li ranpli nanm ki grangou ak bonte.
10 Moun ki chita nan fènwa ak nan lonbraj lanmò, yo mare nan afliksyon ak fè;
11 Paske yo te revòlte kont pawòl Bondye yo, yo meprize konsèy Bondye ki anwo nan syèl la.
12 Se poutèt sa, li fè kè yo desann ak travay. yo tonbe ajenou, pa gen pesonn pou ede.
13 Lè sa a, yo lapriyè nan pye Seyè a nan tray yo, li delivre yo nan tray yo.
14 Li fè yo soti nan fènwa ak nan lonbraj lanmò a, li kase chenn yo.
15 Si moun ta fè lwanj Seyè a pou bonte li, pou bèl bagay li fè pou pitit lèzòm!
16 Paske, li kraze pòtay an kwiv yo, li koupe travès yo an fè.
17 Moun sòt yo, paske yo maltrete yo, ak peche yo, yo maltrete.
18 Nanm yo degoute tout kalite vyann. epi yo pwoche bò pòtay lanmò yo.
19 Lè sa a, yo rele nan pye Seyè a nan tray yo, epi li delivre yo nan tray yo.
20 Li voye pawòl li, li geri yo, li delivre yo anba destriksyon yo.
21 Si moun ta fè lwanj Seyè a pou bonte li, pou bèl bagay li fè pou pitit lèzòm!
22 Epi se pou yo ofri sakrifis pou di Bondye mèsi, epi se pou yo anonse zèv li yo ak kè kontan.
23 Moun k'ap desann bò lanmè a nan bato, k'ap fè biznis nan gwo dlo.
24 Moun sa yo wè travay Seyè a, ak mèvèy li nan fon lanmè.
25 Paske, li kòmande, li fè van tanpèt la leve, li fè vag yo leve.
26 Yo monte nan syèl la, yo desann ankò nan fon lanmè a: nanm yo fonn poutèt tray.
27 Yo pran tranble byen lwen, y'ap tranble tankou yon moun sou.
28 Lè sa a, yo rele nan pye Seyè a nan tray yo, li fè yo soti nan tray yo.
29 Li fè tanpèt la kalme, konsa vag yo rete.
30 Lè sa a, yo kontan paske yo trankil; se konsa li mennen yo nan pò yo te vle.
31 Si moun ta fè lwanj Seyè a pou bonte li, pou bèl bagay li fè pou pitit lèzòm!
32 Se pou yo fè lwanj li tou nan mitan pèp la, epi se pou yo fè lwanj li nan asanble chèf fanmi yo.
33 Li fè rivyè yo tounen yon dezè, ak sous dlo yo tounen tè sèk.
34 Yon peyi ki donnen tounen dezè, poutèt mechanste moun ki rete ladan l yo.
35 Li fè dezè a tounen yon dlo ki kanpe, tè sèk la tounen sous dlo.
36 Epi li fè moun ki grangou yo rete la, pou yo ka pare yon vil pou yo abite;
37 Epi plante jaden yo, plante jaden rezen ki ka bay fwi.
38 Li beni yo tou, konsa yo vin pi anpil; epi yo pa kite bèt yo diminye.
39 Yon lòt fwa ankò, yo vin pi piti e yo desann grasa opresyon, afliksyon ak lapenn.
40 Li mete chèf yo nan meprize, li fè yo moute desann nan dezè a, kote pa gen chemen.
41 Men, li fè pòv yo byen wo nan mizè, li fè fanmi yo tankou yon bann mouton.
42 Moun k'ap mache dwat yo va wè sa, y'a kontan, tout mechanste pral fèmen bouch li.
43 Moun ki gen bon konprann, epi ki obeyi bagay sa yo, menm yo va konprann jan Seyè a gen bon kè.

CHAPIT 108

1 (Se yon chante oswa yon sòm David.) O Bondye, kè mwen fikse. M ap chante, m ap fè lwanj, menm avèk glwa mwen.
2 Leve non, sòm ak gita: Mwen menm mwen pral leve bonè.
3 Seyè, m'ap fè lwanj ou nan mitan pèp yo, m'ap chante pou ou nan mitan nasyon yo.
4 Paske, mizèrikòd ou a pi wo pase syèl la, epi verite ou a rive jouk nan nwaj yo.
5 O Bondye, fè lwanj ou pi wo pase syèl la.
6 Konsa, mennaj ou a ka delivre, sove ak men dwat ou, epi reponn mwen.
7 Bondye pale nan sen li; M'ap fè fèt, m'ap divize Sichèm, m'ap mezire fon Soukòt la.
8 Galarad se pou mwen. Manase se pou mwen. Efrayim se fòs tèt mwen tou. Jida se moun k'ap fè lalwa.
9 Moab se yon chodyè pou m' lave. M'ap jete soulye m' sou peyi Edon an. Mwen pral triyonfe sou moun Filisti yo.
10 Ki moun ki pral mennen m' nan lavil ki gen fòs la? Ki moun ki pral mennen m' nan peyi Edon?
11 Eske se pa ou menm, Bondye, ki te voye nou jete? Ou menm, Bondye, èske w ap soti ansanm ak lame nou yo?
12 Ban nou sekou nan tray, paske lèzòm se anven.
13 Se grasa Bondye n'ap fè sa ki byen, paske se li menm ki pral kraze lènmi nou yo.

CHAPIT 109

1 (Pou chèf mizisyen an, yon sòm David.) Pa fèmen bouch ou, Bondye ki fè lwanj mwen!
2 Paske, bouch mechan yo ak bouch moun k'ap twonpe yo louvri kont mwen, yo pale sou mwen ak yon lang bay manti.
3 Yo te antoure m' tou ak pawòl rayi. Li goumen kont mwen san rezon.
4 Paske, renmen mwen, yo se lènmi m' yo, men mwen lapriyè.
5 Apre sa, yo te rekonpans mwen mal pou byen, ak rayi pou renmen mwen.
6 Mete yon mechan sou li, epi kite Satan kanpe sou bò dwat li.
7 Lè y'a jije l', se pou yo kondannen l'.
8 Se pou lajounen l' yo pa piti! epi kite yon lòt pran biwo li.
9 Se pou pitit li yo rete san papa, ak madanm li vin vèv.
10 Se pou pitit li yo vagabon tout tan, yo mande charite. Se pou yo chache manje tou nan dezè yo.
11 Se pou moun k'ap vòlò a kenbe tout sa l' genyen. Se pou etranje yo piye travay li.
12 Pa gen moun ki gen pitye pou li.
13 Se pou pitit li yo disparèt. epi nan jenerasyon ki vin apre a se pou yo efase non yo.
14 Se pou Seyè a chonje peche zansèt li yo. epi pa kite peche manman l efase.
15 Se pou yo toujou devan Seyè a, pou l' wete tout chonje yo sou latè.
16 Paske, li pa t sonje pou l te fè mizèrikòd, men li te pèsekite pòv ak pòv la, pou l te ka menm touye moun ki te gen kè brize yo.
17 Menm jan li te renmen madichon, se pou l' vin jwenn li.
18 Menm jan li te mete madichon tankou rad li, se pou l' antre nan zantray li tankou dlo, tankou lwil nan zo l'.
19 Se pou li tankou rad ki kouvri l ', ak yon sentiwon ak senti l' yo toujou.
20 Se pou lènmi m' yo bay Seyè a rekonpans sa a, ak tout moun k'ap pale mal sou nanm mwen.
21 Men, ou menm, Bondye, Seyè a, fè pou mwen poutèt non ou. Paske ou gen bon kè, delivre m'.
22 Paske mwen pòv, mwen malere, e kè m blese nan mwen.
23 Mwen disparèt tankou lonbraj la lè l'ap bese.
24 Jenou m' fèb lè m' fè jèn. ak kò m 'chaj nan gra.
25 Mwen tounen yon wont pou yo tou. Lè yo gade m', yo souke tèt yo.
26 Seyè, Bondye mwen, ede m'. Sove m' jan ou gen kè sansib.
27 Pou yo ka konnen se men ou sa ye; Se ou menm, Seyè, ki fè sa.
28 Kite yo madichon, men ou beni. Lè yo leve, se pou yo wont. Men, se pou sèvitè ou la kontan.
29 Se pou lènmi m yo wont, epi se pou yo kouvri tèt yo ak pwòp konfizyon yo, tankou ak yon manto.
30 M'ap fè lwanj Seyè a ak bouch mwen. wi, m ap fè lwanj li nan mitan foul moun yo.
31 Paske, l'ap kanpe adwat pòv yo, pou l' sove l' anba moun k'ap kondannen nanm li.

CHAPIT 110

1 ¶ (Se yon sòm David.) Seyè a di Seyè mwen an: Chita ou chita sou bò dwat mwen, jiskaske mwen fè lènmi ou yo tounen ban pye ou.
2 Seyè a pral voye baton fòs ou soti nan Siyon.
3 Pèp ou a va dispoze nan jou pouvwa ou a, nan bèl bagay ki apa pou Bondye depi nan vant maten an: ou gen lawouze nan jèn ou.
4 Seyè a fè sèman, li p'ap repanti: Ou se yon prèt pou tout tan, dapre lòd Mèlkisedèk.
5 Seyè ki sou bò dwat ou a pral frape wa yo nan jou kòlè li a.
6 L'ap jije nan mitan lòt nasyon yo, l'ap ranpli kote yo ak kadav yo; Li pral blese tèt yo sou anpil peyi.
7 L'ap bwè nan ravin sou wout la, se poutèt sa l'ap leve tèt li.

CHAPIT 111

1 Lwanj pou Seyè a! M'ap fè lwanj Seyè a ak tout kè m', nan tout pèp ki mache dwat yo ak nan tout pèp la.
2 Travay Seyè a gen gwo pouvwa, tout moun ki pran plezi yo chache l'.
3 Travay li fè lwanj ak bèl pouvwa, e jistis li p'ap janm fini.
4 Li fè yo toujou chonje bèl bagay li te fè yo: Seyè a gen bon kè, li gen kè sansib.
5 Li bay moun ki gen krentif pou li manje, l'ap toujou chonje kontra li te pase a.
6 Li fè pèp li a konnen pouvwa travay li yo, pou l' ba yo eritaj nasyon yo.
7 Travay men l yo se verite ak jijman; tout kòmandman li yo se sèten.
8 Yo kanpe fèm pou tout tan, epi yo fè sa nan verite ak jistis.
9 Li voye delivre pèp li a, li pase yon kontra pou tout tan.
10 Gen krentif pou Seyè a, se kòmansman bon konprann. Tout moun ki fè kòmandman l yo gen bon konprann. Lwanj li p'ap janm fini.

CHAPIT 112

1 Lwanj pou Seyè a! Benediksyon pou moun ki gen krentif pou Seyè a, ki pran plezi nan kòmandman li yo.
2 Desandans li yo pral gen pouvwa sou latè.
3 Richès ak richès yo pral lakay li, epi jistis li p'ap janm fini.
4 Limyè leve pou moun ki mache dwat yo nan fènwa a.
5 ¶ Yon bon moun fè favè, li prete l'.
6 Se vre wi, li p'ap janm deplase. Moun ki mache dwat yo ap toujou chonje.
7 Li p'ap pè move nouvèl: kè l' fèm, li mete konfyans li nan Seyè a.
8 ¶ Kè l' chita, li p'ap pè, jiskaske li wè lènmi l' yo anvi.
9 Li gaye, li bay pòv yo. jistis li la pou tout tan; Kòn li a pral leve ak respè.
10 Mechan yo pral wè sa, y'a lapenn. L'ap manje dan l', l'ap fonn. Dezi mechan yo pral disparèt.

CHAPIT 113

1 Lwanj pou Seyè a! Lwanj, nou menm sèvitè Seyè a, fè
lwanj non Seyè a.
2 Lwanj pou non Seyè a depi koulye a ak pou tout tan.
3 Depi solèy leve jouk solèy kouche, se pou yo fè lwanj
non Seyè a.
4 Seyè a pi wo pase tout nasyon yo, ak tout bèl pouvwa li
anlè syèl la.
5 Ki moun ki tankou Seyè a, Bondye nou an, ki abite nan
syèl la,
6 Ki moun ki imilye tèt li pou l wè bagay ki nan syèl la ak
sou tè a!
7 Li fè pòv yo leve soti nan pousyè tè a, li fè malere yo soti
nan fatra;
8 Konsa, l'a mete l' ansanm ak chèf yo, ak chèf pèp li a.
9 Li fè fanm ki pa ka fè pitit la kenbe kay la, epi li fè yon
manman timoun ki kontan. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 114

1 ¶ Lè pèp Izrayèl la soti kite peyi Lejip, fanmi Jakòb la
soti nan yon pèp ki pale lòt lang.
2 Jida se te yon kote ki apa pou li, e Izrayèl te gouvènen
pou li.
3 Lanmè a wè sa, li kouri.
4 Mòn yo vole tankou belye mouton, ti mòn yo tankou ti
mouton.
5 Kisa ou te fè, lanmè a, pou ou te kouri? Ou menm lòt bò
larivyè Jouden, ki te fè ou tounen?
6 Nou menm mòn, nou sote tankou belye mouton. Nou
menm ti mòn, tankou ti mouton?
7 Ou menm tè a, tranble devan Seyè a, devan Bondye
Jakòb la.
8 Li fè wòch la tounen yon dlo ki kanpe, li fè wòch la
tounen yon sous dlo.

CHAPIT 115

1 Seyè, pa pou nou, pa pou nou, men pou non ou fè lwanj,
poutèt mizèrikòd ou ak poutèt verite w la.
2 Poukisa moun lòt nasyon yo ta dwe di: Kote Bondye yo
koulye a?
3 Men, Bondye nou an nan syèl la, li fè tou sa li vle.
4 Zidòl yo se ajan ak lò, travay ak men moun.
5 Yo gen bouch, men yo pa pale, yo gen je, men yo pa wè.
6 Yo gen zòrèy, men yo pa tande, yo gen nen, men yo pa
pran sant.
7 Yo gen men, men yo pa manyen, yo gen pye, men yo pa
mache, ni yo pa pale nan gòj yo.
8 Moun ki fè yo sanble ak yo; se konsa tout moun ki mete
konfyans yo nan yo.
9 Nou menm pèp Izrayèl, mete konfyans nou nan Seyè a.
Se li ki sekou yo ak plak pwotèj yo.
10 Nou menm fanmi Arawon, mete konfyans nou nan Seyè
a.
11 Nou menm ki gen krentif pou Seyè a, mete konfyans
nou nan Seyè a.
12 Seyè a chonje nou, l'ap beni nou. l'ap beni pèp Izrayèl la.
l'a beni kay Arawon an.
13 L'ap beni tout moun ki gen krentif pou Seyè a, piti kou
gran.
14 Seyè a pral fè ou plis toujou, ou menm ak pitit ou yo.
15 Se Seyè a ki fè syèl la ak latè a ki beni nou.
16 Syèl la, syèl la, se pou Seyè a, men li bay pitit lèzòm tè
a.
17 Moun ki mouri yo p'ap fè lwanj Seyè a, ni moun ki
desann nan silans.
18 Men, nou pral beni Seyè a depi koulye a ak pou tout tan.
Fè lwanj Seyè a!

CHAPIT 116

1 ¶ Mwen renmen Seyè a, paske li tande vwa m' ak lapriyè
m' yo.
2 Paske li panche zòrèy li sou mwen, se poutèt sa m ap rele
l toutotan m vivan.
3 Lapenn lanmò te antoure m, e doulè lanfè a te kenbe sou
mwen.
4 Lè sa a, mwen rele Seyè a. Seyè, tanpri, delivre nanm
mwen.
5 Seyè a gen pitye, li gen rezon. wi, Bondye nou an gen
mizèrikòd.
6 Seyè a pwoteje moun ki senp yo.
7 Tounen nan repo ou, nanm mwen! paske Seyè a te aji
byen avè ou.
8 Paske ou delivre nanm mwen anba lanmò, je m' anba dlo
nan je, ak pye m' anba dlo.
9 M'ap mache devan Seyè a nan peyi moun ki vivan yo.
10 Mwen te kwè, se poutèt sa mwen te pale: Mwen te
soufri anpil.
11 Mwen te prese prese: Tout moun ap bay manti.
12 Kisa pou m' rann Seyè a pou tout byen li fè pou mwen?
13 M'ap pran gode delivrans lan, m'ap rele Seyè a.
14 Koulye a, m'ap fè pwomès mwen te fè Seyè a devan
tout pèp li a.
15 Lanmò moun k'ap sèvi l' yo gen anpil valè nan je Seyè a.
16 Seyè, mwen se sèvitè ou la. Mwen se sèvitè ou, pitit
sèvant ou a. Ou lage chenn mwen yo.
17 M'ap ofri bèt pou yo touye pou di Bondye mèsi, m'ap
rele Seyè a.
18 Koulye a, m'ap fè sa m' te pwomèt Seyè a devan tout
pèp li a.
19 Nan lakou Tanp Seyè a, nan mitan ou, Jerizalèm. Lwanj
pou Seyè a!

CHAPIT 117

1 ¶ Nou tout nasyon, fè lwanj Seyè a! Nou tout pèp, fè
lwanj li!
2 Paske, jan li gen pitye pou nou, li gen anpil kè sansib pou
nou. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 118

1 ¶ Lwanj pou Seyè a! paske li bon, paske li gen kè sansib
pou tout tan.
2 Koulye a, se pou pèp Izrayèl la di: Mizèrikòd li la pou
tout tan.
3 Kounye a, se pou moun fanmi Arawon yo di: Mizèrikòd
li la pou tout tan.
4 Koulye a, moun ki gen krentif pou Seyè a, se pou yo di:
Mizèrikòd li pou tout tan.

5 Mwen te rele Seyè a nan tray: Seyè a reponn mwen, li
mete m' yon gwo plas.
6 Seyè a sou bò kote m'. Mwen p'ap pè: kisa moun ka fè m'?
7 Seyè a pran pòz mwen ak moun k'ap ede m' yo.
8 Li pi bon pou nou mete konfyans nou nan Seyè a pase
pou nou mete konfyans nou nan moun.
9 Li pi bon pou nou mete konfyans nou nan Seyè a pase
pou nou mete konfyans nou nan chèf yo.
10 Tout nasyon te antoure m', men nan non Seyè a m'ap
detwi yo.
11 Yo te antoure m'. Wi, yo te antoure m', men nan non
Seyè a m'ap detwi yo.
12 Yo te antoure m' tankou myèl. Yo te etenn tankou dife
nan pikan, paske nan non Seyè a m'ap detwi yo.
13 Ou mete m' mal pou m' tonbe, men Seyè a te ede m'.
14 Seyè a se fòs mwen ak chante, li vin delivre m'.
15 Vwa kè kontan ak delivrans lan nan tant moun k'ap
mache dwat yo.
16 ¶ Men dwat Seyè a leve, li fè sa ki byen.
17 Mwen p'ap mouri, m'ap viv, m'ap rakonte sa Seyè a fè.
18 Seyè a te korije m' anpil, men li pa lage m' nan lanmò.
19 Louvri pòtay jistis yo pou mwen: m'a antre nan yo, m'a
fè lwanj Seyè a.
20 Pòtay Seyè a sa a, kote moun ki mache dwat yo pral
antre.
21 M'ap fè lwanj ou, paske ou tande m', ou vin delivre m'.
22 Wòch bòs mason yo te refize, li tounen wòch ki an tèt
kwen an.
23 Se Seyè a ki fè sa. se bèl bagay nan je nou.
24 Men jou Seyè a te fè a. n'a fè kè nou kontan, n'a fè kè
nou kontan.
25 Tanpri, sove koulye a, Seyè: Seyè, voye pwosperite
kounye a.
26 Lwanj pou moun ki vini nan non Seyè a! Nou te beni
nou nan tanp Seyè a.
27 Bondye se Seyè a, ki fè nou limyè.
28 Ou se Bondye mwen, m'ap fè lwanj ou, ou se Bondye
mwen, m'ap leve ou.
29 Di Seyè a mèsi! paske li bon, paske li gen kè sansib pou
tout tan.

CHAPIT 119

1 ALEPH. Benediksyon pou moun ki pa gen okenn sal sou
wout yo, ki mache dapre lalwa Seyè a.
2 Benediksyon pou moun ki obeyi temwayaj li yo, ki
chache l' ak tout kè yo.
3 Yo menm tou, yo pa fè sa ki mal, yo mache nan chemen
li.
4 Ou ban nou lòd pou nou respekte kòmandman ou yo avèk
dilijans.
5 O, si m' te dirije m' pou m' fè sa ou mande yo fè!
6 Lè sa a, mwen p'ap wont, lè m'ap respekte tout
kòmandman ou yo.
7 M'ap fè lwanj ou ak kè dwat, lè m'a aprann jijman ou yo
ki jis.
8 M'ap swiv lòd ou yo. Pa lage m' nèt.
9 BÈT. Ki jan yon jenn gason dwe netwaye chemen li? Se
pou w fè atansyon jan ou te di ou la.
10 M'ap chache ou ak tout kè m'. Pa kite m' vire do bay
kòmandman ou yo.
11 Mwen kache pawòl ou nan kè m' pou m' pa fè peche
kont ou.
12 Ou beni, Seyè! Moutre m' lòd ou yo.
13 Avèk bouch mwen, mwen fè konnen tout jijman nan
bouch ou.
14 Mwen te kontan nan chemen temwayaj ou yo, menm
jan ak tout richès yo.
15 M ap medite sou kòmandman ou yo, m ap respekte
chemen ou yo.
16 M'ap pran plezi m' nan lòd ou yo, mwen p'ap bliye
pawòl ou yo.
17 GIMEL. Aji byen ak sèvitè w la pou m ka viv, pou m ka
kenbe pawòl ou a.
18 Louvri je m pou m ka wè bèl bagay ki soti nan lalwa w
la.
19 Mwen se yon etranje sou latè. Pa kache m' kòmandman
ou yo.
20 Nanm mwen an brize poutèt anvi jijman w yo tout tan.
21 Ou rale zòrèy moun k'ap fè lògèy yo, moun ki madichon
yo, ki derefize kòmandman ou yo.
22 Wete m' joure ak meprize. paske mwen kenbe temwayaj
ou yo.
23 Chèf yo te chita, yo te pale kont mwen, men sèvitè ou la
te medite nan lòd ou yo.
24 Temwayaj ou yo tou se plezi m 'ak konseye m' yo.
25 DALETH. Nanm mwen kole ak pousyè tè a: ban mwen
lavi jan ou te di.
26 Mwen fè konnen chemen m' yo, ou koute m'. Moutre m'
lòd ou yo.
27 Fè m' konprann ki jan kòmandman ou yo, se konsa m'a
pale sou bèl bagay ou yo.
28 Nanm mwen fonn pou gwo lapenn.
29 Wete manti sou mwen.
30 Mwen chwazi chemen verite a, mwen mete jijman ou
yo devan mwen.
31 Mwen kenbe temwayaj ou yo: Seyè, pa fè m' wont.
32 M'ap swiv kòmandman ou yo, lè w'a fè kè m' laj.
33 LI. Moutre m', Seyè, chemen ou yo. epi m ap kenbe l
jiska lafen.
34 Ban m' konprann, m'a kenbe lalwa ou la. wi, m ap
obsève li ak tout kè m.
35 Fè m' mache nan chemen kòmandman ou yo. paske se la
mwen pran plezi.
36 Panche kè m 'nan temwayaj ou yo, epi pa nan konvwatiz.
37 Kite je m' pou m' pa wè vo anyen. epi ou fè m' viv nan
chemen ou.
38 Se pou sèvitè ou la kenbe pawòl ou a, li menm ki fè
krentif pou ou a.
39 Wete wont mwen pè, paske jijman ou yo bon.
40 Gade, mwen anvi swiv kòmandman ou yo.
41 VAU. Se pou mizèrikòd ou vin jwenn mwen tou, Seyè,
delivrans ou, jan ou te di.
42 Se konsa, m'a gen rezon pou m' reponn moun k'ap joure
m' yo, paske mwen mete konfyans mwen nan pawòl ou a.
43 Epi pa retire pawòl verite a nèt nan bouch mwen; paske
mwen mete tout espwa nan jijman ou yo.
44 Se konsa, m'a kenbe lalwa ou a pou tout tan, pou tout
tan.
45 Epi m ap mache nan libète, paske m ap chèche
kòmandman ou yo.
46 M'ap pale sou temwayaj ou yo devan wa yo tou, mwen
p'ap wont.

47 Epi m ap pran plezi m nan kòmandman w yo, ke mwen te renmen yo.
48 M'ap leve men m' tou sou kòmandman ou yo mwen renmen yo; M'ap medite sou lòd ou yo.
49 ZAIN. Sonje pawòl sèvitè w la ou te fè m espere.
50 Sa a se rekonfò mwen nan mizè mwen an, paske pawòl ou a ban mwen lavi.
51 Moun ki awogan yo pase m' nan rizib anpil, men mwen pa derefize lalwa ou la.
52 Seyè, mwen chonje jijman ou te fè nan tan lontan yo. epi mwen te konsole tèt mwen.
53 Laterè te pran sou mwen poutèt mechan yo ki abandone lalwa ou yo.
54 Lòd ou yo se chante pou m' chante nan kay kote m'ap vwayaje a.
55 Seyè, nan mitan lannwit, m'ap chonje non ou, mwen fè obsève lalwa ou la.
56 Sa a mwen te genyen, paske mwen te obeyi kòmandman ou yo.
57 CHETH. Se ou menm ki pòsyon pa mwen, Seyè.
58 Mwen mande ou favè ak tout kè m'. Gen pitye pou mwen, jan ou di ou la.
59 Mwen te reflechi sou chemen m yo, epi m te vire pye m nan temwayaj ou yo.
60 Mwen prese, mwen pa pran reta pou m' obeyi kòmandman ou yo.
61 Mechan yo vòlò m', men mwen pa bliye lalwa ou la.
62 A minwi m ap leve pou m di w mèsi poutèt jijman jis ou yo.
63 Mwen se yon konpayon ak tout moun ki gen krentif pou ou, ak moun ki obeyi kòmandman ou yo.
64 Seyè, tè a gen kè sansib. Moutre m' lòd ou yo.
65 TETH. Ou aji byen ak sèvitè ou la, Seyè, jan ou te di.
66 Moutre m' bon jijman ak konesans, paske mwen kwè nan kòmandman ou yo.
67 Anvan mwen te aflije, mwen te pèdi tèt mwen, men kounye a mwen kenbe pawòl ou a.
68 Ou bon, ou fè sa ki byen; Moutre m' lòd ou yo.
69 Moun ki awogan yo fè manti sou mwen. Men, m'ap obeyi kòmandman ou yo ak tout kè m'.
70 Kè yo gra tankou grès. Men, mwen pran plezi nan lalwa ou a.
71 Sa bon pou mwen si mwen te aflije; pou m ka aprann kòmandman ou yo.
72 Lalwa bouch ou pi bon pou mwen pase plizyè milye lò ak ajan.
73 JOD. Men ou fè m', ou fè m' fòm.
74 Moun ki gen krentif pou ou yo pral kontan lè yo wè m '; paske mwen mete tout espwa nan pawòl ou a.
75 Seyè, mwen konnen jijman ou yo dwat, e ou te aflije m' avèk fidelite.
76 Tanpri, kite favè mizèrikòd ou a pou konsolasyon mwen, dapre pawòl ou te di sèvitè w la.
77 Kite mizèrikòd ou a vin jwenn mwen pou m' ka viv, paske lalwa ou a se plezi m'.
78 Se pou moun ki awogan yo wont; Paske, yo te fè m mal san rezon, men m ap medite nan kòmandman ou yo.
79 Se pou moun ki gen krentif pou ou yo tounen vin jwenn mwen, ak moun ki konnen temwayaj ou yo.
80 Se pou kè m' san patipri nan lòd ou yo. pou mwen pa wont.
81 CAPH. Nanm mwen an dekouraje pou delivrans ou, men mwen espere nan pawòl ou a.
82 Je m' manke anyen pou pawòl ou te di: Kilè w'a konsole m'?
83 Paske, mwen tounen tankou yon boutèy nan lafimen; Men, mwen pa bliye lòd ou yo.
84 Konbyen jou sèvitè w la genyen? Kilè w'ap jije moun k'ap pèsekite m' yo?
85 Ògèy yo fouye twou pou mwen, ki pa respekte lalwa ou la.
86 Tout kòmandman ou yo se fidèl. ede mwen.
87 Yo te prèske devore m sou tè a; Men, mwen pa abandone kòmandman ou yo.
88 Fè m' viv jan ou gen bon kè. Se konsa, m'a kenbe temwayaj nan bouch ou.
89 LAME. Pou tout tan, Seyè, pawòl ou a rete nan syèl la.
90 Fidelite w la pou tout jenerasyon, ou fè tè a kanpe, epi li rete.
91 Jòdi a, y'ap mache dapre lòd ou yo, paske tout moun se sèvitè ou.
92 Si lalwa w la pa t fè plezi m, m t ap peri nan afliksyon mwen an.
93 Mwen p'ap janm bliye kòmandman ou yo, paske se avèk yo ou ban m' lavi.
94 Se pou ou mwen ye, sove m'; paske mwen te chèche kòmandman ou yo.
95 Mechan yo ap tann mwen pou l' detwi m', men m'ap konsidere prensip ou yo.
96 Mwen wè yon fen nan tout pafè, men kòmandman ou yo trè laj.
97 MEM. Ala renmen mwen renmen lalwa ou a! se meditasyon mwen tout jounen an.
98 Grasa kòmandman ou yo, ou fè m' gen plis konprann pase lènmi m' yo, paske yo toujou la avèk mwen.
99 Mwen gen plis konprann pase tout pwofesè m' yo, paske temwayaj ou yo se meditasyon mwen.
100 Mwen konprann plis pase ansyen yo, paske mwen respekte kòmandman ou yo.
101 Mwen pa kite pye m' nan tout move chemen, pou m' ka kenbe pawòl ou a.
102 Mwen pa janm vire do bay jijman ou yo, paske se ou ki moutre m'.
103 Ala dous pawòl ou yo pou gou mwen! wi, pi dous pase siwo myèl nan bouch mwen!
104 Grasa kòmandman ou yo, mwen jwenn bon konprann. Se poutèt sa mwen rayi tout move chemen.
105 mè. Pawòl ou a se yon lanp pou pye m, ak yon limyè nan chemen m.
106 Mwen fè sèman, e m ap fè sa, m ap respekte jijman ou yo ki jis.
107 Mwen soufri anpil. Seyè, fè m' viv jan ou te di ou la.
108 Tanpri, asepte ofrann ki soti nan bouch mwen, Seyè, epi moutre m' kòmandman ou yo.
109 Mwen toujou nan men mwen, men mwen pa bliye lalwa ou a.
110 Mechan yo mete yon pèlen pou mwen.
111 Temwayaj ou yo mwen pran kòm eritaj pou tout tan, paske yo fè kè m kontan.
112 Mwen panche kè m pou m fè kòmandman w yo tout tan, jouk nan fen.
113 MENM. Mwen rayi move lide, men mwen renmen lalwa ou a.

114 Se ou menm ki kache m 'ak plak pwotèj mwen. Mwen espere nan pawòl ou a.
115 Wete kò nou sou mwen, nou menm k'ap fè sa ki mal, paske m'ap obeyi kòmandman Bondye mwen an.
116 Soutni m' jan ou te pwomèt la, pou m' ka viv ankò.
117 Kenbe m', m'a an sekirite. M'a toujou respekte lòd ou yo.
118 Ou kraze tout moun ki derefize nan lòd ou yo, paske twonpe yo se manti.
119 Ou wete tout mechan ki sou latè tankou fatra. Se poutèt sa mwen renmen temwayaj ou yo.
120 Kò mwen tranble paske mwen pè ou. e mwen pè jijman ou yo.
121 AIN. Mwen fè jistis ak jistis. Pa kite m' nan men moun k'ap peze m' yo.
122 Se pou sèvitè w la garanti pou byen.
123 Je m' manke pou delivrans ou, ak pawòl jistis ou.
124 Aji ak sèvitè ou la jan ou gen pitye pou ou, moutre m' lòd ou yo.
125 Mwen se sèvitè ou; ban m' konprann, pou m' ka konnen temwayaj ou yo.
126 Li lè pou ou, Seyè, travay, paske yo te anile lalwa ou la.
127 Se poutèt sa, mwen renmen kòmandman ou yo pase lò; wi, pi wo pase bon lò.
128 Se poutèt sa, mwen konsidere tout kòmandman ou yo konsènan tout bagay yo dwat; e mwen rayi tout fason fo.
129 PE. Temwayaj ou yo se bèl bagay. Se poutèt sa nanm mwen kenbe yo.
130 Pawòl ou yo bay limyè. li bay moun ki senp yo konprann.
131 Mwen louvri bouch mwen, mwen soufle, paske mwen te anvi pou kòmandman ou yo.
132 Gade sou mwen, epi gen mizèrikòd pou mwen menm jan ou konn fè moun ki renmen non w yo.
133 Òdone jan m'ap mache dapre pawòl ou a. Pa kite okenn mechanste domine sou mwen.
134 Delivre m' anba moun k'ap peze yo, pou m' fè tou sa ou mande yo fè.
135 Fè figi ou klere sou sèvitè ou la; Moutre m' lòd ou yo.
136 Rivyè dlo koule nan je m, paske yo pa respekte lalwa ou a.
137 TZADDI. Seyè, ou jis, ou jis, e jijman ou yo dwat.
138 Temwayaj ou yo ou te kòmande yo jis e yo trè fidèl.
139 zèl mwen an fini, paske lènmi m' yo bliye pawòl ou yo.
140 Pawòl ou a pi bon anpil. Se poutèt sa sèvitè w la renmen l.
141 Mwen piti, mwen meprize, men mwen pa bliye kòmandman ou yo.
142 Jistis ou se yon jistis ki p'ap janm fini an, e lalwa ou se verite a.
143 Lafliksyon ak lafliksyon pran sou mwen. Men, kòmandman ou yo se plezi m'.
144 Lajistis nan temwayaj ou yo p'ap janm fini.
145 KOPH. Mwen kriye ak tout kè m; Seyè, koute m'. M'ap fè tou sa ou mande yo fè.
146 Mwen te rele nan pye ou; sove m, m ap respekte temwayaj ou yo.
147 ¶ Mwen anpeche granmaten leve, mwen t'ap rele byen fò: Mwen te mete tout espwa nan pawòl ou.
148 Je m' anpeche gad lannwit, pou m' ka medite nan pawòl ou.
149 Koute vwa mwen dapre jan ou gen bon kè.
150 Moun k'ap fè mechanste yo pwoche, yo lwen lalwa ou la.
151 Seyè, ou toupre. e tout kòmandman ou yo se verite.
152 Konsènan temwayaj ou yo, mwen konnen depi lontan ou te fonde yo pou tout tan.
153 RESH. Gade nan mizè mwen an, delivre m', paske mwen pa bliye lalwa ou a.
154 Defann kòz mwen an, delivre m'.
155 Delivrans lan lwen mechan yo, paske yo pa chèche lòd ou yo.
156 Seyè, ou gen pitye pou ou.
157 Anpil moun ap pèsekite m ak ènmi m yo; Men, mwen pa dekouraje nan temwayaj ou yo.
158 Mwen te wè mechanste yo, mwen te lapenn; paske yo pa kenbe pawòl ou.
159 Gade jan mwen renmen kòmandman ou yo: Seyè, fè m' viv jan ou renmen.
160 Pawòl ou a se verite depi nan konmansman.
161 SCHIN. Chèf yo pèsekite m' san rezon. Men, kè m' pè pou pawòl ou yo.
162 Mwen kontan pawòl ou, tankou yon moun ki jwenn gwo piyay.
163 Mwen rayi manti, mwen rayi, men mwen renmen lalwa ou a.
164 M'ap fè lwanj ou sèt fwa pa jou poutèt jijman ou yo ki jis.
165 Moun ki renmen lalwa ou yo gen kè poze, men anyen p'ap fè yo ofans.
166 Seyè, mwen mete tout espwa ou delivrans, mwen fè kòmandman ou yo.
167 Nanm mwen kenbe temwayaj ou yo; e mwen renmen yo anpil.
168 Mwen kenbe kòmandman ou yo ak temwayaj ou yo, paske tout chemen mwen yo devan ou.
169 TAU. Se pou rèl mwen pwoche devan ou, Seyè: ban m' konprann dapre pawòl ou.
170 Kite lapriyè mwen an vin devan ou. Delivre m' jan ou te pwomèt ou a.
171 Lè m' te moutre m' lòd ou yo, m'ap fè lwanj nan bouch mwen.
172 Lang mwen pral pale sou pawòl ou yo, paske tout kòmandman ou yo se jistis.
173 Kite men ou ede m'. paske mwen te chwazi kòmandman ou yo.
174 Seyè, mwen anvi jwenn delivrans ou. Lalwa ou a se plezi m'.
175 Kite nanm mwen viv, epi l ap fè lwanj ou; Se pou jijman ou yo ede m.
176 Mwen pèdi tankou yon mouton ki pèdi; chèche sèvitè ou la; paske mwen pa bliye kòmandman ou yo.

CHAPIT 120

1 (Yon chante pou yo chante.) Nan tray mwen, mwen rele nan pye Seyè a, li koute m'.
2 Seyè, delivre nanm mwen anba bouch bay manti ak nan lang ki bay manti.
3 Kisa yo pral ba ou? Oubyen, kisa ki pral fè ou, fo lang?
4 Flèch byen file nan vanyan sòlda yo, ak chabon jenipè.
5 Madichon pou mwen pou m' rete nan Mechèk, pou m' rete nan tant Keda yo!
6 Depi lontan nanm mwen rete ak moun ki rayi lapè.

7 Mwen vle lapè, men lè m' pale, yo fè lagè.

CHAPIT 121

1 (Yon chante pou yo chante.) M'ap leve je m' sou mòn yo, kote sekou m' soti.
2 Se Seyè a k'ap fè syèl la ak latè a.
3 Li p'ap kite pye ou bouje. Moun k'ap veye w la p'ap dòmi.
4 Gade, moun ki kenbe pèp Izrayèl la p'ap ni dòmi, ni dòmi.
5 Seyè a se gadyen ou, Seyè a se lonbraj ou sou bò dwat ou.
6 Solèy la p'ap frape ou lajounen, ni lalin lan nan mitan lannwit.
7 Seyè a pral pwoteje ou anba tout mal, l'ap pwoteje nanm ou.
8 Seyè a ap pwoteje nou pou nou soti ak pou nou antre depi koulye a ak pou tout tan.

CHAPIT 122

1 ¶ Mwen te kontan lè yo di m': Ann antre nan tanp Seyè a.
2 Pye nou pral kanpe anndan pòtay ou yo, Jerizalèm.
3 Jerizalèm te bati tankou yon vil ki fè yon sèl ansanm.
4 Kote branch fanmi yo, branch fanmi Seyè a, y' al jwenn temwayaj pèp Izrayèl la, pou di Bondye mèsi pou non Seyè a.
5 Paske, gen fotèy jijman yo, fotèy fanmi David la.
6 Lapriyè pou lapè lavil Jerizalèm: moun ki renmen ou yo pral pwospere.
7 Lapè nan miray nou yo, ak pwosperite nan palè nou yo.
8 Pou frè m' yo ak zanmi m' yo, koulye a m'ap di: Lapè nan ou.
9 Poutèt Tanp Seyè a, Bondye nou an, m'ap chache byen ou.

CHAPIT 123

1 (Yon chante pou yo chante.) Mwen leve je m' sou ou, nou menm ki abite nan syèl la.
2 Gade, tankou je sèvitè yo gade sou men mèt yo, e tankou je yon jenn fi gade men metrès li; Konsa, je nou ap tann Seyè a, Bondye nou an, jiskaske li gen pitye pou nou.
3 Gen pitye pou nou, Seyè, gen pitye pou nou, paske nou meprize anpil.
4 Nanm nou ranpli anpil ak meprize moun ki alèz yo, ak meprize moun ki lògèy yo.

CHAPIT 124

1 (Yon chante pou yo chante David.) Si se pa Seyè a ki te kanpe bò kote nou, koulye a se pou pèp Izrayèl la di.
2 Si se pa Seyè a ki te bò kote nou lè moun te leve kont nou.
3 Lè sa a, yo te vale nou byen vit, lè kòlè yo te limen sou nou.
4 Lè sa a, dlo a te anvayi nou, larivyè a te desann sou nanm nou.
5 Lè sa a, gwo dlo yo te koule sou nanm nou.
6 Lwanj pou Seyè a!
7 Nanm nou chape tankou yon zwazo ki soti nan pyèj chasè yo.
8 Se nan non Seyè a ki fè syèl la ak latè a.

CHAPIT 125

1 (Yon chante pou yo chante.) Moun ki mete konfyans yo nan Seyè a pral tankou mòn Siyon an.
2 Menm jan mòn yo fè wonn lavil Jerizalèm, se konsa Seyè a ap fè wonn pèp li a depi koulye a pou tout tan.
3 Paske, baton mechan yo p'ap poze sou pòsyon tè moun ki jis yo; pou moun ki mache dwat yo pa leve men yo pou yo fè mechanste.
4 Seyè, fè sa ki byen ak moun ki bon, ak moun ki dwat nan kè yo.
5 Kanta pou moun ki vire do bay chemen kwochi yo, Seyè a pral fè yo soti ansanm ak moun k'ap fè mechanste yo. Men, kè poze sou pèp Izrayèl la.

CHAPIT 126

1 (Yon chante pou yo chante.) Lè Seyè a te fè moun Siyon yo te depòte yo ankò, nou te tankou moun k'ap fè rèv.
2 Lè sa a, bouch nou te plen ri ak lang nou t'ap chante. Lè sa a, moun lòt nasyon yo t'ap di: -Seyè a fè gwo bagay pou yo.
3 Seyè a fè anpil bagay pou nou. sa nou kontan.
4 Seyè, tounen depòte nou, tankou kouran dlo nan sid.
5 Moun ki simen ak dlo nan je pral rekòlte ak kè kontan.
6 Moun ki soti e ki kriye, ki pote semans presye, pral san dout tounen ak rejwi, li pral pote grap li yo avè l.

CHAPIT 127

1 (Yon chante pou Salomon yo.) Si Seyè a pa bati tanp lan, se pou gremesi moun k'ap bati l' yo travay.
2 Sa pa vo anyen pou nou leve byen bonè, pou nou chita byen ta, pou nou manje pen ki fè lapenn yo, paske se konsa li bay renmen anpil la dòmi.
3 Gade, timoun yo se yon eritaj Seyè a, ak fwi nan vant la se rekonpans li.
4 Tankou yon flèch nan men yon vanyan sòlda. se konsa pitit jèn yo.
5 ¶ Ala bon sa bon pou moun ki gen lakwa li plen ak yo!

CHAPIT 128

1 (Yon chante pou yo chante.) Benediksyon pou tout moun ki gen krentif pou Seyè a! ki mache nan chemen li.
2 Ou pral manje travay men ou yo.
3 Madanm ou pral tankou yon pye rezen ki donnen bò kote kay ou a.
4 Gade, se konsa moun ki gen krentif pou Seyè a pral beni.
5 Seyè a pral beni ou depi sou mòn Siyon an, epi w'a wè sa ki byen nan lavil Jerizalèm pandan tout lavi ou.
6 Wi, w ap wè pitit pitit ou yo, epi lapè sou pèp Izrayèl la.

CHAPIT 129

1 (Yon chante pou yo chante.) Anpil fwa yo te aflije m' depi lè m' te jenn. Se pou pèp Izrayèl la di koulye a:
2 Depi lè m' jenn gason, yo maltrete m' anpil fwa, men yo pa janm bat mwen.
3 Moun k'ap laboure yo t'ap raboure sou do mwen.
4 Seyè a jis, li koupe kòd mechan yo.

5 Se pou tout moun ki rayi Siyon yo wont, se pou yo vire do bay yo.
6 Se pou yo tounen tankou zèb sou tèt kay yo, ki cheche anvan li pouse.
7 Se sa k'ap koupe pyebwa a pa ranpli men l'; ni moun k'ap mare peron yo.
8 Moun k'ap pase yo p'ap di: Benediksyon Seyè a sou nou. N'ap beni nou nan non Seyè a.

CHAPIT 130

1 (Yon chante pou yo chante.) M'ap rele nan pye ou nan fon lanmè a, Seyè.
2 Seyè, koute vwa mwen!
3 Si ou menm, Seyè, ta dwe make mechanste, Seyè, ki moun ki va kanpe?
4 Men, ou gen padon pou ou ka gen krentif pou ou.
5 M'ap tann Seyè a, m'ap tann mwen, m'ap tann nan pawòl li.
6 Nanm mwen ap tann Seyè a plis pase moun k'ap veye denmen maten.
7 Se pou pèp Izrayèl la mete tout espwa nan Seyè a, paske Seyè a gen mizèrikòd.
8 L'ap rachte pèp Izrayèl la anba tout peche l' yo.

CHAPIT 131

1 ¶ (Yon chante pou yo chante David.) Seyè, kè m' pa lògèy, ni je m' pa gen lògèy.
2 Se vre wi, mwen aji ak kè poze, tankou yon timoun ki sevre nan manman l ': nanm mwen tankou yon timoun sevre.
3 Se pou pèp Izrayèl la espere nan Seyè a depi koulye a ak pou tout tan.

CHAPIT 132

1 Yon chante pou yo chante degre. Seyè, sonje David ansanm ak tout mizè li yo.
2 Ki jan li te fè sèman devan Seyè a, li te pwomèt devan Bondye ki gen pouvwa Jakòb la?
3 Mwen p'ap antre nan Tant Randevou lakay mwen, mwen p'ap moute nan kabann mwen.
4 Mwen p'ap fè je m' dòmi, mwen p'ap dòmi nan po je m' yo.
5 Jiskaske mwen jwenn yon kote pou Seyè a, yon kay pou Bondye ki gen pouvwa Jakòb la.
6 Nou te tande pale de li lavil Efrata, nou jwenn li nan jaden rakbwa yo.
7 N'a antre nan Tant Randevou l' yo, n'a adore l'.
8 Leve non, Seyè, nan repo ou! ou menm ak Bwat Kontra ki gen fòs ou a.
9 Se pou prèt ou yo abiye ak jistis. epi se pou sen ou yo rele byen fò.
10 Paske, David, sèvitè ou la, pa vire do bay moun ou chwazi a.
11 Seyè a te fè David sèman an verite. li p'ap vire do bay li; M'ap mete fwi kò ou sou fotèy ou a.
12 Si pitit ou yo respekte alyans mwen an ak temwayaj mwen an ke mwen pral anseye yo, pitit yo tou ap chita sou twòn ou pou tout tan.
13 Paske, Seyè a te chwazi mòn Siyon an. li te vle li pou li rete.
14 Men repo mwen pou tout tan: la m'a rete. paske mwen te vle li.
15 M'ap beni pòv li yo an kantite, m'ap ba yo pen pou pòv yo.
16 M'ap delivre prèt li yo tou.
17 Se la mwen pral fè kòn David la boujonnen.
18 M'ap fè lènmi l' yo wont, men kouwòn li a pral fleri sou tèt li.

CHAPIT 133

1 (Yon chante pou yo chante David.) Gade, ala bèl bagay sa a bon pou frè ak sè yo viv ansanm nan tèt ansanm!
2 Se tankou odè ki gen anpil valè sou tèt la, ki desann sou bab la, bab Arawon an, ki desann sou rad li.
3 Tankou lawouze Emon, tankou lawouze ki desann sou mòn Siyon yo, paske se la Seyè a te bay benediksyon, lavi pou tout tan.

CHAPIT 134

1 (Yon chante pou yo chante.) Gade, beni Seyè a, nou tout sèvitè Seyè a, k'ap kanpe nan mitan lannwit lan nan Tanp Seyè a.
2 Leve men nou nan Tanp lan, beni Seyè a.
3 Seyè a, ki fè syèl la ak latè a, beni ou soti nan mòn Siyon an.

CHAPIT 135

1 Lwanj pou Seyè a! Lwanj pou non Seyè a! Nou menm sèvitè Seyè a, fè lwanj li!
2 Nou menm ki kanpe nan Tanp Seyè a, nan lakou Tanp Bondye nou an,
3 Lwanj pou Seyè a! Paske, Seyè a bon. Chante pou non li! paske li bèl.
4 Paske, Seyè a te chwazi Jakòb pou li, ak pèp Izrayèl la kòm trezò espesyal li.
5 Paske, mwen konnen Seyè a gen gwo pouvwa, e Seyè nou an pi wo pase tout bondye.
6 Tou sa Seyè a te vle, li te fè nan syèl la, sou latè, nan lanmè ak nan tout fon.
7 Li fè vapè yo monte soti nan dènye bout latè; Li fè zèklè pou lapli; Li fè van an soti nan trezò li yo.
8 Se li menm ki touye premye pitit gason ak bèt nan peyi Lejip la.
9 Li te voye siy ak mèvèy nan mitan ou, O Ejip, sou farawon an ak sou tout sèvitè l yo.
10 Li touye gwo nasyon yo, li touye gwo wa yo.
11 Siyon, wa peyi Amori a, ak Og, wa peyi Bazan an, ak tout peyi Kanaran yo.
12 Li te bay pèp Izrayèl la tè yo kòm eritaj, yon eritaj.
13 Seyè, non ou la pou tout tan. Seyè, pou tout jenerasyon an chonje ou.
14 Paske, Seyè a pral jije pèp li a, e li pral repanti pou sèvitè l yo.
15 Zidòl moun lòt nasyon yo se ajan ak lò, travay ak men lèzòm.
16 Yo gen bouch, men yo pa pale. yo gen je, men yo pa wè;

17 Yo gen zòrèy, men yo pa tande. pa gen okenn souf nan bouch yo.
18 Moun ki fè yo sanble ak yo, se konsa tou tout moun ki mete konfyans yo nan yo.
19 Nou menm moun pèp Izrayèl yo, fè lwanj Seyè a! Nou menm fanmi Arawon, fè lwanj Seyè a!
20 Nou menm moun Levi yo, fè lwanj Seyè a! Nou menm ki gen krentif pou Seyè a, beni Seyè a!
21 Lwanj pou Seyè a soti nan Siyon, ki rete lavil Jerizalèm. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 136

1 ¶ Lwanj pou Seyè a! paske li bon, paske li gen kè sansib pou tout tan.
2 Lwanj pou Bondye bondye yo, paske li gen kè sansib pou tout tan.
3 Lwanj pou Seyè ki gen tout pouvwa a, paske li gen kè sansib pou tout tan.
4 Pou yon sèl ki fè gwo mèvèy, paske li gen pitye pou tout tan.
5 Pou moun ki fè syèl la grasa bon konprann, paske li gen pitye pou tout tan.
6 Pou moun ki te fè tè a pi wo pase dlo yo, paske li gen pitye pou tout tan.
7 Pou moun ki fè gwo limyè, paske li gen kè sansib pou tout tan.
8 Solèy la pou gouvènen lajounen, paske li gen kè sansib pou tout tan.
9 Lalin ak zetwal yo pral gouvènen nan mitan lannwit, paske mizèrikòd li la pou tout tan.
10 Pou moun ki te bat peyi Lejip nan premye pitit yo, paske li gen pitye pou tout tan.
11 Li fè pèp Izrayèl la soti nan mitan yo, paske li gen kè sansib pou tout tan.
12 Avèk yon men fò, ak yon bra lonje, paske pitye li pou tout tan.
13 Pou moun ki te divize Lanmè Wouj la an pati, paske li gen pitye pou tout tan.
14 Li fè pèp Izrayèl la pase nan mitan li, paske mizèrikòd li la pou tout tan.
15 Men, li kraze farawon an ansanm ak lame li a nan Lanmè Wouj la, paske li gen kè sansib pou tout tan.
16 Pou moun ki te mennen pèp li a nan dezè a, paske li gen pitye pou tout tan.
17 Pou moun ki te touye gwo wa yo, paske li gen pitye pou tout tan.
18 Li touye wa ki pi popilè yo, paske li gen kè sansib pou tout tan.
19 Siyon, wa peyi Amori a, paske li gen kè sansib pou tout tan.
20 Og, wa Bazan an, paske li gen pitye pou tout tan.
21 Li bay peyi yo kòm eritaj, paske li gen pitye pou tout tan.
22 Se yon eritaj pou pèp Izrayèl, sèvitè li a, paske li p'ap janm sispann renmen nou.
23 Li te chonje nou lè nou te piti, paske li gen pitye pou tout tan.
24 Li delivre nou anba lènmi nou yo, paske li gen kè sansib pou tout tan.
25 Li bay tout moun manje, paske li gen kè sansib pou tout tan.
26 Lwanj pou Bondye ki nan syèl la, paske li gen kè sansib pou tout tan.

CHAPIT 137

1 Bò rivyè Babilòn yo, se la nou te chita, wi, nou t ap kriye, lè nou sonje Siyon.
2 Nou te pann gita nou yo sou pye bwa a nan mitan yo.
3 Paske, moun ki te mennen nou prizonye yo te mande pou nou chante pou nou. Moun ki te pèdi nou yo te mande nou kè kontan, yo t'ap di: Chante pou nou youn nan chante Siyon yo.
4 Ki jan pou nou chante chante Seyè a nan yon peyi etranje?
5 Si m' bliye ou, Jerizalèm, se pou men dwat mwen bliye atizan konn fè.
6 Si mwen pa chonje ou, kite lang mwen kole ak bouch mwen. si mwen pa pito Jerizalèm plis pase kè kontan mwen an.
7 Seyè, chonje moun peyi Edon yo nan epòk Jerizalèm yo. ki te di: Leve l, detwi l, jouk nan fondasyon l.
8 Nou menm, pitit fi Babilòn, nou pral detwi! Benediksyon pou moun ki va rekonpanse ou jan ou te sèvi nou an.
9 Ala bon sa bon pou moun ki pran pitit ou yo, ki frape wòch yo.

CHAPIT 138

1 (Se yon sòm David.) M'ap fè lwanj ou ak tout kè m'. M'ap chante pou ou devan bondye yo.
2 M'ap adore nan tanp ki apa pou ou a, m'ap fè lwanj ou poutèt jan ou renmen ou ak verite w la, paske ou te fè pawòl ou pi gwo pase tout non ou.
3 Jou m' te rele a, ou reponn mwen, ou ban m' fòs ak nanm mwen.
4 Seyè, tout wa sou latè pral fè lwanj ou lè yo tande pawòl ki soti nan bouch ou.
5 Wi, y'a chante nan chemen Seyè a, paske glwa Seyè a gen gwo pouvwa.
6 Menm si Seyè a wo, li gen respè pou moun ki enb yo.
7 Menmsi m' mache nan mitan tray, w'ap fè m' viv ankò. W'ap lonje men ou kont kòlè lènmi m' yo, men dwat ou va delivre m'.
8 Seyè a pral fè tou sa ki konsène m' lan: Seyè, mizèrikòd ou la pou tout tan.

CHAPIT 139

1 (Se yon sòm David pou chèf mizisyen an.) Seyè, ou sonde m', ou konnen m'.
2 Ou konnen jan m' chita a, ou menm ki leve m', ou konprann lide m' byen lwen.
3 Ou antoure chemen m', ou kouche m', ou konnen tout chemen m' yo.
4 Paske pa gen yon mo nan lang mwen, men, Seyè, ou konnen li nèt.
5 Ou pase m' dèyè kou devan, ou mete men ou sou mwen.
6 Konesans sa a twò bèl pou mwen. li wo, mwen pa ka rive jwenn li.
7 Ki kote pou m' ale nan lespri ou? oswa ki kote pou m' kouri devan ou?
8 Si mwen moute nan syèl la, ou la, si mwen fè kabann mwen nan lanfè, gade, ou la.

9 Si mwen pran zèl denmen maten, si mwen rete nan dènye bout lanmè a;
10 Menm la men w ap mennen m, men dwat ou ap kenbe m.
11 Si m' di: Fènwa a pral kouvri m'. Menm lannwit lan pral limyè sou mwen.
12 Wi, fènwa a pa kache pou ou; Men, lannwit lan klere tankou lajounen: fènwa a ak limyè a sanble ak ou.
13 Paske, ou pran ren mwen, ou kouvri m' nan vant manman m'.
14 M'ap fè lwanj ou. Paske, mwen gen krentif pou mwen ak yon bèl bagay: travay ou yo se bèl bagay; epi nanm mwen konnen byen.
15 Tout byen m' yo pa t' kache pou ou, lè m' te fè an kachèt, lè m' te fèt an kachèt, lè m' te fè m' nan pi ba latè.
16 Je ou te wè byen mwen, men yo pa pafè; epi nan liv ou a tout manm mwen yo te ekri, yo te toujou fòme, lè pa t gen okenn nan yo ankò.
17 Ala bonjan panse ou genyen pou mwen, O Bondye! ki jan sòm total yo gwo!
18 Si m' ta konte yo, yo pi plis pase sab la. Lè m' leve, mwen toujou la avèk ou.
19 Ou pral touye mechan yo, Bondye.
20 Paske, yo pale mal sou ou, e lènmi ou yo pran non ou pou gremesi.
21 Seyè, èske mwen pa rayi moun ki rayi ou yo? Men, èske mwen pa lapenn pou moun k'ap leve kont ou yo?
22 Mwen rayi yo ak tout kè m', mwen konsidere yo kòm ènmi mwen.
23 Sonde m, Bondye, konnen kè m. Sonde m, konnen sa m panse.
24 Gade si gen yon move chemen nan mwen, epi mennen m nan chemen ki p'ap janm fini an.

CHAPIT 140

1 (Se yon sòm David pou chèf mizisyen an.) Seyè, delivre m' anba mechan an.
2 Ki imajine mechanste nan kè yo; Yo toujou reyini ansanm pou lagè.
3 Yo file lang yo tankou sèpan. pwazon moun k'ap fè sipè anba bouch yo. Sela.
4 Seyè, pwoteje m' anba men mechan yo. Prezève m' anba moun ki vyolan yo; ki te gen entansyon ranvèse ale mwen.
5 Moun ki awogan yo kache yon pèlen ak kòd pou mwen. Yo mete yon privye bò wout la; yo mete djin pou mwen. Sela.
6 Mwen di Seyè a: Se ou menm ki Bondye mwen.
7 O Bondye, Seyè a, ki gen fòs delivrans mwen an, ou kouvri tèt mwen nan jou batay la.
8 Seyè, pa kite mechan yo vle. pou yo pa egzalte tèt yo. Sela.
9 Kanta tèt moun k'ap antoure m' yo, se pou mechanste pwòp bouch yo kouvri yo.
10 Se pou chabon k'ap boule sou yo. Se pou yo jete yo nan dife. nan twou byen fon, pou yo pa leve ankò.
11 Pa kite moun k'ap pale mal sou latè.
12 Mwen konnen Seyè a pral kenbe kòz malere yo ak dwa pòv yo.
13 Wi, moun k'ap mache dwat yo pral di lwanj ou, moun ki mache dwat yo pral rete devan ou.

CHAPIT 141

1 (Se yon sòm David.) Seyè, m'ap rele nan pye ou: prese vin jwenn mwen! Koute vwa mwen lè m'ap rele nan pye ou.
2 Se pou lapriyè m 'lansan devan ou; ak leve men m 'tankou sakrifis aswè a.
3 Seyè, mete yon veye devan bouch mwen. Kenbe pòt nan bouch mwen.
4 Pa panche m' nan move bagay, pou m' fè mechanste ak moun k'ap fè mechanste. Pa kite m' manje nan manje yo.
5 Se pou moun k'ap mache dwat yo bat mwen. Se pou l' rale zòrèy mwen. Se va yon lwil oliv ekselan, ki p'ap kase tèt mwen.
6 Lè yo jete jij yo nan kote ki gen wòch, yo pral tande pawòl mwen yo; paske yo dous.
7 Zosman nou yo gaye nan bouch kavo a, tankou lè yon moun koupe ak fann bwa sou tè a.
8 Men, je m' yo fikse sou ou, Bondye, Seyè a. Se nan ou mwen mete konfyans mwen. Pa kite nanm mwen san anyen.
9 Kenbe m' nan pyèj yo te mete pou mwen yo, ak nan pèlen moun k'ap fè mechanste yo.
10 Se pou mechan yo tonbe nan privye yo, pandan m'ap chape.

CHAPIT 142

1 ¶ (Machil David, yon lapriyè lè li te nan gwòt la.) Mwen rele nan pye Seyè a ak vwa mwen. Avèk vwa mwen, mwen lapriyè Seyè a.
2 Mwen voye plent mwen an devan li. Mwen fè l' konnen pwoblèm mwen genyen.
3 Lè lespri mwen te akable nan mwen, lè sa a ou te konnen chemen mwen an. Nan chemen mwen te mache a, yo kache m' yon pèlen.
4 Mwen gade adwat mwen, mwen gade, men pa t' gen pesonn ki te konnen m'. pesonn pa t pran swen nanm mwen.
5 Seyè, mwen te rele nan pye ou.
6 Fè atansyon ak rèl mwen; Delivre m' anba moun k'ap pèsekite m' yo. paske yo pi fò pase mwen.
7 Fè nanm mwen soti nan prizon, pou m' ka fè lwanj ou. paske w ap aji byen avè m.

CHAPIT 143

1 (Se yon sòm David.) Koute lapriyè m', Seyè, koute lapriyè m' yo.
2 Pa antre nan jijman ak sèvitè ou la, paske pèsonn vivan p'ap gen rezon devan je ou.
3 Paske, lènmi an pèsekite nanm mwen; Li kraze lavi m' atè; Li fè m' rete nan fènwa, tankou moun ki mouri depi lontan yo.
4 Se poutèt sa, lespri mwen anvayi nan mwen. Kè m' anndan mwen dezole.
5 Mwen sonje tan lontan yo; Mwen medite sou tout travay ou yo; Mwen reflechi sou travay men ou yo.
6 M'ap lonje men m' sou ou: nanm mwen swaf ou tankou yon peyi ki swaf dlo. Sela.
7 Seyè, koute sa m' byen vit. Lespri m' tonbe. Pa kache figi ou pou m' pa tankou moun k'ap desann nan twou a.
8 Fè m' tande jan ou renmen nan maten. Paske nan ou mwen mete konfyans mwen. Fè m' konnen chemen pou m' mache. paske mwen leve nanm mwen ba ou.

9 Seyè, delivre m' anba lènmi m' yo. M'ap kouri vin jwenn ou pou m' kache m'.
10 Moutre m' pou m' fè volonte ou. paske ou se Bondye mwen. Lespri ou bon; mennen m' nan peyi dwat la.
11 Seyè, fè m' viv pou ou poutèt non ou!
12 Avèk mizèrikòd ou a, wete lènmi m' yo, detwi tout moun k'ap soufri nanm mwen, paske mwen se sèvitè ou.

CHAPIT 144

1 (Se yon sòm David.) Lwanj pou Seyè a, fòs mwen, ki moutre men m' pou lagè, ak dwèt mwen pou goumen.
2 Bonte mwen, ak fòtrès mwen an! gwo fò won mwen an, ak delivrans mwen an; plak pwotèj mwen an, ak moun nan ki mwen mete konfyans yo; ki soumèt pèp mwen an anba mwen.
3 Seyè, kisa moun ye pou w' konnen l'? oswa pitit gason an, pou ou rann kont li!
4 Moun tankou vanite. Jou li yo tankou yon lonbraj k'ap pase.
5 Bese syèl la, Seyè, desann, manyen mòn yo, yo pral lafimen.
6 Voye zèklè, gaye yo, tire flèch ou yo, detwi yo.
7 Voye men ou anlè. debarase m', delivre m' anba gwo dlo, anba men moun lòt nasyon yo;
8 Bouch moun yo ap pale vanite, men dwat yo se yon men dwat ki bay manti.
9 O Bondye, m'ap chante yon chante tou nèf pou ou.
10 Se li menm ki delivre wa yo.
11 Wete m', delivre m' anba men moun lòt nasyon yo.
12 Konsa, pitit gason nou yo ka tankou plant yo grandi nan jèn yo; Konsa, pitit fi nou yo ka tankou wòch kwen, poli tankou yon palè.
13 Konsa gren nou yo ka plen, pou yo ka bay tout kalite depo, pou mouton nou yo ka fè plizyè milye ak dis mil nan lari nou yo.
14 Konsa bèf nou yo ka gen fòs pou yo travay; pou pa gen antre, ni soti; pou pa gen plenyen nan lari nou.
15 Ala bon sa bon pou pèp sa a nan yon ka konsa!

CHAPIT 145

1 (Sòm David pou fè lwanj) M'ap fè lwanj ou, Bondye mwen, wa! epi m ap beni non ou pou tout tan.
2 Chak jou m'ap beni ou. epi m ap fè lwanj non ou pou tout tan.
3 Seyè a gen gwo pouvwa, li merite lwanj li anpil. ak grandè li pa ka chèche konnen.
4 Yon jenerasyon ap fè lwanj pou lòt moun travay ou yo, epi yo pral fè konnen bèl aksyon ou yo.
5 M ap pale sou bèl respè majeste w la, ak bèl bagay ou yo.
6 Lè sa a, lèzòm pral pale sou gwo aksyon ou terib yo.
7 Yo pral pale anpil nan memwa gwo bonte w la, epi y ap chante pou jistis ou a.
8 Seyè a gen bon kè, li gen kè sansib. ralanti pou kòlè, ak anpil mizèrikòd.
9 Seyè a bon pou tout moun, li gen pitye pou tout travay li.
10 Seyè, tout travay ou yo pral fè lwanj ou. epi sen ou yo pral beni ou.
11 Y ap pale de glwa wayòm ou an, y ap pale de pouvwa ou;
12 Pou fè pitit lèzòm konnen bèl aksyon li yo, ak bèl pouvwa wayòm li an.
13 Wayòm ou an se yon wayòm ki p'ap janm fini an, e dominasyon w la pou tout jenerasyon.
14 Seyè a soutni tout moun ki tonbe, li fè tout moun k'ap bese tèt yo leve kanpe.
15 Je tout moun ap tann ou. epi ou ba yo manje yo nan tan apwopriye.
16 Ou louvri men ou, ou satisfè tout dezi tout bèt vivan yo.
17 Seyè a jis nan tout chemen l' yo, li sen nan tout travay li.
18 Seyè a toupre tout moun k'ap rele l' yo, tout moun k'ap rele l' laverite.
19 L'ap akonpli dezi moun ki gen krentif pou li yo, l'ap tande rèl yo, l'ap sove yo.
20 Seyè a pwoteje tout moun ki renmen l' yo, men l'ap detwi tout mechan yo.
21 Bouch mwen pral fè lwanj Seyè a, epi se pou tout moun beni non li sen pou tout tan.

CHAPIT 146

1 Lwanj pou Seyè a! Fè lwanj Seyè a, nanm mwen!
2 Pandan tout tan m'ap viv la, m'ap fè lwanj Seyè a.
3 Pa mete konfyans nou nan chèf yo, ni nan moun ki pa gen okenn sekou.
4 Souf li soti, li tounen sou tè a. nan jou sa a, panse li peri.
5 Ala bon sa bon pou moun ki jwenn sekou Bondye Jakòb la, pou moun ki mete tout espwa yo nan Seyè a, Bondye li a.
6 Li fè syèl la, latè a, lanmè a ak tou sa ki ladan l', li kenbe verite a pou tout tan.
7 Li fè jijman pou moun ki maltrete yo, li bay moun ki grangou manje. Seyè a lage prizonye yo.
8 Seyè a louvri je avèg yo, Seyè a fè moun ki bese yo leve kanpe. Seyè a renmen moun ki mache dwat yo.
9 Seyè a pwoteje etranje yo. Li soulaje san papa yo ak vèv yo. Men, li chanje chemen mechan yo.
10 Seyè a pral gouvènen pou tout tan, Bondye ou la, o Siyon, pou tout jenerasyon. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 147

1 Lwanj pou Seyè a, paske li bon pou nou chante pou Bondye nou an. paske li bèl; epi lwanj se bèl.
2 Seyè a rebati lavil Jerizalèm.
3 Li geri moun ki gen kè yo, li geri blese yo.
4 Li fè konnen kantite zetwal yo. li rele yo tout nan non yo.
5 Seyè nou an gen gwo pouvwa, li gen anpil pouvwa.
6 Seyè a fè moun ki dou yo leve, li jete mechan yo atè.
7 Chante pou Seyè a ak di Bondye mèsi. Chante gita pou Bondye nou an.
8 Li kouvri syèl la ak nwaj yo, li fè lapli pou tè a, li fè zèb pouse sou mòn yo.
9 Li bay bèt la manje, li bay jenn kònèy k'ap kriye yo.
10 Li pa pran plezi nan fòs chwal yo, li pa pran plezi nan janm yon moun.
11 Seyè a pran plezi nan moun ki gen krentif pou li, nan moun ki mete konfyans yo nan li.
12 Jerizalèm, fè lwanj Seyè a! Fè lwanj Bondye ou a, Siyon.
13 Paske li ranfòse travès yo nan pòtay ou yo; li beni pitit ou yo anndan ou.

14 Li fè lapè nan fwontyè ou yo, li ba ou pi bon kalite ble.
15 Li voye kòmandman li yo sou latè. Pawòl li a kouri byen vit.
16 Li fè nèj tankou lenn mouton, li gaye glas la tankou sann dife.
17 Li voye glas li tankou ti moso. Ki moun ki ka kanpe devan frèt li?
18 Li voye pawòl li, li fè yo fonn, li fè van l 'soufle, ak dlo a koule.
19 Li bay Jakòb pawòl li yo, lwa li yo ak jijman li yo bay pèp Izrayèl la.
20 Li pa aji konsa ak okenn nasyon. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 148

1 Lwanj pou Seyè a! Lwanj pou Seyè a depi nan syèl la, fè lwanj li nan syèl la.
2 Nou tout zanj li yo, fè lwanj li! Lwanj pou li, tout lame li yo.
3 Lwanj pou li, solèy ak lalin, fè lwanj li, nou tout zetwal limyè.
4 Lwanj pou li, nou menm syèl la ak dlo ki anwo syèl la.
5 Se pou yo fè lwanj Seyè a, paske li te bay lòd pou yo te kreye yo.
6 Li fè yo tou pou tout tan, li fè yon lòd ki p'ap janm pase.
7 Nou menm dragon ak tout fon lanmè, fè lwanj Seyè a sou latè.
8 Dife ak lagrèl. nèj, ak vapè; van tanpèt k ap akonpli pawòl li:
9 Mòn yo ak tout ti mòn yo. pyebwa ki donnen ak tout pye sèd.
10 Bèt ak tout bèt; bagay k ap trennen sou vant, ak zwazo k ap vole:
11 Wa ki sou latè ak tout pèp. chèf, ak tout jij sou latè:
12 Jèn gason ak jenn fi; granmoun, ak timoun:
13 Se pou yo fè lwanj Seyè a. glwa li anlè tè a ak syèl la.
14 Li fè lwanj pèp li a tou, li fè lwanj tout sen l yo; menm moun pèp Izrayèl yo, yon pèp toupre li. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 149

1 Lwanj pou Seyè a! Chante yon chante tou nèf pou Seyè a, ak fè lwanj li nan kongregasyon pèp Bondye a.
2 Se pou pèp Izrayèl la kontan pou moun ki fè l' la. Se pou moun Siyon yo kontan pou wa yo.
3 Se pou yo fè lwanj li nan dans la, se pou yo chante lwanj pou li ak tanboure ak gita.
4 Paske, Seyè a pran plezi nan pèp li a.
5 Se pou moun k'ap sèvi Bondye yo fè kè yo kontan nan bèl pouvwa, se pou yo chante byen fò sou kabann yo.
6 Se pou lwanj Bondye yo nan bouch yo, ak yon nepe de bò nan men yo;
7 Pou tire revanj sou nasyon yo, ak pinisyon sou pèp la;
8 Pou mare wa yo ak chenn, ak gwo chenn an fè.
9 Pou egzekite jijman ki ekri sou yo: Se pou tout moun k'ap sèvi l' yo gen respè pou yo. Lwanj pou Seyè a!

CHAPIT 150

1 Lwanj pou Seyè a! Fè lwanj Bondye nan kote ki apa pou li a, fè lwanj li nan syèl la ki gen pouvwa.
2 Fè lwanj li pou gwo bèl bagay li fè yo.
3 Fè lwanj li ak twonpèt la, fè lwanj li ak sòm ak gita.
4 Fè lwanj li ak tanbou, ak danse, fè lwanj li ak enstriman mizik ak ògàn.
5 Fè lwanj li sou senbal ki byen fò yo!
6 Se pou tout moun ki gen souf fè lwanj Seyè a. Lwanj pou Seyè a!